LES FOLLES ALLIÉES AU QUAT'SOUS
PAGE D 4

MAN WITHOUT HATS
PAGE D 10

QUEL MUSÉE NOUS FAUT-IL ?
PAGE D 16

ARTS ET SPECTACLES
LA PRESSE, MONTRÉAL, SAMEDI 14 MAI 1983 CAHIER D

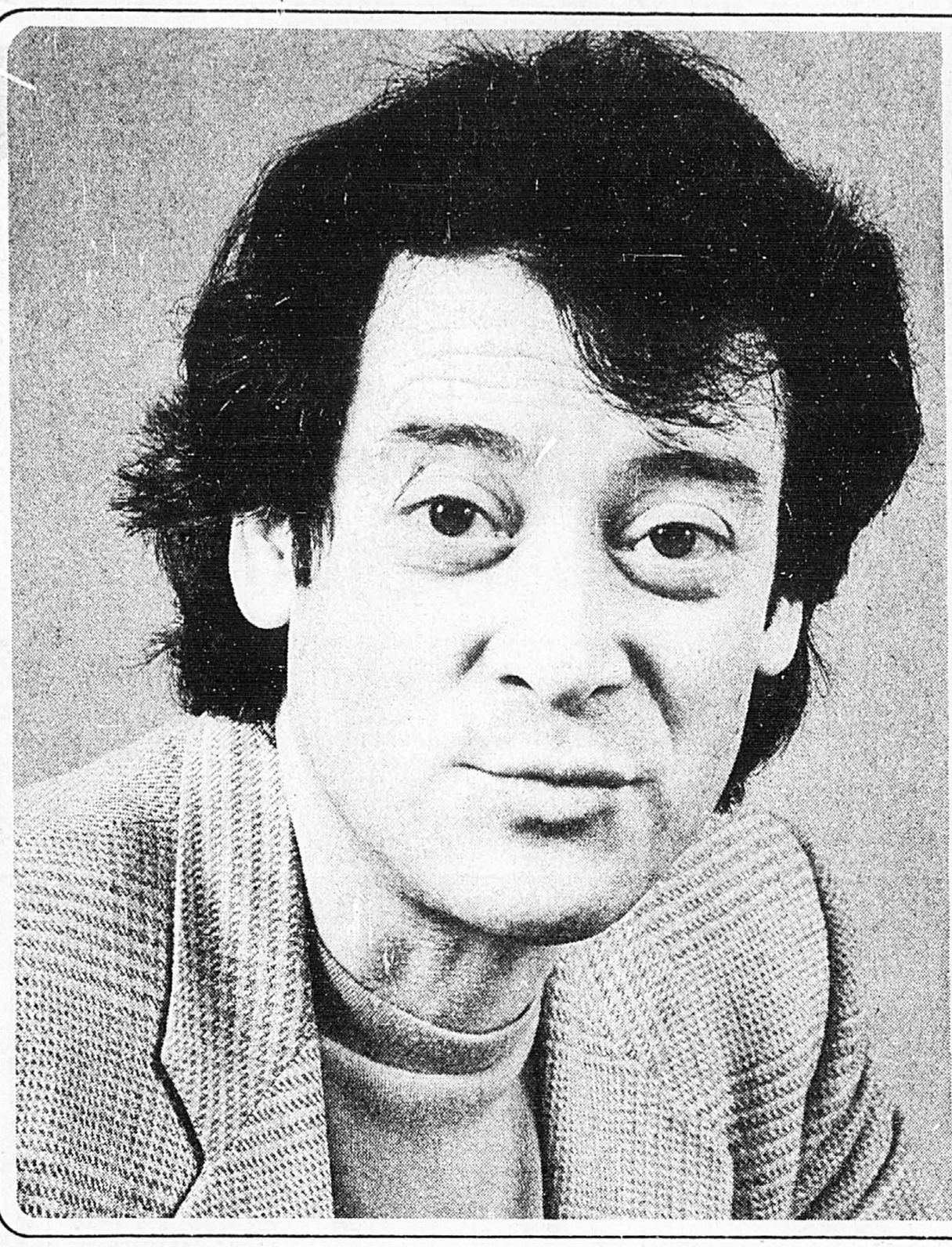


Photo Robert Mailloux

Les illusions perdues de Raoul Duguay

JEAN BEAUNOYER

Nous étions peut-être une trentaine, éparpillés dans la petite salle d'une auberge à St-Jean. Raoul Duguay sifflait, jouait de la trompette et chantait des chansons d'amour à des gens qui semblaient tous se connaître. C'était, il y a deux ou trois mois et je me souviens d'un spectacle qui m'avait beaucoup étonné. Je savais bien que le show n'était pas encore à point et que Duguay se cherchait par moments mais je suis resté accroché à certaines images. La petite foule, la bière, la fumée et un geste de Duguay. Il secoue la colombe qui repose sur son doigt et celle-ci se retrouve sur l'épaule d'un homme qui se désaoûle sur le coup. Un peu plus tard, il chante *La Bombe de Paix*, un magnifique composition que je n'aurais jamais pensé entendre dans un endroit du genre.

Il y a eu d'autres auberges par la suite, d'autres clubs à moitié remplis, des endroits de toutes sortes où Duguay arrive presque sans prévenir.

«Je peux chanter de la cathédrale au bordel, disait-il, et je suis ausi à l'aise dans l'une comme dans l'autre».

Et moi je pensais à l'Infonie, à l'époque où son accoutrement sans nom et sans âge en faisait une bibitte explosive qui prêchait «Allo tout le monde!». Je pensais à *La Nuit de la Poésie* où il avait secoué les poètes de la onzième heure. Je pensais à son personnage, à ses livres, à ses succès et le voilà maintenant dans les pommes!

Chanteur de pommes, c'est son dernier album qui vend moins que les autres. C'est comme les spectacles: le succès, le monde qui vous glisse tranquillement entre les mains. C'est quoi le succès? Duguay n'a pas changé foncièrement et n'est sûrement pas moins inspiré qu'il ne l'était il y a cinq ou dix ans.

Oh! il a peut-être changé d'allure. On lui a taillé les cheveux, la barbe, et au St-Denis il s'était amené avec une impressionnante fanfare:

«Des gens m'ont dit que je les avais trahis en me coupant les cheveux et la barbe et en devenant plus accessible. Si c'est tout ce qu'ils ont compris, je peux bien me passer de ce genre de public...Je suis contre l'élitisme et je suis sorti d'un cercle trop fermé. J'ai écrit une dizaine de livres et j'ai lâché la petite gang du livre. Ce ne sont pas des gens heureux et moi tout ce que j'essaie c'est justement d'être heureux et de rendre les autres heureux».

Duguay se promène dans une voiture «minoune» qu'il a payé $1,000, doit encore payer son dernier album (qui lui a coûté une petite fortune) et à St-Jean, trois soirs de suite, il n'a pas fait une «cenne». Dans les party d'artistes, on fait comme si on ne l'avait pas vu ou bien ça se limite à un bonjour expéditif. Subitement, il n'est plus intéressant.

Fini? Dépassé? Désabusé? Usé par le temps et le succès? Absolument pas. On peut aimer ou ne pas aimer ce que fait Duguay mais personne ne peut contester les qualités de son oeuvre.

«Je suis plus subversif et plus révoltionnaire qu'avant. J'utilise maintenant le subterfuge. On me passe maintenant à CJMS alors qu'avant on me traitait de curé ou de gourou. Je sais qu'aujourd'hui ça ne fait pas très «in» de parler de paix mais quand tu

SUITE EN D 8

Toulouse-Lautrec en affiches

GILLES TOUPIN

Toulouse-Lautrec a le profil parfait de l'artiste maudit. Il meurt à trente-sept ans ruiné par l'alcool et la maladie. Issu d'une famille noble qui remonterait dit-on au temps de Charlemagne, il rompt avec ce cadre douillet pour vivre sa bohême dans les milieux artistiques de Paris. Son oeuvre, collée à sa vie, témoigne des endroits qu'il aimait fréquenter, des lupanars parisiens au Vélodrome Buffalo en passant par le Moulin Rouge, le Moulin de la Galette, le cirque Fernando, les cabarets le Divan Japonais, le Mirliton d'Aristide Bruant, le Chat Noir ainsi que le Café Weber, l'Irish and American Bar et la Comédie-Française. Comble de malheur, pour parfaire le tableau, Lautrec a souffert dans son enfance d'une maladie osseuse et de quelques chutes de cheval — noblesse oblige... — qui l'avaient laissé avec des membres inférieurs atrophiés. On l'appelait parfois le nabot. Enfin, malgré l'admiration de ses pairs, dont Degas, l'artiste n'a jamais connu le succès de son vivant.

C'est bien souvent ce malheur enrubanné de détails scabreux qui fait encore aujourd'hui la renommée de Henri de Toulouse-Lautrec. C'est souvent lui qui pousse le curieux à jeter un coup d'oeil du côté de l'oeuvre. Et c'est encore lui, comme il le fait pour un Van Gogh, qui attirera les foules au Musée des beaux-arts ces jours-ci alors que quatre-vingt-sept lithographies (dont trente et une affiches), huit dessins et une pointe sèche sont accrochés dans les salles d'art moderne. Les oeuvres de l'exposition, organisée par le San Diego Museum of Art, appartiennent à l'une des collections particulières les plus riches du monde, c'est-à-dire à la Baldwin M. Baldwin Foundation.

SUITE EN D 16

«La Gitane», affiche de 1900

Photo Denis Courville

Tom Jones c'est encore vrai

À première vue, Tom Jones fait penser à un athlète. D'ailleurs, il mène depuis près de 20 ans une carrière autant artistique qu'athlétique. Il voyage sept ou huit mois par année, se démène sur scène autant que le faisait Elvis Presley au début des années 70 et tente par tous les moyens de prolonger sa carrière de jeune crooner en forme.

JEAN BEAUNOYER

Et il réussit très bien. Il fallait le voir, mercredi dernier dans la suite d'un hôtel de centre-ville. Costume de gymnaste, teint frais, muscles gonflés, l'homme a su bien prendre soin de lui, passé la quarantaine. Il court les docteurs pour le moindre rhume, s'entraîne au gymnase régulièrement, ne travaille jamais quand il voyage et pense à une longue carrière.

Il est actuellement à l'affiche de la Place des Arts jusqu'à dimanche et nous accordait en exclusivité une entrevue menée avec l'empressement d'un vieux pro. Il a déjà provoqué l'hystérie

SUITE EN D 8

GAGNANTE DE L'OSCAR-MEILLEURE ACTRICE DE L'ANNÉE
Meryl Streep
LE CHOIX DE SOPHIE
v.f. SOPHIE'S CHOICE

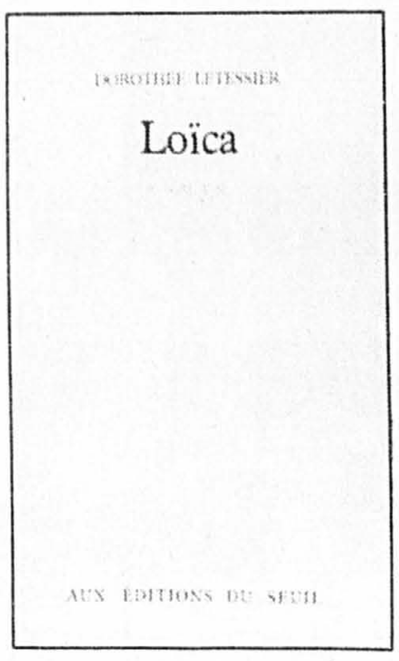
BERRI: 12:50, 3:40, 6:30, 9:20. CARTIER - LAVAL et LONGUEUIL: sam., dim.: 2:00, 5:00, 8:00.
BERRI 3
ST-DENIS - STE-CATHERINE 288-2115
CARTIER - LAVAL
226 BOUL. DES LAURENTIDES
663-5124
LONGUEUIL 2
PLACE LONGUEUIL 679-7451
3e SEM.

DEUX FEMMES D'AUJOURD'HUI

Loïca et Michka

■ Loïca et Michka. La première est l'héroïne d'un petit roman bien fignolé d'une jeune Française, Dorothée Letessier; l'autre est l'auteure (française aussi) d'un « journal imaginaire d'une vraie vie » intitulé *A mains nues*. Dans les deux cas, des femmes d'aujourd'hui. Loïka est ouvrière, syndicaliste et féministe, l'autre fait le trip du retour à la nature, de la vie en forêt, de l'accouchement sans médecin.

JOCELYNE LEPAGE



Il y a deux personnages en fait dans *Loïka*. Il y a Loïca, mais il y a aussi la narratrice, journaliste à l'emploi d'une revue ouvrière à tendance communiste qui se rend dans une ville de Bretagne pour couvrir la mise à la retraite d'un vieux militant syndicaliste. Elle aurait pu tout aussi bien rester chez elle et rédiger une entrevue imaginaire tellement elle sait déjà ce qu'il faut qu'elle écrive.

Mais sur place, elle entend parler de Loïca, une ouvrière qui vient de quitter l'usine pour des raisons que la journaliste tentera de découvrir. Et c'est ainsi qu'elle nous livrera, à partir des témoignages de ceux qui ont connu Loïca, car elle ne la rencontrera jamais, et en s'aidant de son imagination, le portrait d'une jeune femme farouchement indépendante, issue d'un milieu pauvre, qui sera plus ou moins discrètement rejetée, à tout le moins incomprise, tant par le syndicat que par ses proches, pour ne pas s'être conformée à ce qu'on attend d'une femme.

Dans ce récit sur fond syndical, on sent le désabusement de la journaliste devant le mouvement ouvrier encroûté dans des habitudes et où règne le pouvoir toujours aussi mâle. La vraie révolutionnaire, c'est Loïca, seule, libre, fille-mère-mariée-divorcée, incapable de se soumettre ni d'accepter la bêtise.

Un bon petit roman construit avec originalité. Une romancière à suivre.

Michka

A mains nues aurait pu tomber entre de meilleures mains que les miennes. Tout au long de la lecture, j'ai maugréé. N'importe quelle morale, fut-elle écolo-macrobiotique-retour-à-la-nature a le don de me tomber sur les nerfs. Mais ce journal, sorte de *Whole Earth Catalog* personnalisé et romancé, divisé en neuf chapitres correspondant aux neuf mois de grossesse de la narratrice, je l'ai lu jusqu'à la fin sans pouvoir l'abandonner.

C'est que la force d'évocation de l'auteure quand elle décrit le ronronnement du poêle, l'odeur de l'air frais, la poussée d'une carotte ou le vol d'un oiseau est telle que la montagne vient à nous. Et puis, cette femme me rappelle des amis qui ont abandonné ville et carrière professionnelle pour vivre des aventures similaires de retour à la nature. Ajoutons qu'une Française, médecin défroquée vivant en squatter dans les Rocheuses en compagnie d'un Québécois et d'un voisin juif français. trois francos perdus dans un milieu anglophone, cela représente suffisamment d'éléments pour soulever la curiosité, sinon l'intérêt. Mise à part une tendance à moraliser, ce roman-journal nous donne à voir une autre manière de vivre qui peut en laisser plusieurs rêveurs.

Dorothée Lestessier, LOÏCA, Ed. du Seuil, 189 p., 1983
Michka, À MAINS NUES, JOURNAL IMAGINAIRE D'UNE VRAIE VIE, Ed. Albin Michel, 367 pages sur papier recyclé, 1983.

photo René Picard, LA PRESSE

MAEVE BINCHY

Une amitié aussi forte que l'amour

■ Dans son roman intitulé *C'était pourtant l'été*, Maeve Binchy, une journaliste irlandaise qui en est à ses premières armes comme romancière, a voulu démontrer que l'amitié entre deux femmes est non seulement possible, mais peut être aussi forte que l'amour.

FRANCINE OSBORNE

D'ailleurs, les héroïnes du livre, Elizabeth, l'Anglaise, et Aisling, l'Irlandaise, connaissent toutes deux un mariage malheureux. Lors de son passage à Montréal, il y a quelques jours, l'auteur expliquait qu'une telle amitié n'aurait pas été possible si les deux jeunes femmes avaient été heureuses en ménage.

Ce n'est pas que Maeve Binchy ne croie pas au mariage, se pressant d'ajouter qu'elle-même est très heureuse avec son mari, Gordon Snell, un écrivain de contes pour enfants.

C'était pourtant l'été est le premier roman de Maeve Binchy, correspondante à Londres du Irish Times. Mme Binchy n'a d'ailleurs pas abandonné son métier de journaliste et peut se permettre de faire la promotion de son livre, à Montréal, New York, Singapour, Sydney, Australie. grâce à la compréhension de ses patrons.

L'écrivain parle bien le français, ayant passé trois mois en France lorsqu'elle avait 17 ans, dans le cadre d'un échange d'étudiants. Actuellement, elle vit à Londres, mais le succès que lui a valu son roman lui a permis d'acheter une petite maison, en banlieue de Dublin.

Aisling, l'Irlandaise, a épousé un jeune homme gâté par sa mère et alcoolique au dernier degré. Au risque de se voir accuser de perpétuer des clichés, l'auteur souligne qu'il y a encore en Irlande de nombreux Tony Murray, sur lesquels dans la société, on ferme les yeux pudiquement.

Aisling et Elizabeth, deux femmes du même âge, mais combien différentes par le caractère et la mentalité. La première est exubérante, directe, tandis que l'autre est timide, réservée. Mais dans les moments difficiles, elles trouveront toujours le moyen de se porter secours mutuellement.

C'est dans Aisling qu'on retrouve le plus l'auteur, Maeve Binchy. L'écrivain, maintenant âgée de 42 ans, est une femme joviale, spirituelle, qui raconte avec animation une anecdote après l'autre. L'aînée d'une famille de quatre enfants, elle a eu une enfance heureuse en banlieue de Dublin. C'est à la mort de son père qu'elle a décidé de quitter l'Irlande pour vivre à Londres. Au début, elle a eu beaucoup de difficulté à s'habituer à la réserve des Britanniques.

Maeve Binchy a commencé un deuxième roman, qui racontera l'histoire d'une famille anglaise. Avant *C'était pourtant l'été*, elle avait écrit trois recueils de nouvelles et deux pièces de théâtre. Ses nouvelles avaient connu un succès certain auprès des critiques mais s'étaient peu vendues dans le public. Elle fut à la fois surprise et ravie, lorsque six mois après avoir soumis le manuscrit de *C'était pourtant l'été* à son éditeur, celui-ci l'avisa que le roman connaîtrait probablement beaucoup de succès.

Le livre a été traduit en français, et en danois jusqu'à présent. En Grande-Bretagne, il est déjà sorti en livre de poche, tandis que Dell, aux États-Unis, a acheté les droits de diffusion en format de poche.

Mme Binchy se dit étonnée que son livre ait tant de succès à l'extérieur de l'Irlande ou du Royaume-Uni.

L'action de *C'était pourtant l'été* se situe pendant la guerre de 1939-45, jusqu'aux années 1960. Mme Binchy souligne que l'Irlande a beaucoup changé depuis, en raison notamment de l'amélioration des communications et de la télévision. Toutefois selon elle, l'influence de la religion catholique est encore très forte. Quant à l'auteur, elle admet avoir perdu la foi quand elle avait 20 ans et n'avoir pas renoué avec l'Église depuis.

L'éditeur britannique de *C'était pourtant l'été* lui avait demandé de s'en tenir à 100,000 mots pour son roman. L'auteur en a écrit 230,000. C'est ce qui explique, souligne Mme Binchy, pourquoi les événements se précipitent à la fin, car il y a eu des coupures de texte. Pour elle, il était essentiel de consacrer beaucoup d'espace aux premières années des deux jeunes femmes, afin que le lecteur les connaisse bien et puisse comprendre leur conduite ultérieure.

Si elle avait pu allonger son roman, Maeve Binchy aurait aimé faire davantage le parallèle entre Aisling et sa jeune soeur. Même si elles sont de la même famille, les deux soeurs étaient néanmoins le produit de deux générations différentes, ce qui aurait illustré les changements survenus en Irlande ces dernières années.

Le livre, il faut le souligner, n'est absolument pas politique. Pas un mot du conflit entre l'Ulster et la Grande-Bretagne. Pourtant, Dublin n'est pas si loin de Belfast.

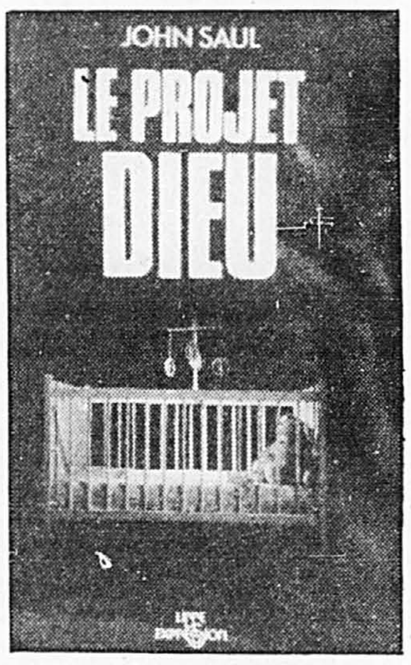
Maeve Binchy, C'ÉTAIT POURTANT L'ÉTÉ, Editions Sylvie Messinger, Paris, 1983, 440 pages, $15.95.

« Le Projet Dieu »

Les surhommes en culottes courtes

■ On commence par se dire que pour produire un texte aussi miteux, la traductrice a dû y mettre beaucoup d'application. Des phrases calquées directement de l'anglais, des expressions de drive-in, une forme générale qui transporte peut-être les Français dans un univers exotique mais paraît plutôt bâclée de ce côté-ci de l'océan.

MARIO FONTAINE



Et puis une autre réflexion s'impose peu à peu. Quel bon scénario de film on arriverait à concevoir avec ce sujet. La chose est suffisamment rare pour mériter d'être soulignée. En général, c'est plutôt le contraire qui arrive: la version cinématographique d'une oeuvre déçoit souvent ceux qui l'avaient lue au préalable. Ici il y a fort à parier que le contraire se produirait.

Ces remarques surgissent dès les premières pages mais s'estompent assez rapidement. C'est que *Le Projet Dieu*, de John Saul, publié chez Libre Expression, développe, malgré ses défauts, une force grandissante tout au long de l'ouvrage. Quand il expédie la dernière ligne, le lecteur en reste pantois.

Une histoire en effet bien peu banale que celle de ces bambins qui disparaissent, de ces petites filles qui meurent mystérieusement dans cette gentille ville de la Nouvelle-Angleterre, pleine d'arbres centenaires et de résidences cossues. Car il ne faut pas se fier au titre. *Le Projet Dieu* n'a rien du traité théologique ou, à l'autre extrême, de la charge anticléricale. Il s'agit plutôt d'un « thriller » dans la plus pure des traditions, dont la puissance sourde se développe dans une progression à la Hitchcock.

Des médecins aussi géniaux que pervers, des militaires en mal de soldats d'élite, des éducateurs complaisants, tout ce beau monde qui se donne la main pour produire une race de surhommes, mais sont-ce encore des hommes, dans un environnement faussement bucolique. Au diable les parents, au diable les enfants, mais sont-ce vraiment des enfants, qui servent de cobayes à la science des mutations biologiques.

Et pourtant ils étaient en parfaite santé, ces petits qui disparaissent sans crier gare, ou s'éteignent du syndrome de la mort subite. Tellement pleins de vie, en fait, que des parents éplorés établissent des associations troublantes et se mettent en tête de découvrir la vérité, grâce mais aussi malgré les techniques de l'informatique.

Si la version française de son livre ne fera pas frémir l'Académie, Saul réussit néanmoins à captiver son lecteur. Car il sait doser fiction et réalisme, mettre en opposition les sentiments les plus nobles de la nature humaine et le délire démentiel de savants aux frontières de l'absurde. La recette n'est pas nouvelle mais, bien appliquée, elle produit toujours son petit frisson.

LE PROJET DIEU, par John Saul, Libre Expression, $12.95

Dans le cadre du
SUPER-SYMPOSIUM DU VERSEAU

François Payotte
présente:
DE L'HOMME PLANÉTAIRE À L'HOMME COSMIQUE
avec
LES COSMONAUTES DE L'ESPRIT

Phase 1: Mise à feu
Ouverture des consciences aux énergies nouvelles.

Si vous êtes conscients que nous sommes à l'aube d'un âge dont le destin dépend de notre engagement personnel et qu'il faut défier l'avenir pour ne pas être réduit à le redouter, alors vous êtes des nôtres.

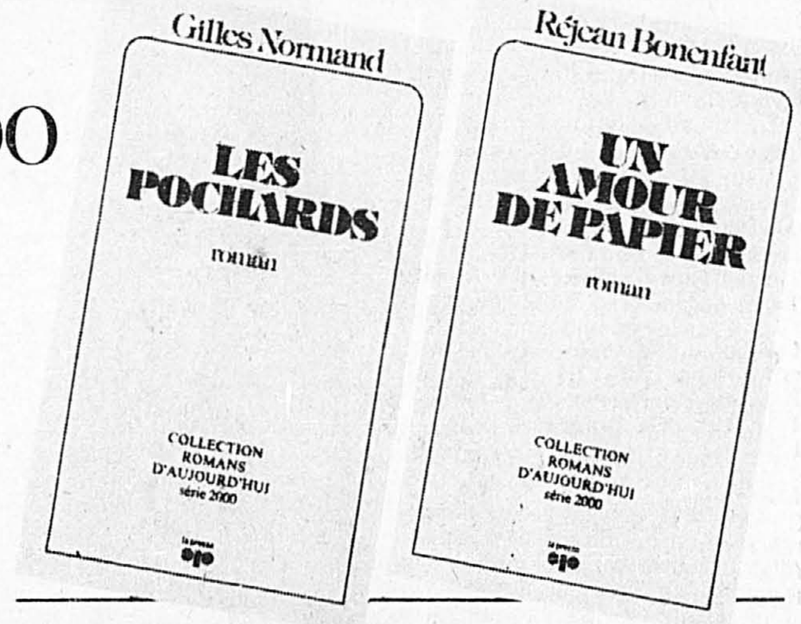
BIENVENUE AU
SUPER-SYMPOSIUM DU VERSEAU
LE DIMANCHE 5 JUIN 1983
HÔTEL RÉGENCE HYATT DE MONTRÉAL
Ouverture 9h — Clôture 23h

Billets en vente à la
Librairie NOSTRADAMUS INC.
85, rue Fleury ouest — Montréal
Renseignements — réservations
(514)387-6224

50,000 LIVRES USAGÉS
50,000 titres différents en vente à moitié prix où mieux.
VENTE et ACHAT
La Bouquinerie St-Denis
3770 ST-DENIS, Montréal — Ouvert 7 jours (Dimanche)
Tél.: 849-6456

L'ÉCHANGE
ACHÈTE ET VEND AU MEILLEUR PRIX
LIVRES ET DISQUES USAGÉS
CHOIX ET QUALITÉ
3694 SAINT-DENIS MONTRÉAL METRO SHERBROOKE 849-1913
3850 WELLINGTON VERDUN METRO DE L'ÉGLISE 761-7457

Aux Éditions La Presse
dans la collection «ROMANS D'AUJOURD'HUI»
La série 2000
Une innovation dans l'édition d'oeuvres originales de création littéraire au Québec
DEUX PREMIERS TITRES
- oeuvres inédites
- texte intégral
- format pratique (11 cm x 18 cm)
- qualité supérieure
- prix à la portée de tous



DANS TOUTES LES LIBRAIRIES:
6,95$
LES POCHARDS *par Gilles Normand*
Un premier roman explosif de vérité humaine
208 pages
UN AMOUR DE PAPIER *par Réjean Bonenfant*
Un amour fou, fou, fou... par personnages superposés
208 pages

COMMANDEZ PAR TÉLÉPHONE
Service rapide et efficace
285-6984
Économisez temps et argent en commandant vos livres des Éditions La Presse par téléphone. Vous n'avez qu'à composer le numéro 285-6984, donner votre numéro de carte VISA ou MASTERCARD et le tour est joué. Ce service vous est offert du lundi au vendredi, de 9h à 16h.
Membre de l'Association des éditeurs canadiens

OFFRE SPÉCIALE AUX ABONNÉS DE LA PRESSE 20% DE RÉDUCTION

BON DE COMMANDE
Veuillez me faire parvenir ( ) exemplaire(s) de

	Prix régulier	Prix abonnés de LA PRESSE
( ) Les pochards	6,95$	5,55$
( ) Un amour de papier	6,95$	5,55$

No d'abonné:
IMPORTANT: Joignez à cette commande un chèque ou mandat payable aux Éditions La Presse Ltée.
Vous pouvez également utiliser votre carte de crédit comme mode de paiement:
MASTERCARD No.
VISA No.
Prière de noter que les échanges et les remboursements ne sont pas acceptés.

A retourner aux: En vente également dans toutes les librairies
Éditions La Presse, Ltée, 7, rue Saint-Jacques
Montréal, Québec H2Y 1K9
NOM
ADRESSE
VILLE
PROVINCE
CODE POSTALE TÉL.
TOTAL ci-joint $ (plus 1 $ pour frais de poste et manutention)

TROIS LIVRES, TROIS FEMMES

De si aimables petits riens

Le meilleur livre, c'est celui qu'on a envie de relire. Le pire, celui dont on a tout oublié. Sauf, peut-être, le titre. Se souvient-on du prix Esso 1980, *le Salon vert* ? Pas moi, sinon comme d'un de ces mauvais romans qui généralement sont la première et la dernière oeuvre d'un auteur. Mme Françoise Dumoulin Tessier, pourtant, n'avait pas dit son dernier mot. Tant mieux. Après lecture de *Quatre jours... pas plus !* on ne va pas crier au génie. Non. Mais noter, et bien content pour elle, que l'auteur a acquis un peu de métier, qu'elle sait maintenant raconter sa petite histoire, sans style mais sans bavures. Et avec un certain humour.

RÉGINALD MARTEL

Mme Françoise Dumoulin-Tessier lors de la remise du Prix Esso en 1980 Photo Pierre McCann

L'héroïne se nomme Julie. La quarantaine. Peintre, spécialisée en paysages neigeux. Un jour, c'est l'adieu au mari et Julie jette dans la cheminée ces tableaux de froid et de désolation. Dernier don de chaleur, ironique, à un homme plus attaché à ses choses qu'à la chose, à l'ordre selon lui-même qu'à la fantaisie selon les mouvements des coeurs et des corps. Un mariage, un divorce : une vie équilibrée, quoi. Ensuite, le boulot. M. Langevin, marchand de tableaux, prend Julie à son service. À elle la direction artistique, à lui la direction commerciale. Tout va pour le mieux et Mme Langevin, qui n'a pas de raison de l'être, n'est pas jalouse de la vendeuse.

L'inventaire du passé

Voilà pour les choses ordinaires de la vie. Reste à trouver un sens à cette vie ordinaire. Julie, pour une fois, va se choisir : « Ma mère me voulait mince comme elle, ma grand-mère, ronde comme elle ! Mon grand-père me voulait : heureuse, mon père : sage, mon mari : docile, mon amant : vibrante. » Ce qu'on demande des choses aux femmes, et en échange de quoi ? Julie s'offre quatre jours de congé (pas plus). Les plages américaines, la pension pour dames vieilles ou pas très jeunes, l'eau de mer glacée, le soleil et l'heure du thé. Quatre jours pour revivre le passé, ce qui est une façon de s'en débarrasser. Et puis rentrer, toute neuve, à Montréal.

Le passé il surgit comme ça, un peu au hasard. De belles images d'enfance, à la campagne, auprès de grands-parents un peu improbables mais qui avaient un talent fou pour faire le bonheur des petites filles. Plus rares, parce que sans intérêt sans doute, des images du temps du mari. Surtout, des images de feu, brûlantes encore, signées Michel. Michel, ou Miguel, qui voulait vibrante une Julie qui n'offrait pas moins. Tout un été de tourisme amoureux, ou d'amour touristique, dans la vieille Europe. Un été vécu pour ce qu'il était et dont Julie sait qu'il n'a laissé que de bons souvenirs.

L'amour conditionnel

L'amour, même s'il n'en reste que des souvenirs, appelle l'amour. Dans son petit patelin de la Nouvelle-Angleterre, Julie réussit à échapper à l'envahissante gentillesse des dames américaines... John, rencontré sur la plage, sera-t-il le Michel d'un week-end ? Pas du tout. Julie ne vivra plus par les autres ou pour les autres : « Ne plus jouer de rôle, ne plus dire ce que l'on attend de moi. » De belles promenades, un dîner fin, l'amour enfin ? Certes, mais à la manière de Julie : « Je n'ai dit qu'un *non* sans réplique, quand John a voulu s'étendre sur moi. Je ne puis plus tolérer qu'un homme m'oppresse — d'aucune façon que ce soit ! ».

Bientôt quatre jours, ça suffit, il faut rentrer. D'abord filer en douce : « C'est plus simple ainsi. Je ne veux aucun attendrissement, aucune promesse, aucun adieu. Que les choses restent ce qu'elles ont été un moment : agréables. » Et le petit roman de Mme Dumoulin Tessier restera exactement cela : peu de chose, une petite histoire pas trop mal ficelée, pas trop mal écrite, un aimable moment. Alors, passer à autre chose mais c'est d'amour — encore — qu'il est question dans le livre de Mme France Ducasse, *Du lieu des voyages* : « Parler pour n'avoir rien à dire de plus que cet amour qui s'achève. Parler, sans plus, pour y mettre fin. »

Le silence d'Hermès

Ici, le ton est grave et la douleur de la narratrice est trop vive et trop dense pour que l'humour y trouve la faille où s'insinuer. La dédicace est éclairante : « À celui qui, comme Hermès... » Hermès est parti pour affaires et une femme qui l'a aimé, qu'il a aimée peut-être, se retrouve avec ses mots. Pour dire l'amour qui n'est plus, et sa blessure vive, il faut peu de mots, ou alors beaucoup. L'amoureuse de Mme Ducasse a choisi la quantité. Dans ce texte, qui ressemble plus à un journal qu'à un roman, elle arpente inlassablement le vide qui la tient prisonnière. Elle cherche à nommer, pour l'exorciser, le malheur objectif.

Mais comment dire et comment, les choses étant dites, aller plus loin, ailleurs, sans mémoire, vers la lumière ? Le discours amoureux mobilise l'espace de l'écriture, il se fait appel à ce qui a été et ne sera plus. Appel mais aussi refus, éclairs de tendresse inassouvie et colères jalouses emmêlés. L'essentiel, qui dit cela, est convaincant. Par contre, le roman est embarrassé de tout un appareil plus ou moins poétique et plus ou moins confus. La netteté du drame se trouble dans la boursouflure du style et dans

ces images d'enfants gelés, de vieillards en sursis, d'enfermement maladif. Les symboles, nuit, sang, insectes, se bousculent et se remplacent, s'annulent. Rejoignent Hermès dans son silence hautain.

Autour du désir

L'imagination de nos écrivains sait maintenant s'éloigner du Québec, pour inventer ailleurs des ailleurs. Ce qui se remarque le plus dans les livres de Mme Suzanne Robert, à part ce choix de lieux fictifs, riches de leur absolue singularité, c'est une prose somptueuse, un pouvoir des mots qui excède parfois l'intérêt relatif du propos. Mais en menant le lecteur de dépaysement en dépaysement — je parle de pays virtuels, je parle de paysages de l'âme — l'écrivain paraît se réserver entièrement les clés de ses mystères. Dans les arcanes de cette écriture qui peut rendre les plus fines nuances, exprimer les plus subtiles tensions de la vie, je ne choisis pas de me perdre. Quelque chose, que j'ignore, en décide pour moi.

Vulpera. L'amour, encore. Ce qui en reste et ressemble à la haine. L'amour et cette autre chose, innommée, qui se joue dirait-on à un niveau inconscient. Une histoire, quand même. Marthe Wergeland a été la maîtresse de Charles-Werner Meredith. Elle lui a volé des photos, et les bandes magnétiques dans lesquelles

L. Meredith, la femme de Charles-Werner, vivant avec ses enfants dans une autre ville, lui raconte les menus événements de sa vie quotidienne. Marthe veut connaître cette femme par ces lettres parlées. Elle se fait aider par un certain Lothar Grey, confident providentiel qui la trahit, puisqu'il a aimé L. Meredith, qu'il prétend ne pas connaître.

Étrange histoire, où le rectangle amoureux se superpose à deux triangles amoureux. Qui est L. Meredith ? En effet, quel est le pouvoir décisif de cette femme sur un homme de nature peu fidèle ? Mais qui est Charles-Werner, qui est Marthe et qui est Lothar ? Personne ne le saura vraiment. Même dans la réalité de la fiction, chacun de ces personnages sait-il exactement le rôle qui lui est imparti dans cette aventure faite de ruptures à divers niveaux, de renouements ambigus, de chasse aux bons et mauvais sentiments, cette aventure qui est, au delà de l'anecdote, une espèce d'essai sur les formes et les forces du désir ?

Françoise Dumoulin Tessier : QUATRE JOURS... PAS PLUS !, roman, 128 pages. Éditions Pierre Tisseyre/CLF, Montréal.
France Ducasse : DU LIEU DES VOYAGES, roman, 148 pages. Éditions de l'Hexagone, Montréal.
Suzanne Robert : VULPERA, 128 pages. Collection Prose entière, éditions Quinze, Montréal.

POUR LES ENFANTS

La ruse plutôt que la vertu

Tout le monde connaît cette histoire d'un petit homme qui a tué sept mouches d'un seul coup et qui se fait une réputation de géant dangereux en répétant partout : sept d'un seul coup ! — sans préciser qu'il s'agit de mouches, bien entendu.

Ce conte bien sympathique, puisque la ruse s'y met au service de la paresse, on le trouve dans *Romarine*, le recueil de contes pour enfants du grand écrivain italien Italo Calvino, paru dans la collection Arc-en-poche de Fernand Nathan.

Les Italiens exagèrent, dit-on. Jeannot Bienfort n'a pas tué sept mouches, mais cinq cents. Une à la fois, il est vrai... D'astuce en astuce, il fait faire toutes sortes de prouesses à son nouvel associé, le vrai Géant. Et quand il ramènera le cadavre de celui-ci au Gouverneur, Jeannot Bienfort aura droit pour toujours à un déjeuner et à un dîner.

Dans ces huit contes charmants, des rois et des reines. De méchants loups et de bons enfants. Des fées aussi, puisqu'il en faut. Ce sont elles, qui savent les mots et les gestes magiques, qui arrangent les choses quand tout va mal. Des princes et des princesses enfin, pour que les peuples soient sans histoire, gouvernés par des couples heureux.

Toute cette gentillesse n'empêche pas M. Calvino se glisser dans ses contes des épisodes inquiétants. Si le héros rate sa mission, le Roi ne va-t-il pas *vraiment* lui trancher la tête ? Et puis, cette mission, le héros a-t-il la moindre chance de la remplir ?

Les petits livres de la collection Arc-en-poche paraissent sous couverture de papier fort, glacé. L'illustration de la page couverture est en couleurs, les autres en noir et blanc. Les auteurs et illustrateurs, et leur inspiration, viennent de plusieurs pays. **R.M.**

PARUTIONS

DIVERS

Le nouveau désordre amoureux, par Pascal Bruckner et Alain Finkielkraut, 316 pages. Éditions du Seuil.

Est-ce ainsi que les enfants naissent par Claudine Amiel-Tison et Albert Grenier, dessins d'Annette Tison, préface de Claude Sureau, 212 pages. Éditions Robert Laffont.

Mon voyage en enfer, par Patricia Hearst-,trad. par Christian Megret et Paul Chemla,339 pages. Éditions Libre Expression. Prix.: $14.95.

L'enfant qui ne pleurait pas, par Torey L. Hayden, 282 pages. Éditions Balland. Prix.: $12.95.

Hebdomeros, par Giorgio de Chirico, 130 pages. Coll. «L'Âge d'Or. Éditions Flammarion.

Pour être socialiste, par Léon Blum, 77 pages. Éditions Jannink. ***La franc-maçonnerie des Bonaparte***, par François Collaveri, préface de Georges Dumézil, 322 pages. Éditions Payot.

Histoire de la philosophie occulte, par Alexandrian, 390 pages. Éditions Seghers. ***Portrait et un rêve***, par Catherine Weinzaepflen, 189 pages. Éditions Flammarion.

Thérapie familiale psychanalytique et paradoxalité, par Jean-Pierre Caillot et Gérard Decherf, préface de Simone Decobet, 232 pages. Éditions Clancier-Guénaud.

LES BEST-SELLERS DE LA SEMAINE

1	La vie de Mahatma Gandhi	Louis Fisher	Belfond	2
2	Cette nuit la liberté	Dominique Lapierre et Larry Collins	Laffont	2
3	Une mère et ses deux filles	Gail Godwin	Les Presses de la Renaissance	2
4	Verdict	Barry Reed	Libre Expression	1
5	L'accident	Stephen King	J.C. Lattès	1
6	Comment faire de l'argent avec l'argent des autres	Louis Dostie	Québec-Amérique	1
7	Le complexe de Cendrillon	Colette Dowling	Grasset	2
8	37½ AA	Louise Leblanc	Quinze	1
9	La nuit du sérail	Michel de Grèce	Nouvelle Optique	3
10	Prête-moi ta vie	Judith Michaël	Laffont	2

Chine, par Danièle Crisà,René Giudicelli et Marie Holzman, illustrations, 474 pages. Éditions Flammarion.

L'insécurité sociale-,sous la direction de Antoine Lion et Pierre Maclouf-,193 psges. Coll. «Politique Sociale». Éditions ouvrières.

Yémen, par Laurence Deonna, illustrations, 180 pages. Éditions Arthaud.

Le verdict, par Barry Reed, 219 pages. Éditions Libre Expression.Prix.: $12.95.

Les employés parlent aux employés, par Claude Debural, 190 pages. Coll. «Social en mouvement». Éditions ouvrières.

L'énigme sacrée, par Michael Baigent, Richard Leigh et Henry Lincoln, 456 pages. Éditions Pygmalion. Prix.: $20.75.

Maurice Constantin-Weyer, par Roger Motut, 186 pages. Éditions des Plaines.

La crise du melting-pot, par Jean Cazemajou et Jean-Pierre Martin, 189 pages. Éditions Aubier Montaigne.

Le tam-tam de Jonathan, par Jean Raspail, 210 pages. Éditions Robert Laffont.

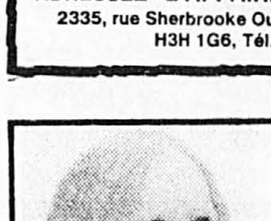
Méditation d'un chrétien du XXe siècle, par Marcel Légaut, 314 pages. Éditions Aubier.

J'ai vécu quinze milliards d'années, par Jean E. Chron, 238 pages. Éditions Albin Michel.

Souvenirs de Montparnasse, par John Glassco, trad. par Jean-Yves Soucy, récit, 424 pages. Coll. «L'Arbre». Éditions Hurtubise HMH.

Les petits débrouillards, par le professeur Scientifix, illustrations de Jacques Goldstyn, 137 pages. Éditions Québec Science et Service Hebdo-science.

AU GESÙ, le 18 mai 1983, à 20h00
1202, rue Bleury
CONFÉRENCE: L'ÉGLISE — INSTITUTION
LANCEMENT DU LIVRE de Mgr. Blais, évêque
L'AFFAIRE JÉSUS-CHRIST
comparée à
L'affaire Jésus de Henri Guillemin ... Contribution libre...
Pour obtenir le livre
de 150 PAGES... seulement 3,00 $ par la poste, 4,00 $
ADRESSEZ L'AFFAIRE JÉSUS-CHRIST
2335, rue Sherbrooke Ouest, Montréal, Québec
H3H 1G6, Tél.: 931-6191


MAHARISHI MAHESH YOGI
s'adresser au centre de M.T.
VIVRE
SANS STRESS
avec la Méditation Transcendantale
Conférences d'information
le dimanche 15 mai et le mercredi 18 mai à 20h15
Trois-Rivières, le mercredi 18 mai à 20h au centre de M.T., 567, rue Radisson
ENTRÉE LIBRE
1344 est, rue Sherbrooke — Rens.: 288-6921 ou 598-7923

Les meilleurs livres de la semaine dans nos librairies

1. C'était pourtant l'été, *Maeve Binchy, Sylvie Messinger*	15.95	11.96
2. La splendeur des orages, *Belva Plain, Pr. Renaissance*	14.95	11.21
3. Harricana, *Bernard Clavel, Albin Michel*	14.95	11.21
4. Rapport Hite sur les hommes, *Shere Hite, Laffont*	19.95	14.96
5. Écrits polémiques, Tome 2, *Pierre Bourgault, V.L.B.*	14.95	11.21
6. Le galet blanc, *David Hamilton, AGEP*	70.00	24.95
7. Les seigneurs de la faune canadienne, *Flammarion*	23.50	8.95
8. Oeuvres de Champlain *(3 vols. reliés), Ed. du Jour*	74.85	19.95
9. Enfants du monde, *Claude Sauvageot, Ed. J.A.*	44.95	4.95
10. Maîtres de la peinture moderne *(19 titres), Flammarion*	ch. 17.00	ch. 6.95

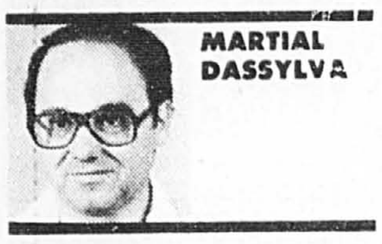
et de nombreux autres offerts à prix aussi avantageux.
Offre valable jusqu'au 20 mai.
Flammarion Scorpion
1243 University
4380 St-Denis
Centre Laval
Galeries d'Anjou
Les Terrasses
Mail Champlain

LIBRE EXPRESSION

JEAN GABIN
tel qu'on se l'imagine,
tel qu'il est.
Un homme charmeur et bourru
un comédien exceptionnel
un aristocrate et un boheme.
La biographie d'un grand homme. $9.95
disponible dans toutes les bonnes librairies

LES FOLLES ALLIÉES AU QUAT'SOUS

Des fées qui prennent leurs responsabilités



MARTIAL DASSYLVA

Il est évident qu'un spectacle sur le Carnaval de Québec, monté par un groupe d'amateures et présenté dans une salle habituellement réservée aux professionnels (le Théâtre de la Bordée) devait faire des vagues dans la Vieille Capitale. Et de fait, *Enfin Duchesses!*, au moment de sa présentation en 1982 a suscité la curiosité du public, indisposé quelques notables et même amené la Fédération des Fêtes populaires du Québec à commencer à s'interroger sur la pertinence de certains festivals et de leur Miss Crevette ou de leur Miss Gourgane.

Que, par la suite, le même spectacle ait à toute fin pratique été joué à guichet fermé pendant presque quatre semaines lors de sa première sortie à Montréal, voilà qui n'est pas banal.

C'est pourtant ce qui est arrivé à *Enfin Duchesses!*, le spectacle du groupe les Folles Alliées, lorsqu'il a été joué en mars dernier au Théâtre Expérimental des Femmes. On l'a remis à l'affiche au Théâtre de Quat'sous depuis le 5 mai.

Les Folles Alliées, c'est un groupe de filles de Québec, dont une seule est passée par une grande école de théâtre et dont la majorité sont des pigistes et travaillent comme agents d'information. Jocelyne Corbeil, la porte-parole du groupe, que j'interviewe dira que le groupe se perçoit surtout comme un pool d'écriture pour écrivains et chanteuses.

L'aventure de *Enfin Duchesses!* ressemble à un conte de fées, mais des fées qui auraient tout de même pris leurs responsabilités.

Conte de fées

Dans un premier temps, on a pensé faire une espèce de Carnaval de quartier.

«On se cherchait une idée drôle, que personne n'avait traitée jusqu'alors. Et comme on habite toutes à Québec on a tout de suite pensé au Carnaval et à un carnaval des duchés.

«Mais on a fini par laisser tomber. Parce qu'on ne voulait pas rire des filles qui se présentent comme duchesses et des bénévoles. Mais aussi devant l'ampleur et la difficulté de la tâche, étant donné que notre carnaval à nous autres se serait déroulé sur une période d'une semaine.»

De cette première étape émergera et subsistera une idée de base qu'on retiendra pour la suite de la production, soit la dénonciation ou la satire d'une certaine forme de marketing véhiculée par le Carnaval de Québec.

C'est d'ailleurs autour du choix des duchesses, du concours qui précède le choix de la reine du Carnaval et des événements qui suivent le même couronnement que s'est organisée cette satire, à partir d'une série d'improvisations collectives et de textes préparés par chacune des participantes. En pratique, cela signifie que *Enfin Duchesses!* est le résultat d'un travail de groupe où les responsabilités sont grandement partagées.

De toute façon, avant la première série de représentations à la Bordée, du 18 janvier au 6 février 1982, Jacques et Pierrette Robitaille, deux des piliers de ce théâtre, ont apporté leur collaboration à la mise en ordre et en place de la production. Selon Jocelyne Corbeil, on a à ce moment-là beaucoup travaillé la première partie et on a porté une attention toute particulière au pecfectionnement du jeu de chacune des interprètes.

Jocelyne Corbeil photo Michel Gravel, LA PRESSE

Et, avant le commencement de la deuxième série de représentations à la Bordée, au début de la présente année, c'est Jacques Girard qui a prêté son concours à une deuxième version revue, corrigée et améliorée du spectacle.

Un événement

Comment Jocelyne Corbeil explique-t-elle le succès de *Allo Duchesses?* «L'an passé, à Québec, on a été un événement, précise-t-elle, et cela à plusieurs niveaux. Tout d'abord à cause du thème abordé. Ensuite, en raison du fait que c'était un spectacle defendu uniquement par des filles. Troisièmement, parce que c'était une pièce drôle, montée d'une manière drôle, par des filles qui n'étaient pas des professionnelles, sauf une.»

Jocelyne Corbeil estime que *Enfin Duchesses!* n'est pas une revue, étant donné que le spectacle n'est pas composé de sketches séparés, mais plutôt une comédie musicale, avec une histoire cohérente, et qui emprunte beaucoup aux techniques du théâtre de variétés.

«C'est un genre de théâtre qu'on aime beaucoup et qui est accessible à tout le monde. Et qui nous permet, en plus, de faire des gags parfois faciles, mais de bons gags quand même.»

A la question de savoir si les Folles Alliées sont individuellement et collectivement féministes, Jocelyne Corbeil répondra qu'elle ne sont pas militantes au sens habituel du terme: «On est toutes consciente des problèmes. On vit en 1983 et, comme de raison, on s'intéresse toutes à notre sort. Mais je ne nous vois pas faire du théâtre comme Pol Pelletier. Nous n'avons pas comme groupe des intransigeances idéologiques ou artistiques.»

Les Folles Alliées (Hélène Bernier, Lise Castonguay, Jocelyne Corbeil, Claire Crevier, Lucie Godbout, Agnès Maltais et Christine Boillard qui les accompagne au piano) sont au Quat'Sous jusqu'au 29 mai. Du mercredi au dimanche, à 20h.

Une scène de «Enfin Duchesses!», avec Jocelyne Corbeil, Hélène Bernier, Lise Castonguay, Lucie Godbout et Claire Crevier photo Michel Lemay

«LES TROIS MOUSQUETAIRES»
UN CLASSIQUE FOU FOU FOU...!
DERNIÈRE CE SOIR
au Théâtre Denise-Pelletier Renseignements: 253-8974

Le Nouveau Théâtre Expérimental présente
GIGOGNE
Théâtres dans le théâtre
avec: Roch Aubert, Danielle Bergeron, Robert Claing, Danièle de Fontenay, Robert Gravel, Mehdi, Les Minimax, Luc Morissette, Anne-Marie Provencher
régie: Paule Maher
aide à la conception et à la réalisation: Paul Savoie
JUSQU'AU 21 MAI du mardi au samedi: 20 h 30
NOMBRE D'ENTREES LIMITE A 40 PERSONNES à Espace Libre 1945, rue Fullum
RÉSERVATIONS: 521-4191

tnm
Direction artistique : Olivier Reichenbach
SAISON 1983-1984
ABONNEZ-VOUS MAINTENANT!

ABONNEZ-VOUS ET ÉCONOMISEZ DE 20% À 50%
Abonnement en semaine et samedi soirée 20% de réduction
Abonnement en avant-première et matinée 30% de réduction
Abonnement SPÉCIAL -25 +60 40% de réduction
Abonnement JEUDIS ÉTUDIANTS 50% de réduction

DE GRANDS AUTEURS, DE GRANDS ACTEURS, DU GRAND THÉÂTRE!
1 TARTUFFE de MOLIÈRE : mise en scène Olivier Reichenbach
2 AMADEUS de PETER SHAFFER : traduction et mise en scène Olivier Reichenbach
3 LA PASSION DE JULIETTE de MICHELLE ALLEN
4 CUL-DE-SAC AU SEPTIÈME CIEL (CLOUD NINE) de CARYL CHURCHILL : mise en scène Olivier Reichenbach
5 ARLEQUIN, SERVITEUR DE DEUX MAÎTRES de CARLO GOLDONI : mise en scène Guillermo de Andrea
AVEC : Christiane Raymond, Raymond Bouchard, Luc Durand, Sophie Clément, Normand Chouinard, Markita Boies, Pierre Chagnon, Albert Millaire, Hubert Gagnon, Jean Dalmain, Luce Guilbeault, Jean-Louis Paris et de nombreux autres.
POUR RENSEIGNEMENTS OU POUR OBTENIR NOTRE DÉPLIANT : 861-7488 84 ouest rue Sainte-Catherine
LA BRASSERIE O'KEEFE LIMITÉE

DUCEPPE
SAISON 83-84
1 Du 7 septembre au 15 octobre 83
SŒUR AGNÈS (Agnes of God) de John Pielmeier
Mise en scène de Lorraine Pintal
Avec: Andrée Lachapelle, Béatrice Picard, distribution à compléter
2 Du 26 octobre au 3 décembre 83
LE DERNIER ROUND (The Shadow Box) de Michael Cristofer
Mise en scène de Gilbert Lepage
Avec: Benoit Girard, Roger Le Bel, Denise Morelle', distribution à compléter
3 Du 14 décembre au 20 décembre 83, 4 janvier au 4 février 84
CAVIAR OU LENTILLES de Giulio Scarnicci Renzo Tarabusi
Mise en scène de Gaétan Labrèche
Avec: Monique Joly, Guy Provost, distribution à compléter
4 Du 15 février au 24 mars 84
LES PETITS MATINS (Morning's at Seven) de Paul Osborn
Avec: Benoit Girard, Béatrice Picard, Jean Duceppe, Roger Le Bel, distribution à compléter
5 Du 4 avril au 12 mai 84
LE CLAN (Brothers) de George Sibbald
Mise en scène de Claude Maher
Traduction de Michel Dumont
Avec: Michel Dumont, distribution à compléter
Si vous n'êtes pas déjà abonné, veuillez remplir ce coupon et nous vous ferons parvenir toute la documentation relative à la prochaine saison. (Lettres moulées)
Nom _____
Adresse _____ App _____
Code postal _____ Téléphone _____
N.B.: Nous rappelons aux abonnés actuels qu'ils recevront automatiquement cette documentation par la poste.
Compagnie Jean Duceppe (1975) Inc. 1400, rue St-Urbain Montréal (Québec) H2X 2M5 Tél.: (514) 842-8194
THÉÂTRE PORT-ROYAL PLACE DES ARTS

FESTIVAL INTERNATIONAL DU SPECTACLE POUR ENFANTS À TERRE DES HOMMES, DU 21 AU 29 MAI 1983

TÉLÉ-MÉTROPOLE INC.
CKAC 73
Simpsons
McDonald's

	THÉÂTRE	10H30	12H00	13H30	15H00	16H30	18H00
SAMEDI, 21 MAI 1983	1	SALUT MON CHUM 3 ANS ET PLUS	SALUT MON CHUM 3 ANS ET PLUS	LE CIRQUE 6 ANS ET PLUS	KRATKRAK 5 ANS ET PLUS	LA LÉGENDE D'ALEXIS LE TROTTEUR TOUS	KRATKRAK 5 ANS ET PLUS
	2	IL PLEUT... ON S'EN FOUT TOUS	CHABICOUIN 3 ANS ET PLUS	CHABICOUIN 3 ANS ET PLUS	IL PLEUT... ON S'EN FOUT TOUS	LOUFOQUERIES TOUS	LOUFOQUERIES TOUS
	3	CIRCUS TOUS	CHARIVARI 5 ANS ET PLUS	CHARIVARI 5 ANS ET PLUS	CIRCUS TOUS	GRUPPETTO TOUS	GRUPPETTO TOUS
	4	REGARDE POUR VOIR 5 ANS ET PLUS	REGARDE POUR VOIR 5 ANS ET PLUS	PIERRE ET LE LOUP 5 ANS ET PLUS	HISTOIRE DE JULIE QUI AVAIT UNE OMBRE DE GARÇON 5 ANS ET PLUS	PIERRE ET LE LOUP 5 ANS ET PLUS	HISTOIRE DE JULIE QUI AVAIT UNE OMBRE DE GARÇON 5 ANS ET PLUS
DIMANCHE, 22 MAI 1983	1	SALUT MON CHUM 3 ANS ET PLUS	LE CIRQUE 6 ANS ET PLUS	KRATKRAK 5 ANS ET PLUS	KRATKRAK 5 ANS ET PLUS	SALUT MON CHUM 3 ANS ET PLUS	LA LÉGENDE D'ALEXIS LE TROTTEUR TOUS
	2	LOUFOQUERIES TOUS	LOUFOQUERIES TOUS	IL PLEUT... ON S'EN FOUT TOUS	CHABICOUIN 3 ANS ET PLUS	IL PLEUT... ON S'EN FOUT TOUS	CHABICOUIN 3 ANS ET PLUS
	3	CHARIVARI 5 ANS ET PLUS	GRUPPETTO TOUS	GRUPPETTO TOUS	CIRCUS TOUS	CHARIVARI 5 ANS ET PLUS	CIRCUS TOUS
	4	REGARDE POUR VOIR 5 ANS ET PLUS	REGARDE POUR VOIR 5 ANS ET PLUS	HISTOIRE DE JULIE QUI AVAIT UNE OMBRE DE GARÇON 5 ANS ET PLUS	ZIZI ET LA LETTRE TOUS	HISTOIRE DE JULIE QUI AVAIT UNE OMBRE DE GARÇON 5 ANS ET PLUS	PIERRE ET LE LOUP 5 ANS ET PLUS
LUNDI, 23 MAI 1983	1	LA LÉGENDE D'ALEXIS LE TROTTEUR TOUS	LE CIRQUE 6 ANS ET PLUS	LE CIRQUE 6 ANS ET PLUS	SALUT MON CHUM 3 ANS ET PLUS	SALUT MON CHUM 3 ANS ET PLUS	LA LÉGENDE D'ALEXIS LE TROTTEUR TOUS
	2	IL PLEUT... ON S'EN FOUT TOUS	IL PLEUT... ON S'EN FOUT TOUS	CHABICOUIN 3 ANS ET PLUS	CHABICOUIN 3 ANS ET PLUS	LOUFOQUERIES TOUS	LOUFOQUERIES TOUS
	3	CIRCUS TOUS	GRUPPETTO TOUS	GRUPPETTO TOUS	CHARIVARI 5 ANS ET PLUS	CIRCUS TOUS	CHARIVARI 5 ANS ET PLUS
	4	REGARDE POUR VOIR 5 ANS ET PLUS	REGARDE POUR VOIR 5 ANS ET PLUS	HISTOIRE DE JULIE QUI AVAIT UNE OMBRE DE GARÇON 5 ANS ET PLUS	ZIZI ET LA LETTRE TOUS	PIERRE ET LE LOUP 5 ANS ET PLUS	HISTOIRE DE JULIE QUI AVAIT UNE OMBRE DE GARÇON 5 ANS ET PLUS
SAMEDI, 28 MAI 1983	1	LE CIRQUE 6 ANS ET PLUS	KRATKRAK 5 ANS ET PLUS	SALUT MON CHUM 3 ANS ET PLUS	SALUT MON CHUM 3 ANS ET PLUS	LA LÉGENDE D'ALEXIS LE TROTTEUR TOUS	KRATKRAK 5 ANS ET PLUS
	2	ENFANTAISIE TOUS	ENFANTAISIE TOUS	IL EST MIDI ET VAL MONSIEUR GUM + 6 ANS ET PLUS	IL EST MIDI ET VAL MONSIEUR GUM + 6 ANS ET PLUS	CHABICOUIN 3 ANS ET PLUS	CHABICOUIN 3 ANS ET PLUS
	3	CIRCUS TOUS	CHARIVARI 5 ANS ET PLUS	POTATO PEOPLE TOUS	POTATO PEOPLE TOUS	CIRCUS TOUS	CHARIVARI 5 ANS ET PLUS
	4	ZIZI ET LA LETTRE TOUS	ZIZI ET LA LETTRE TOUS	PIERRE ET LE LOUP 5 ANS ET PLUS	NEW CANADIAN KID 8 ANS ET PLUS	NEW CANADIAN KID 8 ANS ET PLUS	PIERRE ET LE LOUP 5 ANS ET PLUS
DIMANCHE, 29 MAI 1983	1	SALUT MON CHUM 3 ANS ET PLUS	SALUT MON CHUM 3 ANS ET PLUS	LA LÉGENDE D'ALEXIS LE TROTTEUR TOUS	LE CIRQUE 6 ANS ET PLUS	LA LÉGENDE D'ALEXIS LE TROTTEUR TOUS	LE CIRQUE 6 ANS ET PLUS
	2	CHABICOUIN 3 ANS ET PLUS	CHABICOUIN 3 ANS ET PLUS	IL EST MIDI ET VAL MONSIEUR GUM + 6 ANS ET PLUS	IL EST MIDI ET VAL MONSIEUR GUM + 6 ANS ET PLUS	ENFANTAISIE TOUS	ENFANTAISIE TOUS
	3	POTATO PEOPLE TOUS	POTATO PEOPLE TOUS	CIRCUS TOUS	CHARIVARI 5 ANS ET PLUS	CHARIVARI 5 ANS ET PLUS	CIRCUS TOUS
	4	ZIZI ET LA LETTRE TOUS	ZIZI ET LA LETTRE TOUS	NEW CANADIAN KID 8 ANS ET PLUS	NEW CANADIAN KID 8 ANS ET PLUS	PIERRE ET LE LOUP 5 ANS ET PLUS	PIERRE ET LE LOUP 5 ANS ET PLUS

Du 21 au 29 mai prochain, c'est le Festival International du Spectacle pour Enfants, à Terre des Hommes. Durant cette période plus de 20 troupes différentes se produiront, beau temps-mauvais temps sur le site de Terre des Hommes spécialement aménagé pour l'occasion. Marionnettes, comédie, théâtre, spectacles de chansons se succéderont à un rythme époustouflant et constitueront un événement exceptionnel que vous ne devez pas faire manquer à l'ensemble de votre famille. De plus, des coupons-rabais comme ceux que vous pouvez découper au bas de cette annonce, sont disponibles dans tous les restaurants McDonald's participants ou seront distribués par voie de presse.

Ne manquez pas cet événement majeur:
Le Festival International du Spectacle pour Enfants.
Billets en vente à tous les Comptoirs Ticketron et sur le site, durant l'événement. Renseignements: Dès lundi 875-5665

TICKETRON 288-3651

Les 21, 22, 23, 28 et 29 mai, La Ronde offre un rabais aux spectateurs du Festival sur les Passe-partout adulte et jeunesse, la Passe-express et la Passe. Il suffit de présenter le talon de votre billet du Festival à l'entrée de La Ronde au centre Passe-Partout

LE FESTIVAL INTERNATIONAL DU SPECTACLE POUR ENFANTS
RABAIS DE $3.00 PAR PERSONNE, PAR SPECTACLE
TELE METROPOLE INC CKAC 73 Simpsons

LE FESTIVAL INTERNATIONAL DU SPECTACLE POUR ENFANTS
RABAIS DE $3.00 PAR PERSONNE, PAR SPECTACLE
TELE METROPOLE INC CKAC 73 Simpsons

LE FESTIVAL INTERNATIONAL DU SPECTACLE POUR ENFANTS
RABAIS DE $3.00 PAR PERSONNE, PAR SPECTACLE
TELE METROPOLE INC CKAC 73 Simpsons

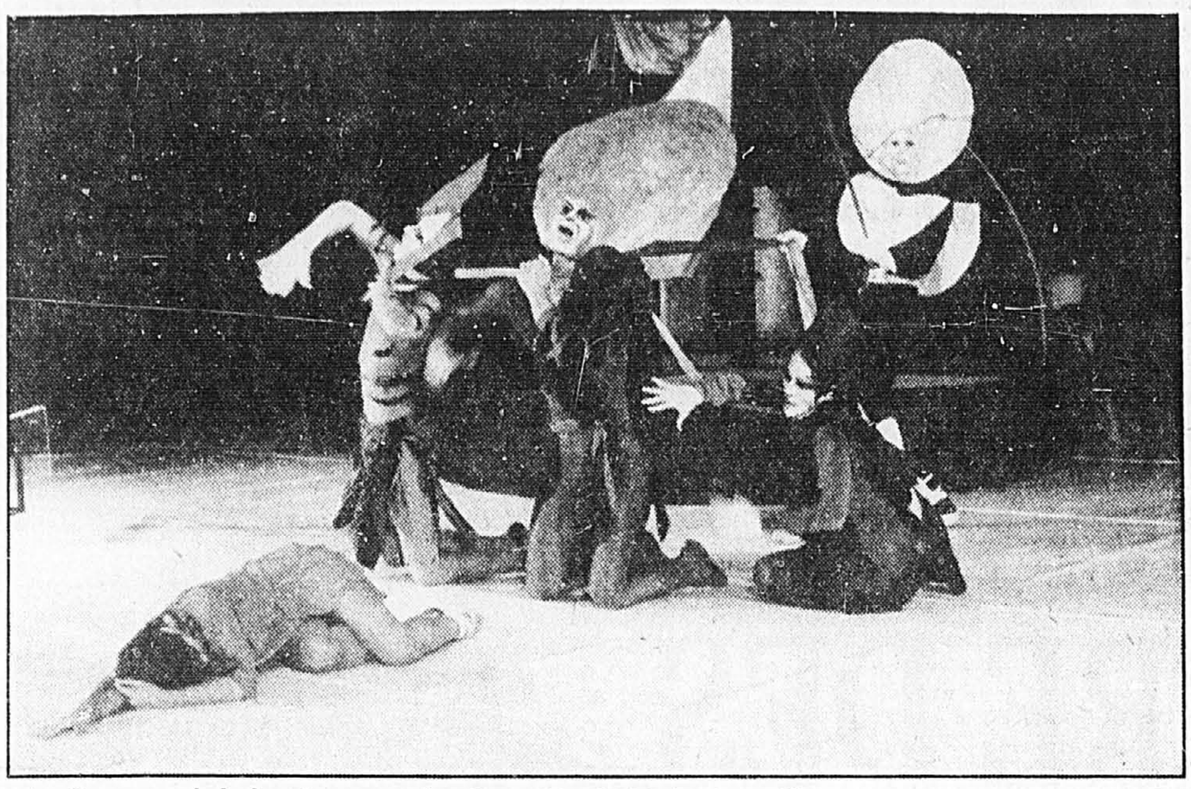
LE FESTIVAL INTERNATIONAL DU SPECTACLE POUR ENFANTS
RABAIS DE $3.00 PAR PERSONNE, PAR SPECTACLE
TELE METROPOLE INC CKAC 73 Simpsons

POINTÉPIÉNU À L'UQAM

Louise Latreille dure et diversifie sa compagnie

■ Gala bénéfice mercredi, spectacles à compter du lendemain et matinée pour les enfants samedi marqueront le retour de Pointépiénu au Théâtre Marie-Gérin-Lajoie cette semaine. Car sauf pour une soirée en studio lors de son emménagement l'été dernier dans les anciens locaux des Grands Ballets Canadiens, Chemin de la Reine-Marie, Pointépiénu n'a fait qu'une cinquième tournée européenne cet hiver et une mini-tournée d'animations-spectacles à Mégantic, Saint-George-de-Beauce, Valleyfield et Mont-Laurier au Québec en mars.

JEAN-PAUL BROUSSEAU



«Le Carroussel de la vie», une chorégraphie de Louise Latreille.

Louise Latreille, directeur artistique et fondatrice de « Pointépiénu »

On peut s'étonner d'une remarque de Monette Vermulen faisant état d'«un très grand sens du courage» pour situer Louise Latreille à la fin de son stage à Mudra il y a dix ans, mais les événements récents ne la font pas mentir.

Il y a deux ans, Anthony Bouchard, le mari de Louise Latreille, décidait de quitter non seulement le foyer mais la compagnie. Par ailleurs, plus récemment, il y a eu le départ de Patrick Hofman, qui était le directeur administratif de la troupe depuis sa fondation (M. Hofman et Mme Latreille faisaient tous deux partie des anciens Ballets modernes du Québec).

Avec ce changement, Lousie Latreille ne conçoit plus Pointépiénu comme destinée à ne danser que des oeuvres d'elle — un défi chorégraphique auquel ne se mesurent que les plus grands. En plus de quelques-unes de ses propres oeuvres, le programme de cette semaine comporte aussi *Elegy*, un pas de deux de Judith Marcuse que danseront France-Anne Fortier et Sacha Bélinsky ou France Bruyère et Mark Chambers, ainsi que *Cast Dance to an Indigo Night* (une première montréalaise) de Howard Richard, un ancien danseur de la compagnie qui s'est arrêté à cause d'une blessure.

Un bout de conversation durant le lunch, la semaine dernière, et le «courage» de Louise Latreille est quasi palpable. Pointépiénu va non seulement survivre malgré les difficultés récentes et les restrictions économiques actuelles, elle se prépare à un spectacle à la salle Maisonneuve de la Place des Arts pour le printemps de l'an prochain. Louise Latreille, elle, compte danser à nouveau en solo. Et comme ce ne peut être indéfiniment son *Corde d'assaut* de 79, elle compte demander à Maggy Marin, du Théâtre de l'Arche à la Maison de la Culture de Créteille, en France, (qui a chorégraphié *Puzzle* pour la compagnie en 1979), de lui concevoir quelque chose.

Une autre marque de la capacité de rebondissement de Louise Latreille, c'est qu'elle a remanié *Le Carroussel de la vie*, dont l'un des éléments de scène était difficilement transportable en tournée, et totalement refait *L'Apparition*, donné originellement à la Comédie nationale en 81; non seulement la sirène s'en est allé mais la musique a sauté en faveur de celle d'un autre compositeur.

Parlant de musiciens, Louise Latreille cherche ardûment des Québécois ayant les dispositions d'adaptabilité requises pour travailler avec une compagnie de danse — ce qui, il faut le dire, ne court pas les rues. Cependant, elle parle avec un bonheur évident de son association avec Gérard Leduc, un ancien d'Octobre dont la contribution se verra dans *Ich Grolle Nicht* (une première mondiale), où lui et Louise Latreille font appel à la tessiture vocale très spéciale de Nina Hagen et à d'autres éléments de Gérad Leduc.

Les autres oeuvres de Louise Latreille au programme sont *Ballet d'Intro* (qui implique des élèves de l'école de Pointépiénu), *Le Carroussel de la vie* et *Initiation*. Dans la matinée pour enfants samedi, la compagnie redonne *Ballet d'Intro* mais ramène trois oeuvres différentes de Louise Latreille: *Rencontre* (1980) sur une musique d'Oregon, *Thème et Variations* (1980) sur l'oeuvre pour violoncelle et orchestre de Tchaikovsky (légèrement apprêtée, il est vrai) et *La bottine souriante* (1979), qui fait sourire même les adultes.

DESCHAMPS SORGINI
un couple éblouissant!
LE THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE
PRÉSENTE
en collaboration avec LA BRASSERIE O'KEEFE LIMITÉE
YVON DESCHAMPS
LINDA SORGINI

DANS CAMILLE ET CYRENNE:
Tapage Nocturne
DE CHARLES DYER
AVEC ALAIN ZOUVI
TRADUCTION: JEAN-LOUIS ROUX
MISE EN SCÈNE: OLIVIER REICHENBACH
DÉCOR ET COSTUMES: MICHEL DEMERS
ÉCLAIRAGES: MICHEL BEAULIEU
MUSIQUE: MICHEL HINTON
À L'AFFICHE
tnm DIRECTION ARTISTIQUE OLIVIER REICHENBACH 84, OUEST STE-CATHERINE 861-0563
-25 -60 ANS. REDUCTION 40%. ½ H AVANT LE SPECTACLE

Johnny Mangano
AND HIS ASTONISHING DOGS...
DE MICHEL TREMBLAY

PRODUCTION DE L'ESCOUADE
DE L'INSTANTANNÉ
Mise en Scène de GILBERT DUMAS avec
MARIE-ÉLAINE BERTHIAUME et ANDRÉ DOUCET
EN GRANDE PREMIÈRE AU BAR DU BOUVILLON
5414 Gatineau coin Lacombe, Bus 51-165 près de U.D.M.
où avant et après le spectacle, on peut manger, danser, s'amuser...
24-25-26 AVRIL et tous les dim. lun. mar. de MAI à 21H00
Pour réservations: 270-1177 prix des billets: $5.

2 DERNIÈRES
Ce soir, 20h30
Demain, 15h00
du 21 avril au 21 mai
«Une des pièces les plus intéressantes de la saison...» Paul Lefèvre — RADIO-CANADA

la trampoline
est à deux pieds du plafond!
Une comédie baroque
de Marie Perreault et Louise Roy
avec la collaboration de
Marie-Christine Lussier
Mise en scène de Lorraine Pintal
Décor: Claude Goyette
Costumes: Suzanne Harel
Musique: Jean Sauvageau
Eclairage: Claude-André Roy
Mardi au samedi 20h30
Dimanche 15h00
THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI
1297, rue Papineau Rés.: 523-1211
«Excellent divertissement! Belle performance de tous les comédiens qui interprètent 4 à 5 personnages différents chacun.» Francine Grimaldi — Clin
«Ce que je retiens, c'est la galerie bigarrée de personnages qui permet à chacun des comédiens de la distribution de se faire valoir dans des compositions hautement colorées ou amusantes.» Montréal Dassylva — LA PRESSE

CKMF 94
PRÉSENTE LA COMÉDIE LA PLUS DRÔLE EN VILLE:
"LE BONHEUR C'EST PAS BON POUR LA SANTÉ"

Une pièce de Louise Matteau
mettant en vedette
Mario Lirette, Guy Gosselin, Danielle Matteau, Louise Dufresne, Marie-Michèle Matteau et Louise Matteau.
Du 19 avril au 15 mai 1983
à L'ATELIER CONTINU
1200 est, Laurier, Montréal Tél.: 270-1178

ckoi 97fm présente

LA DÉPRIME!
avec
DENIS BOUCHARD
SUZANNE CHAMPAGNE
RÉMY GIRARD
RAYMOND LEGAULT
JULIE VINCENT
décors et éclairages BERNARD BOISSONNEAULT
complice artistique ISABELLE DORÉ
Les productions Jean-Claude Lespérance 3716 rue Laval, Montréal H2X 3C9 (514) 288-0687
DES MARDI 17 au 22 MAI
Théâtre St-Denis 1594 rue St-Denis Berri Renseignements: 849-4211
Billets en vente aux comptoirs TICKETRON Frais de service
Théâtre St-Denis 12h à 21h

théâtre du rideau vert
yvette brind'amour mercedes palomino
Mardi au vend. 20h. Sam. 17h et 21h. Dim. 19h.
LA RÉPÉTITION OU L'AMOUR PUNI
de JEAN ANOUILH

Mise en scène: FRANÇOIS CARTIER
FRANÇOISE FAUCHER - FRANÇOIS CARTIER
DIANE LAVALLÉE - GÉRARD POIRIER
MICHÈLE MAGNY - GUY HOFFMANN
BERNARD MENEY
Conception visuelle: BARBEAU - BORBOEN
Éclairages: CLAUDE - ANDRÉ ROY
Réservations de 12h à 19h 844 1793
Métro Laurier sortie Gilford 4664 rue St Denis

À L'AFFICHE
ENFIN DUCHESSES
Un spectacle fou, fou, fou... sur le phénomène des duchesses et des «miss» de tout acabit

les folles alliées
AU THÉÂTRE DE 4SOUS
100, avenue des Pins est (métro Sherbrooke, autobus 144)
Jusqu'au 29 mai à 20h. Relâche les lundis et mardis.
Réservations : 845-7277

C't'à ton tour, Laura Cadieux
de Michel Tremblay
Avec Manon Gauthier
Mise en scène: Matieu Gaumond
Décor et costume: Michel-André Thibault
Musique: Thomas Gré
Éclairag
Pi
Jus
20h30
(Relâche lundi)

DERNIÈRE CE SOIR
«Cette comédienne est étonnante d'aplomb, sûre d'elle, forte, généreuse.» Robert Lévesque, Le Devoir
«Manon Gauthier relève ce défi de One Woman Show de façon vivante.» Jean-Paul Brousseau La Presse
SALLE FRED-BARRY
Théâtre de création
4353, Ste-Catherine est Réservations: 253-8974

LA MANUFACTURE présente
Quelques CURIOSITÉS SEXUELLES
RUE ST-DENIS
de David Mamet
Traduction et adaptation: Claire Dé
Mise en scène: Jean-Denis Leduc
«Distribution excellente, mise en scène très efficace et très enlevée. On rit beaucoup.» Francine Grimaldi, CBF Bonjour
«...interprété par une équipe de comédiens vigoureux, énergiques...» Martial Dassylva, La Presse
Jusqu'au 21 mai
La Licorne
2075, St-Laurent (sud Sherbrooke)
843-4166
Du mardi au samedi 20h30
Dimanche 15h30
Cuisine jusqu'à 1h00 a.m.
Bar jusqu'à 3h00 a.m.

JE CHOISIS LA TENDRESSE

MARIE-THÉRÈSE ORAIN
Dans un one-woman show tout en gaieté et fantaisie
Au piano: Jean-Luc Ethier
«Quelle dynamo que cette femme-là! Une énergie qui vous retient sur votre chaise!» Le Soleil
«Réservez votre soirée, vous ne risquez pas la déception. Amusez-vous bien en compagnie de Marie-Thérèse.» Georges Brassens
Jusqu'au 12 juin: 20 h 30
Du mercredi au dimanche
Les repas sont servis de 18 h à 19 h 30
AU CAFÉ MOLIÈRE
1200, St-Hubert métro Berri
Réser.: 844-7000
Une promotion: FUSION

15e Festival québécois du jeune théâtre
spectacle d'ouverture
«Les Beaux Côté»
de Louis-Dominique Lavigne et Claude Poissant
le jeudi 19 mai 1983 à 21h à l'Institut Canadien
37 rue Ste-Angèle, Québec

mise en scène: Clément Cazelais musique: Michel Robert
décors et éclairage: Mario Bouchard costumes: Marie-Renée Charest
musiciens: Alain Déry (clavier), Marc Pérusse (guitare)
directeur de production: André Naud
avec Marie-Johanne Adam, Normand Canac-Marquis, Yves Dagenais, Jacynthe Potvin, Michel Robert et Lise Roy

Billets à 7$ en vente:
Palais Montcalm (418) 694-6219 ou (418) 692-4488
A.Q.J.T., 426 est rue Sherbrooke, Montréal, (514) 288-3722
Spectacle unique commandé pour souligner le 25e anniversaire de l'Association québécoise du jeune théâtre.

Gracieuseté de **Location d'Autos Budget d'Outremont**

15e festival québécois du jeune théâtre
FRANCA RAME
C.T. La Comune

«In Tutta casa letto e chiesa»
de Dario Fo et Franca Rame
mise en scène: Dario Fo
avec Franca Rame

«In Tutta casa letto e chiesa» récit sur la condition féminine composé de monologues sur les servitudes sexuelles de la femme.
Créé en Italie en 1977, des représentations de ce spectacle ont été organisées pour soutenir la lutte pour la légalisation de l'avortement, des centres anti-violence, etc...
Les monologues sont la première collaboration de **Franca Rame** à l'écriture d'un texte théâtral. Ce texte, comme toute oeuvre de Dario Fo et Franca Rame, est d'ailleurs continuellement retravaillé et transformé au fil des événements.

À l'Institut Canadien, le vendredi 20 mai à 21h et le samedi 21 mai à 16h et 21h. Les représentations sont données en italien. Cependant, il y aura traduction sur écran.
Billets: 10$ Palais Montcalm, Place d'Youville, Québec, (418) 692-4488
A.Q.J.T., 426 est rue Sherbrooke, Montréal, (514) 288-3722

Une production de la Société de la Place des Arts de Montréal
Cher menteur
de Jérôme Kilty
D'après les lettres de George Bernard Shaw et Mrs Patrick Campbell
Adaptation française de **Jean Cocteau**
Avec
Yvette Brind'Amour et Guy Provost

Du 20 avril au 4 juin 1983
Mise en scène: **Danièle J. Suissa**
Éclairages: **Michel Beaulieu**
Lundi au jeudi, 20h30
Vendredi, 19h30
Samedi, 19h30 et 22 heures
Relâche le dimanche
Billet: 6.25 $
Redevance de 0.75 $ en plus
Restaurant et bar.
Billets en vente aux guichets de la Place des Arts.
Renseignements: 842-2112

15e Festival québécois du jeune théâtre
dans le Vieux-Québec du 19 au 24 mai 1983

Carte A: Pour les 15 spectacles et le volet carrefour: 90$
Carte B: Pour 9 spectacles et le volet carrefour: 65$

Spectacles: 7$
Spectacle de Franca Rame: 10$

Billetterie du Palais Montcalm:
(418) 694-6219 (à partir de midi)
Points de vente: jusqu'au 17 mai
Québec:
Palais Montcalm, Place d'Youville, Québec
(418) 692-4488, jusqu'au 24 mai
Restaurant Bilboquet, 40 Côte du Palais
(418) 694-0212
Musique d'Auteuil, 1095 St-Jean, (418) 694-0726
Montréal:
A.Q.J.T., 426 est, rue Sherbrooke, Montréal
(514) 288-3722, jusqu'au 17 mai
Librairie l'Encrier, 1499 rue Laurier
(514) 523-8285
Librairie Zone Libre, 325 est Ste-Catherine
(514) 844-0756
Librairie Lettre et Son, 1005 ouest Laurier
(514) 279-6384

Durant le Festival, les billets seront en vente au Palais Montcalm et aux salles de spectacle 2 heures et demie avant chaque représentation.

jeudi 19 mai
21h
Spectacle d'ouverture soulignant le 25e anniversaire de l'Association québécoise du jeune théâtre, **«Les Beaux Côté»**/IC

vendredi 20 mai
16h
«Quarantaine», le Plan K (Belgique)/TC
«Bonne crise Lucien, Luc, Lucille et les autres», Théâtre Parminou/GP
19h
«La Gaspésie quand on y vit», Théâtre de Pince-Farine/PC
21h
«Quarantaine», le Plan K (Belgique)/TC
«On est d'dans», Théâtre de Quartier et **«Araignée-lapin»**, Boff Boff Broadway/PC
«Bonne crise Lucien, Luc, Lucille et les autres», Théâtre Parminou/GP
«In tutta casa letto e chiesa», Franca Rame (Italie)/IC

samedi 21 mai
16h
«La Gaspésie quand on y vit», Théâtre de Pince-Farine/PC
«In tutta casa letto e chiesa», Franca Rame (Italie)/IC
19h
«La Gaspésie quand on y vit», Théâtre de Pince-Farine/PC
«Bonne crise Lucien, Luc, Lucille et les autres», Théâtre Parminou/GP
(Non pas 21h tel qu'indiqué au programme)
21h
«On est d'dans», Théâtre de Quartier et **«Araignée-lapin»**, Boff Boff Broadway/PC
«L'homme rouge», Gilles Maheu (Carbone 14)/TC
«In tutta casa letto e chiesa», Franca Rame (Italie)/IC

dimanche 22 mai
16h
«Girafes», Théâtre Petit à Petit/TC
«Danse, p'tite désobéissance!», Théâtre de Carton/TB
«A prelude to death in Venice», Mabou Mines (États-Unis)/IC
19h
«En attendant», Théâtre Repère/PC
«Caras ou Coroas» (Pile ou Face), Théâtre-animation O'Bando (Portugal)/GP
21h
«En attendant», Théâtre Repère/PC
«Girafes», Théâtre Petit à Petit/TC
«A prelude to death in Venice», Mabou Mines (Etats-Unis)/IC
«Danse, p'tite désobéissance!», Théâtre de Carton/TB

lundi 23 mai
16h
«Syncope», Medium-Medium/PC
«L'homme rouge», Gilles Maheu (Carbone 14)/TC
«A prelude to death in Venice», Mabou Mines (Etats-Unis)/IC
19h
«L'oeil rechargeable», Michel Lemieux/PC
«Caras ou Coroas» (Pile ou Face), Théâtre-animation O'Bando (Portugal)/GP
21h
«Syncope», Medium-Medium/PC
«Danse, p'tite désobéissance!», Théâtre de Carton/TB
«L'homme rouge», Gilles Maheu (Carbone 14)/TC
«A prelude to death in Venice», Mabou Mines (Etats-Unis)/IC

mardi 24 mai
16h
«Silences à voix hautes», Productions Bebelle/TC
«L'oeil rechargeable», Michel Lemieux/PC
20h
«L'oeil rechargeable», Michel Lemieux/PC
«Silences à voix hautes», Productions Bebelle/TC

Légende des salles
IC: Institut Canadien
TC: Théâtre du Conservatoire d'art dramatique
GB: Petit gymnase du Patro St-Vincent-de-Paul
PC: Théâtre du Petit Champlain
TB: Théâtre de la Bordée

Gracieuseté de **Location d'Autos Budget d'Outremont** — 1145, rue Van Horne Outremont (514) 277-1133

Association québécoise du jeune théâtre

Le Théâtre La Cannerie inc. et LA SPEC PRÉSENTENT:

Spécial anti-inflation
2 billets pour le prix d'un
du 4 au 15 mai

du 4 au 22 mai à: 20h30
À la Spec, 1670 Desjardins
une rue à l'est de Pie-IX
$7.00 et $6.00 (étudiants, âge d'or)
Relâche lundi-mardi
Réservations: 524-8565

LUNDI 30 MAI	MARDI 31 MAI	MERCREDI 1 JUIN	JEUDI 2 JUIN	VENDREDI 3 JUIN	SAMEDI 4 JUIN
15:30 INAUGURATION au Complexe Desjardins ■ Areté ■ Pierre Bernier ■ Theatre Beyond Words	**12:30** Spectacle DE RUE Jardin de la Place des Arts ■ The New-York Street Theatre Caravan	**12:30** Spectacle DE RUE Complexe Desjardins ■ The New-York Street Theatre Caravan ■ Fabrication masque	**12:30** Spectacle DE RUE Jardin de la Place des Arts ■ Pandemonium and the Dragonfly (États-Unis)	**15:30** Spectacle d'ANIMATION Complexe Desjardins ■ Pandemonium and the Dragonfly	**9:00** Atelier de maquillage pour scène et rue avec ■ Pandemonium and the Dragonfly (UQAM)
14:30 GRANDS ESSAIS J.2020 (UQAM) ■ Mime Stop (Montréal) ■ Dulcinée Langfelder (Montréal) ■ Pegasus (Toronto) ■ Lunima (Montréal) ■ Klauniada (Vancouver)	**14:00** PANEL "Le Marché International du Mime" Producteurs des États-Unis, du Mexique, du Canada, de la Belgique. Salle de conférence (UQAM) AM-050	**14:00** GRANDS ESSAIS J.2020 (UQAM) ■ Ralph Allison (Montréal) ■ Lucie Bertrand (Montréal) ■ Kate Lunga (Montréal) ■ The Ants (Halifax) ■ Theatre Corporeus (Vancouver)	**14:00** CONFÉRENCE "Le travail à l'Odin Teatret et l'ISTA" avec Eugenio Barba (Danemark) Salle de conférence (UQAM) AM 050	**14:00** ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE L'ASSOCIATION CANADIENNE DU MIME	**12:30** ANIMATION Jardin de la Place des Arts ■ Pandemonium and the Dragonfly
17:30 Spectacle DE RUE rue St-Denis ■ The New-York Street Theatre Caravan (États-Unis)	**17:30** Spectacle DE RUE rue St-Denis ■ The New-York Street Theatre Caravan	**17:30** Spectacle DE RUE rue St-Denis ■ "Monsieur Chose" Amuseurs Publics (Québec) ■ Mimes (Canada)	**17:30** Spectacle DE RUE rue St-Denis ■ Pandemonium and the Dragonfly	**17:30** Spectacle DE RUE rue St-Denis ■ Pandemonium and the Dragonfly	**14:00** GRANDS ESSAIS J.2020 (UQAM) ■ Richard Simas (Mtl) ■ Portable (Halifax) ■ Triptyque (Montréal) ■ Mime Expresso (Mtl) ■ Small Change Theatre (Edmonton) ■ Joan Merwyn (Mtl)
19:30 SPECTACLE D'OUVERTURE ■ Theatre Beyond Words (Ontario) "Five good reasons to laugh" Comédie Salle Marie-Gérin-Lajoie	**18:55** Films à la Cinémathèque	**18:55** Films à la Cinémathèque	**18:55** Films à la Cinémathèque	**18:55** Films à la Cinémathèque	**17:00** ANIMATION rue St-Denis ■ Pandemonium and the Dragonfly
21:30 SPECTACLE ■ Pyramide op de Punt (Belgique) "La Colonie des Colonnes" Science-fiction Salle Alfred-Laliberté	**20:00** SPECTACLE ■ Pierre Bernier (Québec) Humoristique Salle Alfred-Laliberté	**20:00** SPECTACLE ■ Mime Company Unlimited (Ontario) "George Orwell: the crystal spirit" Comédie dramatique politique Salle Alfred-Laliberté	**20:00** SPECTACLE ■ Omnibus (Québec) "Beau Monde" Théâtre Gestuel Salle Alfred-Laliberté	**20:00** SPECTACLE ■ Carbone 14 (Québec) "L'homme rouge" Nouveau théâtre Salle Alfred-Laliberté	**18:55** Films à la Cinémathèque
	20:55 Films à la Cinémathèque	**20:55** Films à la Cinémathèque	**20:55** Films à la Cinémathèque	**20:50** Films à la Cinémathèque	**20:00** SPECTACLE ■ Pyramide op de Punt "La Colonie des Colonnes" Science-fiction Salle Alfred-Laliberté
	21:50 SPECTACLE ■ The New-York Street Theatre Caravan "Street Corner Cabaret" Cabaret Salle Marie-Gérin-Lajoie	**21:50** SPECTACLE ■ Areté (Alberta) "Physical Symphonies" Farce moderne Salle Marie-Gérin-Lajoie	**21:50** SPECTACLE ■ Yves Lebreton (France) Théâtre de l'Arbre "Hein?" Comédie insolite Salle Marie-Gérin-Lajoie	**21:50** SPECTACLE ■ The Mime Ensemble (Alberta) "Music of Mime" Mime corporel ■ Claude St-Denis (Québec) Mime Salle Marie-Gérin-Lajoie	**20:50** Films à la Cinémathèque
					21:50 ■ Théâtre à l'Oblique (Québec) "Attraction" Mime poétique ■ Axis (Colombie Britannique) "The Fool's Angel" Comédie absurde Salle Marie-Gérin-Lajoie

UN ÉVÉNEMENT!
POUR LA PREMIÈRE FOIS À MONTRÉAL

Les billets seront en vente à partir du 16 mai de 12:00 à 19:00 hres du lundi au vendredi au guichet de l'UQAM 1455 St-Denis.

		prix réduits jusqu'au 25 mai	
11 spectacles	$66.	11 spectacles	$55.
5 spectacles	$35.		
1 spectacle	$ 8.		

RENSEIGNEMENTS: 844-9636
UQAM: 282-3456

Tom Jones à la recherche d'une formule nouvelle

suite de la page D 1

des femmes de 30 ans au plus fort de son show télévisé sur la chaîne ABC dans les années 70 et il traîne depuis lors l'image du sex symbol masculin «...et les femmes lancent encore leurs clés et leur culotte, disait-il. Il est possible qu'on reprenne un gros show mais nous cherchons une nouvelle formule. On ne peut plus faire ce genre de spectacle télévisé aujourd'hui».

JEAN BEAUNOYER

Si on le retrouve moins souvent sur les palmarès de la musique pop et si on le voit moins souvent à la télévision, Jones est bien loin d'être en peine. Il fait maintenant partie du groupe sélect des artistes établis qu'on réclamera encore pendant des années. Une longue carrière qui a débuté sur un malentendu.

Les noirs

«En 1965, mon premier disque *It's not unusual* se retrouve sur le palmarès de la musique noire américaine et joue surtout à la radio R&B noire. Mon représentant américain explique aux disc-jockeys que je suis blanc mais personne ne veut le croire. Je rencontre la chanteuse Dionne Warwick en Angleterre qui m'amène plus tard au théâtre Apollo de Harlem. Les blancs ne peuvent pas chanter au théâtre Apollo. On me force un peu la main, on annonce Tom Jones qui chantera *What did I say* alors que les gens applaudissent. Je prends le micro et puis, plus un mot dans la salle, c'est le silence glacial. Quelqu'un dans les coulisses me dit de chanter et puis ça a marché. J'ai chanté trois ou quatre chansons et on m'a offert un engagement. C'était la première fois qu'on acceptait un blanc dans ce théâtre».

Je lui objecte que Buddy Holly fut en réalité le premier blanc à se produire au théâtre Apollo dans les années 50 mais Jones m'apprend qu'il n'en fut rien, contrairement à ce que rapportait le film *The Buddy Holly Story* et que Holly s'était produit au théâtre Paramount.

Jones connaît bien Harlem pour avoir travaillé au *Cotton Club* au début de sa carrière. S'il chante comme les noirs, il en a aussi le soul, cette inspiration qu'on ne peut trouver qu'en soi. «Les noirs me respectent parce qu'ils savent très bien que je n'ai jamais copié personne. Le soul ce n'est pas que Harlem, c'est aussi le pays de Galles où je viens. La vie est dure là-bas, on travaille dans les mines ou dans la construction et les gens ont peine à s'en sortir. J'ai commencé à obtenir du succès à 24 ans mais je suis fils de mineur et je travaillais le jour dans la construction et dans les manufactures alors que je chantais dans les pubs le soir pendant mon adolescence. Les artistes se plaignent souvent de leur métier. La pression, le travail etc..Pas moi. Chanter, rencontrer les gens c'est facile. Se lever le matin, travailler comme un fou toute la journée et chanter le soir, c'était autre chose».

Tout ça pourrait bien être un beau message pour la clientèle laborieuse, mais Jones a été si discipliné dans ce drôle de métier, si longtemps, qu'on ne peut faire autrement de croire que les plus belles carrières ont commencé sur le pavé.

«Si tout avait été facile trop vite, peut-être que j'aurais sauté moi aussi quelque part dans ma carrière...»

ELVIS

Je pensais à son ami Elvis Presley: «On faisait partie d'une société mutuelle d'admiration. Au début j'écoutais ses disques et je voulais faire comme lui et plus tard quand il effectuait un retour sur scène après une longue absence, c'est moi qu'il venait voir pour se remettre dans le bain». Jones a esquivé les questions sur la vie privée d'Elvis (comme si tout le monde s'était donné le mot pour ne jamais en parler) et il aurait été intéressant de discuter des carrières trop réussies, trop vite.

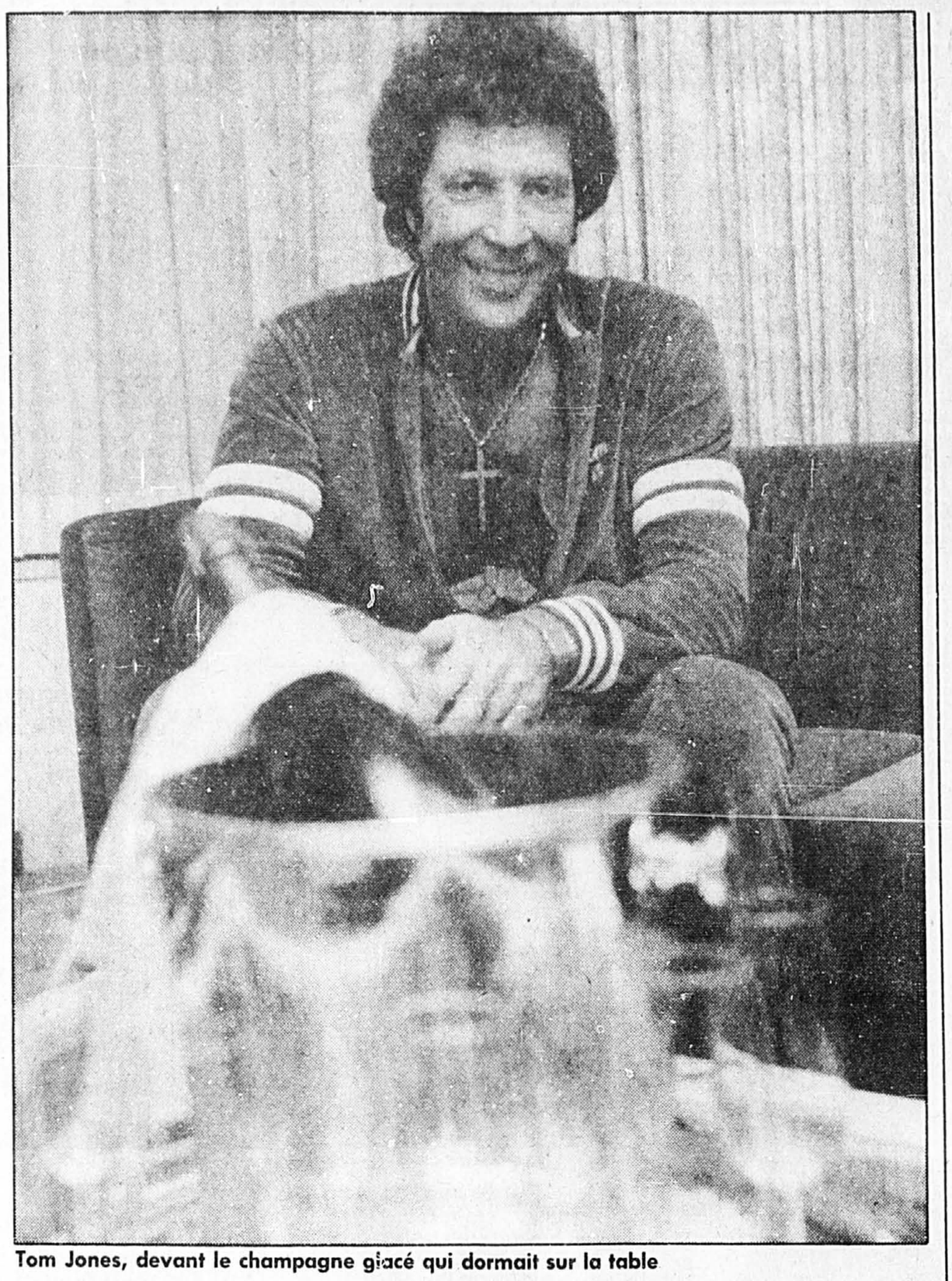
Celle de Jones ne fut pas facile au début : «J'ai eu toutes les misères du monde à obtenir mon premier contrat de disque. Mon grand problème a toujours été les groupes. En 64, c'était alors la rage des Beatles et des Stones. On me disait: «Tu chantes trop bien, c'est trop masculin, trop adulte: ça ne marchera pas!».

On sait que son premier enregistrement *It's not unusual* a été vendu à plusieurs millions d'exemplaires et que ça n'a jamais dérougi par la suite. Surtout en Amérique où il multiplie les tournées. Il quitte finalement son pays natal pour s'installer à Los Angeles.

«Je devais remettre 84% de mes revenus à l'impôt et ça me paraissait d'autant plus injuste que je travaillais surtout aux Etats-Unis. Je me suis installé en Californie et à vrai dire, je n'ai jamais eu l'impression d'être dans un pays étranger. Dans ce métier, on vit dans un monde d'hôtels, de route et de valises et en autant que la langue est la même, c'est partout pareil».

Et il en sera ainsi pendant longtemps encore: «Je ne me sens pas ralentir et je ne pourrais jamais faire autre chose. J'ai besoin de la scène et avec le temps je connais mieux les besoins de mon public. L'âge c'est merveilleux pour la sécurité et la confiance que ça donne».

Et pendant tout ce temps, nous n'avons pas touché à cette bouteille de champagne glacée qui dormait sur la table.



Tom Jones, devant le champagne glacé qui dormait sur la table

Raoul Duguay: «...aimer et et être aimé

suite de la page D 1

sais qu'il y a une chance sur deux pour que la planète saute, il me semble que c'est important d'en parler. Je participe à un spectacle pour la paix le 29 mai...mais quel journaliste va en parler. Il y a 3/5 de l'humanité qui crève de faim et avec 20% du budget des armements nucléaires on pourrait nourir tout ce monde-là. La majorité des taxes est utilisée pour tuer ton prochain et on en parle pas.

«Le showbusiness c'est une grosse industrie. Après GM et le pape, c'est la plus grosse. Tout est une question de sous. Mets de l'argent et je vais faire le Forum. Dans le showbusiness québecois, il faut maintenant passer par les gros noms, les hit makers, moi je ne suis pas un hit maker mais je n'ai pas envie de laisser les autres écrire à ma place. Je suis un écrivain.

La vie avant la mort

«Il y a des réflexions à faire quelque part sur ce métier. Le succès est provoqué par un traffic d'émotions, on vit les émotions des autres. La mort intéresse bien plus que la vie. Regarde le répertoire de Diane Dufresne (la mort, le viol, la folie) et tout ce qui se passe dans la vie de Dubois. C'est ça que les gens veulent!

«Moi je ne choisis pas le monde. Je dis ce que j'ai à dire et c'est la même chose partout. Je suis un poète devenu philosophe ou un philosophe devenue poète, je ne sais plus et j'ai été longtemps un diseur avant de faire du bossa-nova, du funky sur mon dernier disque...Tous mes messages sont toujours basés sur des constatations scientifiques. L'amour c'est le sens de la vie, le seul moteur, tous les psychologues l'ont prouvé. Aimé et être aimé du berceau au tombeau, c'est tout ce qui compte».

C'est un peu ce que raconte Raoul Duguay dans les grandes ou petites salles en parcourant la province avec une camionnette accompagné par Serge Locas et son impressario Normand Latourelle. Il chante la *Bibittte à Tibi* comme un homme des bois, *Reste* pour les sentimentales, siffle, joue de la trompette, parle du système dans le *Chanteur de pommes* et chante comme un crooner les plus grandes vérités du monde. Allo tout l'monde, faudrait bien écouter!

Le théâtre de la veillée présente
L'IDIOT
DE DOSTOÏEVSKI
avec GABRIEL ARCAND
Choix de textes et mise en scène Teo Spychalski
4 SUPPLÉMENTAIRES 18-19 20-21 MAI
Claude Lemieux, Johanne Tremblay, Nathalie Dorion Coupal, Jean Chalifour
Sylvie Catherine Beaudoin, Claude Godbout, Harold Vasselin, Sylvie Belleau
Ce soir jusqu'au 15 mai 20 h 30 (Relâche lundi, mardi)
550 ATWATER (metro Lionel-Groulx) Réservations: 933-8146

LE CIRQUE NATIONAL DES ACROBATES DE PÉKIN
VOUS N'EN CROIREZ PAS VOS YEUX!
UNE FÊTE EXTRAORDINAIRE POUR TOUTE LA FAMILLE
EN VENTE MAINTENANT
LES 14, 15, 16 JUIN, 20h30
Une présentation de l'Association culturelle Chine-Canada et de la Fondation McPherson.
Théâtre St-Denis
Berri 1594 rue St-Denis Renseignements: 849-4211
Billets en vente aux comptoirs TICKETRON Théâtre St-Denis 12h à 21h
Une production de Specdici. Achats cartes de crédit: 288-3782

LE PATRIOTE A. LEJEUNE 1983
1474 est, rue Sainte-Catherine Réservations: 522-2632
Spectacles: lundi au jeudi 20 h 00 ven. et samedi 20 h 30
CE SOIR en première partie RICHARD BRUNET
16 mai spécial Line Landry, interprète
23 mai spécial Pierre Shea
2 juin spécial Steve Blanchard
EN RAPPEL jusqu'au 11 juin
C'EST À TON TOUR, RENÉ, MON CHER...
avec Joël Denis, Raymond Lévesque, France Arbour, Jean Richard.
Après spectacle DANSE jusqu'à 1 h a.m.
N.B.: Diner-spectacles pour groupes organisés sur réservation seulement

2 DERNIÈRES CE SOIR ET DEMAIN
LA NOUVELLE PIÈCE de JANETTE BERTRAND
"Dis-moi le si j'dérange"
avec JULIETTE HUOT
Mise en scène JANINE SUTTO
Que peut-il arriver à une femme seule, un soir dans sa cuisine, entre 10h25 et minuit?...
SUPPLÉMENTAIRE 10 AU 15 MAI
Du mardi au dimanche à 20h00
PRIX: 10$ - 12$
THÉÂTRE MAISONNEUVE PLACE DES ARTS Guichets: 842-2112

FORUM FORUM FORUM FORUM FORUM FORUM
ckgm PRÉSENTE
KOOL & the GANG
MARDI, 21 JUIN - 20H00
FORUM DE MONTRÉAL
BILLETS $12.50
EN VENTE AUX GUICHETS DU FORUM ET À TOUS LES COMPTOIRS TICKETRON (frais de service de 95c par billet acheté à Ticketron)
DONALD K DONALD

JUSQU'AU 29 MAI
COMÉDIE MUSICALE
«IL FAUT MARIER TI-PIERRE»
ALPHA BOUCHER
MONIQUE VERMONT
GILLES LATULIPPE
PASCAL NORMAND
MARCEL GAMACHE MARTHE CHOQUETTE
PIERRE JEAN CONSTANCE GAGNON ET AUTRES...
RÉSERVATIONS: 526-2527
SPECTACLES: LUN. AU DIM. 20h00 SAM. 19h00 et 23h00
BILLETS: LUNDI AU JEUDI 8$ VENDREDI AU DIMANCHE 9$
Théâtre des Variétés Inc.
4530, RUE PAPINEAU, MONTRÉAL/TÉL.: 526-2527

THÉÂTRE MÉRIDIEN
Direction: Guy Gravis
EXERCICES de STYLE
Raymond Queneau
DOMINIC La VALLÉE
Mise en scène Matieu Gaumond
Conception musicale Marcel Beaulieu
Du 13 avril au 7 mai
Soirée 20h30 — matinée dimanche 17h00
(relâche lundi, mardi)
Billets 8$ et édutiants 6$
Dernière, ce soir 20h30
Rés.: 285-1450 COMPLEXE DESJARDINS BASILAIRE 2

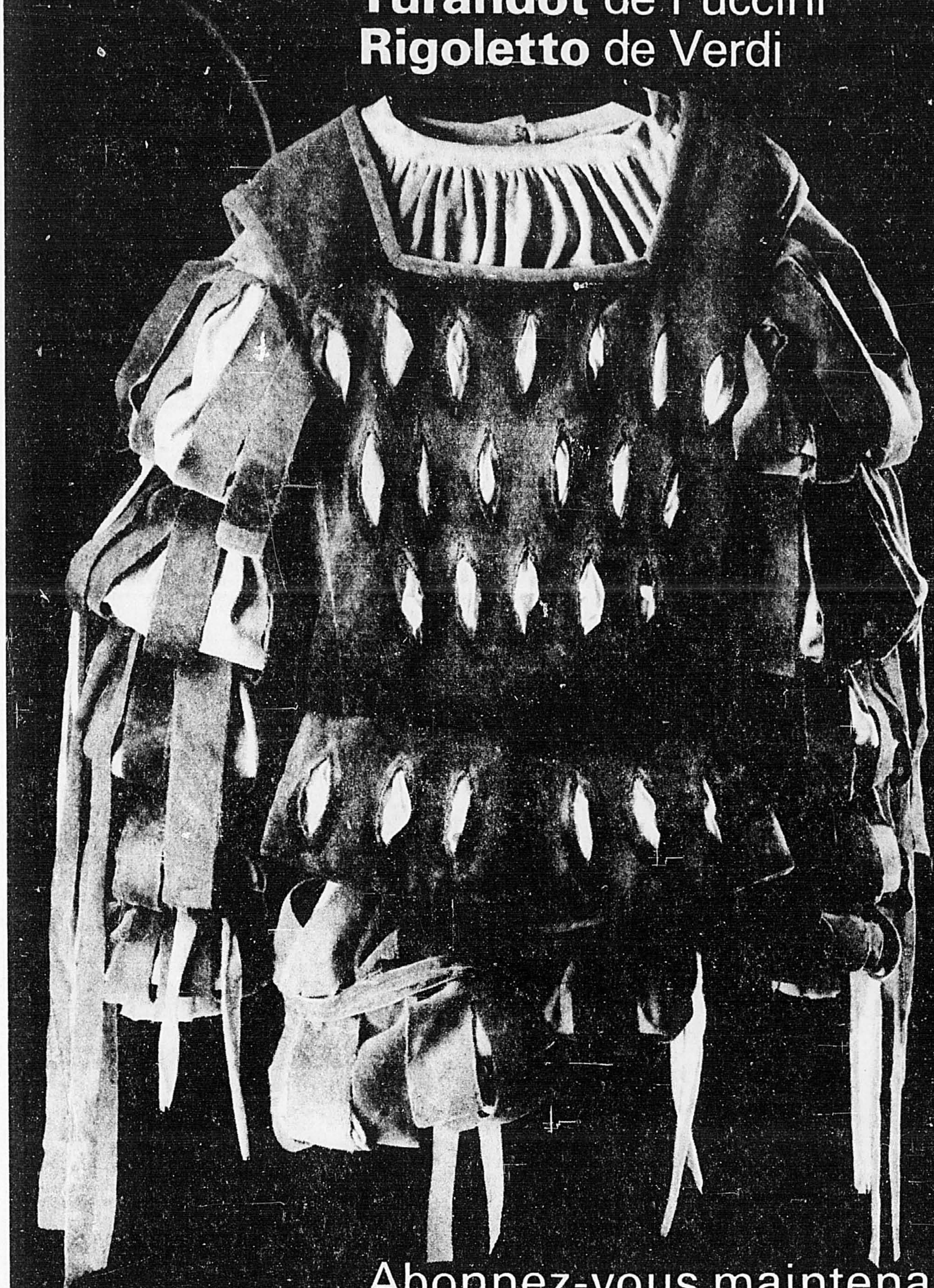
ckoi 97 fm LE SON DE MONTRÉAL présente
L'ÉVÉNEMENT DE L'ANNÉE
Les Lundis des HAIHAI
LUNDI À 21H00
Ding & Dong reçoivent
• Normand Brathwaite avec Mario Légaré et Frédérike Bédard
• Pierre Beauregard
• Daniel Lemire
• Yves Rousseau
• Francine Ruel
Un maximum de 4 billets par personne
Club Soda 5240 Avenue du Parc
Information: 270-7848
Billets en vente au Club Soda: 6,00$ du sam. au lun. de 12h à 18h

L'OPÉRA DE MONTRÉAL

Directeur artistique: Jean-Paul Jeannotte

Saison 1983-1984

Manon de Massenet
Le Nozze di Figaro de Mozart
Turandot de Puccini
Rigoletto de Verdi



Avec des artistes déjà chaleureusement applaudis à l'Opéra de Montréal

Diana Soviero, interprète mémorable de Violetta de *La Traviata*,
Olivia Stapp, inoubliable Norma,
de même que Louis Quilico, Allan Monk, Don Garrard, Joseph Rouleau, Claude Corbeil, Pierre Charbonneau
et de nombreux autres chanteurs canadiens.

De nouveaux invités, vedettes de la scène lyrique internationale

Benita Valente, Maria Pellegrini, Enrico Di Giuseppe, John Fowler, Costanza Cuccaro, Gino Quilico, Susan Quittmeyer.

De magnifiques voix à découvrir

Anne-Marie Rodde et Thanos Petrakis, qui jouissent déjà d'une grande réputation en Europe, feront ici leurs débuts en Amérique.

De brillantes pages musicales

Pierre Hétu, Mario Bernardi, Michelangelo Veltri et Bruno Amaducci dirigeront l'Orchestre symphonique de Montréal et le choeur de l'Opéra de Montréal.

Et nos prix sont irrésistibles!

Les abonnés de l'Opéra de Montréal profitent de réductions qui vont jusqu'à 20% du prix régulier.
Une soirée à l'opéra peut ainsi vous coûter aussi peu que 12 $.

Abonnez-vous maintenant!

À l'Opéra de Montréal, nos abonnés sont privilégiés!

Nous leur offrons:
des réductions allant jusqu'à 20% du prix régulier des billets;

des prix particulièrement avantageux pour ceux qui choisissent un abonnement en semaine;

des séries offrant le même soir de la semaine pour les quatre opéras;

le choix des meilleurs fauteuils;

le plaisir de conserver leur place de saison en saison;

la chance d'assister à une représentation du Metropolitan Opera à l'occasion d'un week-end à New York, grâce au Concours de l'Opéra de Montréal.

À cause de la très grande popularité des opéras à l'affiche en 1983-1984, les billets s'envoleront rapidement.

Ne ratez pas une saison aussi éblouissante. Réservez votre fauteuil le plus tôt possible.

L'Opéra de Montréal est membre de l'Association des Directeurs de Théâtre.

Une nouveauté en 1983-1984: le même soir de la semaine pour les quatre opéras. Inscrivez dès maintenant les dates à votre agenda.

Séries	Manon	Le Nozze di Figaro	Turandot	Rigoletto
A mardis*	4 oct.	29 nov.	21 fév.	22 mai
B vendredis	7 oct.	2 déc.	24 fév.	25 mai
C lundis	10 oct.	5 déc.	27 fév.	28 mai
D samedis	15 oct.	10 déc.	3 mars	2 juin
E mercredis	19 oct.	14 déc.	7 mars	6 juin
F samedis	22 oct.	17 déc.	10 mars	9 juin

*Soirs de première

Faites des économies encore plus intéressantes en choisissant un abonnement les lundis, mardis ou mercredis.

Sections	Séries A, B, D, F			Séries C, E		
	Billet régulier	Billet de l'abonné	Abonnement*	Billet régulier	Billet de l'abonné	Abonnement*
1	35$	32$	131$	33$	30$	123$
2	35$	32$	131$	33$	30$	123$
3	35$	32$	131$	33$	30$	123$
4	35$	32$	131$	33$	30$	123$
5	30$	27$	111$	28$	25$	103$
6	30$	27$	111$	28$	25$	103$
7	21$	18$	75$	20$	17$	71$
8	21$	18$	75$	20$	17$	71$
9	15$	12$	51$	15$	12$	51$
10**	12$	12$	51$	12$	12$	51$

*Ce prix comprend un montant de 3 $ correspondant à une redevance de 0,75 $ par billet payable à la Place des Arts.
**Réduction non applicable dans cette catégorie.

Toutes les représentations de l'Opéra de Montréal ont lieu à la Salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts.

Les oeuvres et distributions sont annoncées sous réserve d'éventuelles modifications.

Formulaire d'abonnement
L'Opéra de Montréal
Saison 1983-1984

Sections	Séries d'abonnement						1er choix	2e choix
	A	B	C	D	E	F		
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								

Écriture moulée s.v.p.

Nombre d'abonnements à $

Montant total $

Veuillez faire votre chèque ou mandat-poste à l'ordre de l'Opéra de Montréal ou portez à votre compte

N° de la carte

Date d'expiration

☐ Visa
☐ American Express
☐ Master Card
☐ Diners Club
☐ enRoute

Signature

Les commandes postales sont remplies selon leur ordre d'arrivée.

Les billets ne sont ni échangeables ni remboursables.

Dans l'impossibilité d'accéder à votre demande, l'Opéra de Montréal devra
☐ vous retourner votre chèque/mandat-poste
☐ établir le meilleur choix

Nom

Adresse

Ville

Province Code postal

Téléphone

Adresse de retour
L'Opéra de Montréal, Place des Arts
1501, rue Jeanne-Mance,
Montréal (Québec) Canada H2X 1Z9

Renseignements et guichets: 842 2112.

LE SAVIEZ-VOUS ?

Men Without Hats est un groupe montréalais

■ Le groupe Men Without Hats présentera un spectacle de 30 minutes en première partie du Roxy Music Show à l'affiche du Forum le 20 mai prochain. Men Without Hats n'est pas un groupe canadien, c'est un groupe montréalais, nuance.

JEAN BEAUNOYER

« Men Without Hats », un groupe montréalais

Je croyais bien rencontrer le groupe mais c'est Ivan Doroschuk qui nous a relaté l'expérience musicale de Man Without Hats. Ivan, c'est le concepteur, le compositeur et la voix d'une formation complétée par ses frères Stephan, Colin et Allan McCarthy. Les quatre montréalais présentaient leur spectale au Club Soda en février dernier et on a tous cru qu'il s'agissait d'un groupe strictement anglophone qui n'avait jamais entendu parler de la réalité francophone à Montréal.

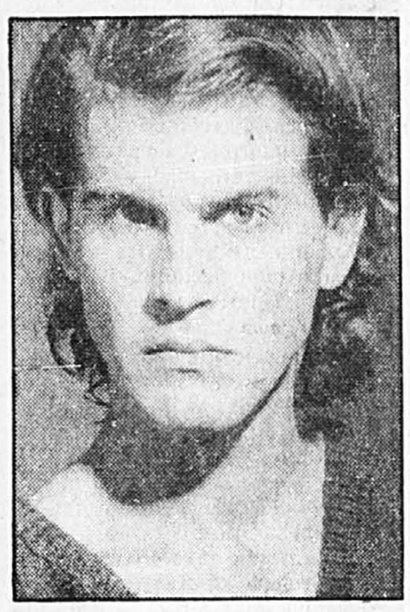
Curieusement, Ivan nous accordait une entrevue avec le meilleur accent québecois et nous permettait de découvrir un groupe authentiquement montréalais. Première nouvelle!

«On passe souvent des messages subtils. Il faut comprendre. Il nous a fallu travailler trois ans dans tous les pays du monde, faire le palmarès en Italie, en Angleterre, se faire connaître un peu partout avant d'avoir une chance au Québec. Ici, il fallait taper du pied et faire du folklore pour enregistrer un disque...Mais ici c'est cool et je comprends. Sur scène en Europe, on ne dit jamais que nous sommes un groupe canadien, nous sommes un groupe montréalais».

Ce n'est pas facile d'enregistrer en anglais à Montréal, ce n'est pas facile de faire accepter aux compagnie de disques, du rock actuel, mais Ivan m'expliquera longuement qu'il a compris la situation.

«Mes parents qui sont anglophone ont voté pour le Parti Québecois et j'aurais fait de même si j'étais demeuré au Québec. Je comprends qu'il faut protéger le français ici. Les seuls vrais Canadiens sont Québecois, ce sont les seuls à pratiquer le bilinguisme. La culture anglophone est en voie d'extinction au Québec et tout ce qui reste de british et de sujets de la reine se rallient derrière le Sunday Express. J'ai hâte que ce journal disparaisse-...Le Québec, ce n'est pas seulement les francophones, ce sont ceux qui y sont attachés. Malheureusement, il y a encore tellement de colonialisme dans la mentalité anglophone. Certains se comportent comme s'ils étaient en Afrique du Sud.»

Fis d'enseignants à McGill, étudiant en droit international à



Le soliste Ivan Doroschuk

Nice en France, Ivan a mené son groupe un peu partout dans le monde en soignant les textes et l'originalité d'une musique d'inspiration européenne. En évitant les clichés auxquels s'accrochent les groupes à la mode, en évitant l'esclavage de l'électronique (pas de batteur, on utilise une boîte à rythmes), Ivan vise le marché mondial. Un premier album est déjà sur le marché et un deuxième est en préparation. Jusqu'à maintenant, on a entendu *Safety Dance* sur les ondes montréalaises et il paraît que le meilleur reste à venir...J'espère que ce sera en français.

la presse
LA BRASSERIE O'KEEFE LIMITÉE
RADIO CITE FM 107,3
invitent
400 PERSONNES
à une représentation spéciale de
TAPAGE NOCTURNE
le jeudi 26 mai à 20h
au tnm

- Le coupon de participation sera publié dans LA PRESSE du 7 au 14 mai 1983.
- Le tirage des 200 paires de billets aura lieu dans la semaine du 16 mai 1983.
- Le texte des règlements relatifs à ce concours est disponible à Radio-Cité, 1184, rue Sainte-Catherine ouest, suite 500, Montréal.
- La valeur totale des prix offerts est d'environ 4 715 $

Concours TAPAGE NOCTURNE TNM
84, rue Sainte-Catherine ouest
Montréal, Québec
H2X 1Z6

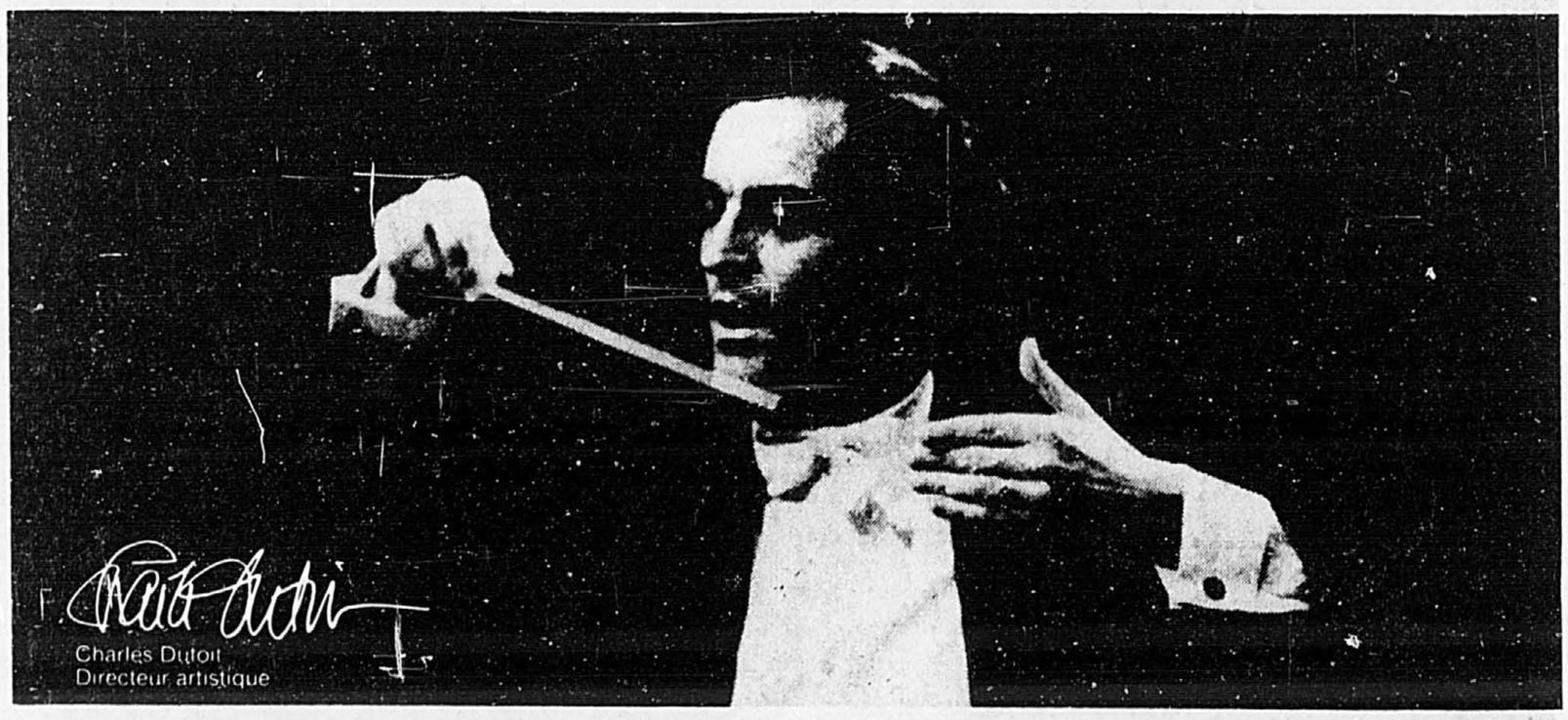
NOM
ADRESSE
APP. VILLE
CODE POSTAL TÉLÉPHONE

FORUM*FORUM* *FORUM*FORUM* *FORUM*FORUM* *FORUM*FORUM* *FORUM*FORU
UNE SOIRÉE FULGURANTE AVEC LA CHANSON
L'HUMOUR ET LA FANTAISIE
DE BETTE MIDLER DÉTOUR

SAMEDI 25 JUIN 20H00
FORUM DE MONTRÉAL
BILLETS $18.50 ET $13.50 EN VENTE AUX GUICHETS DU FORUM ET À TOUS LES COMPTOIRS TICKETRON
Frais de service de 95¢ par billet acheté à Ticketron
DONALD K DONALD
UM* *FORUM*FORUM* *FORUM*FORUM* *FORUM*FORUM* *FORUM*FORUM* *FORU

OSM
ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL
CHARLES DUTOIT

La **renommée internationale** de l'OSM a fait de Montréal une capitale de la musique.
Joignez-vous à Ozawa, Serkin, Galway, Mehta, Milstein, Argerich, Barenboim...
Célébrez avec nous notre grandiose 50e saison... Appelez-nous au **842-9951.**



NOTRE FIERTÉ NOTRE ORCHESTRE
50e saison

Une star française de l'opéra, Christine Barbaux

PARIS (AFP) — «On ne trouve plus de belles voix en France!» C'est ce que prétendent les pessimistes. Mais les pessimistes n'ont pas toujours raison. Ces «belles voix», il suffit de savoir les découvrir et de leur donner une chance d'affirmer leurs qualités.

Christine Barbaux a eu cette chance, une chance qui s'est appelée, il est vrai, Herbert von Karajan. C'est en 1978, alors qu'elle venait d'être engagée à l'Opéra du Rhin, qu'Herbert von Karajan, après l'avoir auditionnée à Berlin, lui propose de participer à un enregistrement des «Noces de Figaro» de Mozart, où elle sera Barberine. Herbert von Karajan est conquis: elle tiendra le même rôle dans une production des «Noces» à l'Opéra de Vienne. C'est déjà la consécration.

Le célèbre chef de la Philarmonie berlinoise fera ensuite graver «Pelléas et Mélisande», de Claude Debussy, en confiant à Christine Barbaux le rôle du petit Yniold, le fils que Golaud, l'ombrageux époux de Mélisande, a eu d'un premier mariage. Christine Barbaux chantera encore un autre rôle de «travesti»: Oscar, le page du «Bal Masqué», de Giuseppe Verdi.

Mais ses premiers emplois furent surtout ceux de «petites filles»: Sophie, la jeune soeur de Charlotte (rôle qu'elle chantera à nouveau à l'Opéra de Paris la saison prochaine), dans «Werther», de Massenet, Leila, la «déesse-enfant» des «Pêcheurs de perles», de Georges Bizet, Xénia, la fille du tzar, la «douce colombe», dans «Boris Godounov» de Moussorgski, Nanette, l'espiègle fiancée de Fenton, dans «Falstaff», de Verdi (rôle interprété au Festival de Salzbourg, puis, à l'Opéra de Paris cette saison), et même (ce fut son premier rôle sur scène), cette malicieuse «guêpe» de Despina, la piquante soubrette de «Cosi fan tutte». Sans oublier une incursion inattendue dans le répertoire wagnérien: pas Brünnhilde, bien sûr, s'agissant de «Siegfried», mais l'«oiseau de la forêt», dont Siegfried comprend le «doux babillage»...

Elle a chanté, depuis lors, plusieurs grands rôles de «soprano léger lyrique»: Juliette, dans le «Roméo et Juliette» de Gounod à l'Opéra de Nice, et Ophélie, dans «Hamlet», d'Ambroise Thomas, en Grande-Bretagne. Elle se prépare à interpréter le rôle de Pamina, dans «La flûte enchantée», et Mélisande pour l'Opéra de Stockholm. Toujours la transparence, la fraîcheur.

A Paris, elle vient de se produire à nouveau dans des emplois de toutes jeunes filles: la princesse Ninette, dans l'«Amour des trois oranges», de Serge Prokofiev, une féerie dont l'esprit s'apparente aux fantaisies oniriques d'«Alice au pays des merveilles», et Nanette, de «Falstaff», qui au quatrième acte, apparaîtra parmi les elfes et les «esprits» qui hantent les bois, comme la «Reine des fées». Une voix aérienne, irréelle, paraissant comme il se doit, provenir d'un royaume féerique. Une voix qui vous étreint par sa pureté, mais où le cristal cache une flamme.

Est-ce suffisant de parler de cristal? On a évoqué la «voix de diamant». Eclat, scintillement des factures irisées. Mais, le diamant, c'est aussi la dureté. Cette voix est souple, soyeuse, caressante...

Alors, toujours «petite fille»? Il ne faudrait pas s'y tromper. Par son physique, tout d'abord, Christine Barbaux dément toute identification hâtive avec les rôles qui marquèrent ses débuts. Aujourd'hui, après cinq ans seulement d'apprentissage et de perfectionnement sur une quinzaine de scènes en France, en Europe ou aux Etats-Unis, elle est devenue une «star». Elle en a le port élégant, l'allure, le sourire. Un large chapeau de feutre emprisonnant la chevelure, des lunettes fumées protégeant les yeux, la ressemblance s'impose: cette démarche un peu hautaine, comme absente, c'est Greta Garbo, la «divine»... Et puis, le chapeau ôté, libérant la chevelure d'un blond vaporeux, les lunettes déposées, c'est la vraie, la seule Christine Barbaux qui se révèle, avec son charme, sa simplicité, sa spontanéité.

Des yeux de jade

Le visage s'anime, les yeux, — sont-ils bleus, sont-ils verts? Des yeux de jade, — expriment, mieux encore que la parole, l'amour de son art, la passion éprouvée pour un métier difficile, mais exaltant. C'est avec émotion qu'elle raconte sa rencontre avec Karajan, qui décida de sa carrière et dont elle a conservé un souvenir ébloui: «C'est fabuleux, dit-elle, de travailler avec lui; un homme d'une culture extraordinaire». Elle évoque son enfance choyée, une «enfance en or», auprès de parents et de grands-parents émerveillés de sa présence à leur foyer de cette «petite fée», arrivée dans la famille après toute une série de garçons...

A cinq ans, la «petite fée» aime déjà chanter et décide qu'elle en fera son métier. A quinze ans, elle chante pour la première fois devant un «vrai public», et prend des leçons de chant. Elle commencera cependant des études de biologie et de médecine (peut-être une «position de repli», au cas où?). Mais, bien vite, la vocation de la musique et du chant est la plus forte. Christine Barbaux obtient un diplôme de licence-maîtrise en musicologie et entre au Conservatoire d'Art lyrique de Paris. Elle en sortira trois ans plus tard pour faire ses débuts à l'Opéra du Rhin.

Ses projets? Pour elle, c'est la sagesse qui commande. La voix est un instrument merveilleux, mais qu'il faut savoir ménager. Après Pamina et Mélisande, sans doute Gilda, de «Rigoletto» et peut-être certaines des héroïnes des opéras de Verdi: Violetta? Desdémone? Mais plus tard. Pour le moment, elle préfère s'en tenir aux rôles plus légers des opéras de Bellini ou de Donizetti: La somnambule. Lucie de Lammermoor.

Les héroïnes wagnériennes? Elle éclate de rire: non, ce n'est pas du tout sa voix. Pourtant, Elisabeth, Elsa, est-il interdit d'y songer? Les ascendances germaniques et anglo-saxonnes qui, par les branches paternelle et maternelle, sont peut-être à l'origine de son type «nordique» la pousseraient à y rechercher des affinités. Ces personnages de femmes vivant leur rêve intérieur ou habitées par de grandes passions lui plairaient sans doute davantage que les «ingénues» de ses débuts...

Sans croire réellement à l'astrologie, elle reconnaît que son tempérament la pousse à «aller de l'avant», à «foncer tête baissée»:... «Je suis capricorne, ascendant taureau». Curieuse de tout, elle s'intéresse à tout, éprouve mille envies. La philosophie, la religion la passionnent. Elle aimerait faire des voyages, découvrir les Indes, le Tibet, l'Égypte, les Andes, les Caraïbes... Pas le temps pour le moment. En attendant, elle lit Gurdjieff: «Rencontre avec les hommes remarquables», fouille les antiquaires, les brocanteurs, à la recherche de meubles anciens, («des meubles qui aient une âme»), d'objets amusants, de bijoux de tribus ou d'époque «arts décos». Adore le cinéma, surtout les films fantastiques. Entretemps, ne néglige jamais sa forme physique: jogging, natation, équitation, planche à voile... Fait aussi du tir à la carabine.

Une femme de son siècle, et, néanmoins, sensible au charme du passé. Le bruit, l'agitation de la vie d'aujourd'hui lui pèsent: «J'aurais aimé vivre, dit-elle, à une autre époque». Ce qu'elle reproche le plus à l'esprit d'aujourd'hui, c'est «son penchant pour la dérision, le sarcasme, son côté desséchant».

«Je n'ai jamais honte, confie-t-elle encore, de m'abandonner à l'émotion: «La Traviata me fait pleurer». Une flamme s'allume alors dans les yeux de jade.

Jean-Claude Brard

Christine Barbaux

Photo AFP

ALEXANDER BROTT

ORCHESTRE DE CHAMBRE McGILL

Saison 1983-84

THÉÂTRE MAISONNEUVE

Lundi soir 20 h.30

8 CONCERTS "CONNAISSEURS"

Salle Wilfrid Pelletier

26 septembre

MENAHEM PRESSLER
piano
Beethoven Concerto

31 octobre

MAURICE ANDRÉ
trompette
Albinoni — Haydn

21 novembre

MALCOLM MESSITER
hautbois — hautbois d'amore — cor anglais
Concertos Mozart — Bach — Donizetti

30 janvier

KAREN KAIN
ballerine
Vivaldi Sinfonia
Chorégraphie Constantin Patsalas commandé par l'Orchestre de Chambre McGill

13 février

COLETTE BOKY
soprano
Bach — Vivaldi

19 mars

GARY KARR
contrebasse
Hoffmeister — Paganini

9 avril

ALEXANDRE LAGOYA
guitare
Giuliani — Marcello
Oeuvres espagnoles

7 mai

FRANCO GULLI, violon
ENRICA CAVALLO, piano
Viotti — Mendelssohn

ABONNEZ-VOUS MAINTENANT NE RISQUEZ PAS D'ÊTRE DÉÇU

Renseignements: 935-4955

À NOS ABONNÉS:
pour les mêmes sièges
renouvelez votre abonnement
AVANT LE 15 MAI

Abonnement pour 8 concerts: $86. Nombre limité d'abonnements pour étudiants: $43 (sur présentation de la carte d'étudiant jusqu'à 25 ans). Le prix des billets comprend une redevance de 75¢ par billet qui sera couverte par l'Orchestre de Chambre McGill.

Nom .....

Adresse .....

Tél. .....

Veuillez inclure une enveloppe de retour affranchie. Orchestre de Chambre McGill, 1745, avenue Cedar, Montréal H3G 1A7

OSM ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL CHARLES DUTOIT

FESTIVAL À NOTRE-DAME '83

MOZART PLUS

1er juin MARK ELDER André Laplante Piano	**MOZART** Idomeneo, ouverture Concerto pour piano no 24, K 491	**BEETHOVEN** Symphonie no 7
8 juin MARIO BERNARDI Richard Roberts Violon Robert Verebes Alto	**MOZART** Les Noces de Figaro, ouverture Sinfonia concertante pour violon et alto, K 364	**BRAHMS** Symphonie no 2
21 juin NEEME JARVI Theodore Baskin Hautbois	**MOZART** Cosi fan tutte, ouverture Concerto pour hautbois, K 314	**TCHAIKOWSKY** Symphonie no 4
28 juin CHARLES DUTOIT Pascal Rogé Piano	**MOZART** Don Giovanni, ouverture Concerto pour piano no 26, K 537 (Couronnement)	**R. STRAUSS** Also sprach Zarathustra (violon solo: Richard Roberts) (orgue: Pierre Grandmaison)
5 juillet CHARLES DUTOIT Joseph Kalichstein Piano	**MOZART** La clemenza di Tito, ouverture Concerto pour piano no 21, K 467	**SIBELIUS** Symphonie no 2
12 juillet CHARLES DUTOIT Cecile Licad Piano	**MOZART** L'Impresario, ouverture Concerto pour piano no 17, K 453	**BERLIOZ** Symphonie fantastique
19 et 21 juillet CHARLES DUTOIT Colette Boky, soprano Susanne Mentzer, mezzo-soprano Mark Dubois, tenor Christopher Cameron, basse Choeurs de l'OSM - Wayne Riddell	**MOZART** Messe en do mineur, K 427 (Solennelle)	**BACH** Magnificat, BWV 243

ABONNEZ-VOUS et recevez un disque de l'OSM GRATUITEMENT
7 concerts pour 70 $ ou 52,50 $
Abonnements en vente à l'OSM seulement
200 ouest, de Maisonneuve tél.: 842-9951

Billets individuels 10 $, 7,50 $ en vente
• aux comptoirs TICKETRON (: 0,75 $)
• aux guichets de la Place des Arts (: 0,75 $)
• à l'OSM

Sièges réservés. Les concerts débutent à 19:30

CE FESTIVAL EST RENDU POSSIBLE GRÂCE À LA GÉNÉROSITÉ DE LA COMPAGNIE

POWER CORPORATION DU CANADA

L'OPÉRA DE MONTRÉAL

Directeur artistique: Jean-Paul Jeannotte

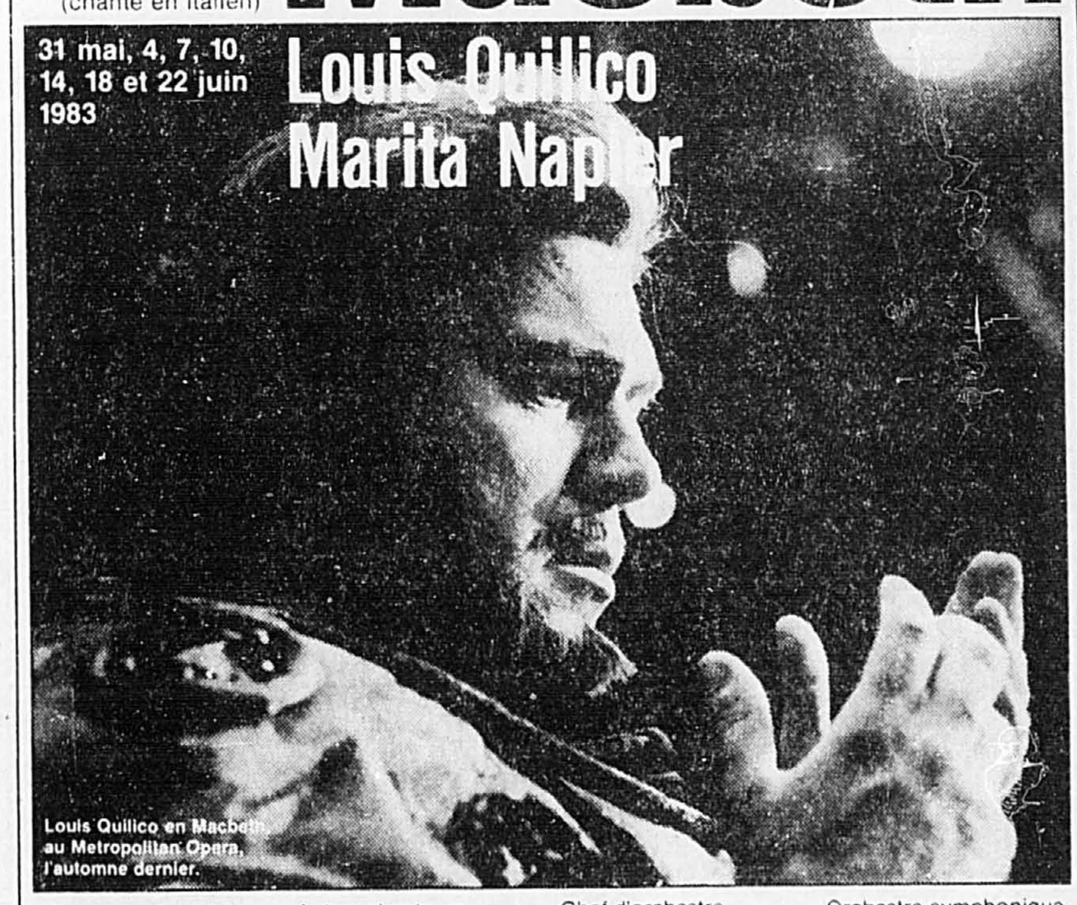
Cette production est présentée grâce à Air Canada

Une oeuvre bouleversante qui associe le génie de Shakespeare à celui de Verdi.
Quelques-uns des plus beaux airs de l'opéra romantique italien.

Macbeth

de Verdi
(chanté en italien)

31 mai, 4, 7, 10, 14, 18 et 22 juin 1983



Louis Quilico en Macbeth, au Metropolitan Opera, l'automne dernier.

L'Opéra de Montréal remercie pour leur contribution:
La Confédération des Caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec
Northern Telecom
Shell Canada
Mme Paul Desmarais
Standard Life

Autres chanteurs invités:
Harry Dworchak
André Turp
Richard Turp
Nancy DeLong
Roland Gosselin

Chef d'orchestre
Cal Stewart Kellogg
Mise en scène
Vaclav Kašlik
Décors
Josef Svoboda
Costumes
Richard Lorain
Maître des choeurs
René Lacourse

Orchestre symphonique de Montréal

Billets:
12 $, 17 $, 25 $, 30 $
Rideau:
20 heures précises

L'Opéra de Montréal est membre de l'Association des Directeurs de Théâtre.

SALLE WILFRID-PELLETIER
PLACE DES ARTS
Guichets: 842-2112

Sur tout billet de plus de 6 $ s'ajoute un montant de 0,75 $ à titre de redevance à la Place des Arts.

CAMPAGNE DE FINANCEMENT DE $75,000

Les Sortilèges passent aux Affaires culturelles

Ainsi, à titre «exceptionnel», la troupe de danse folklorique montréalaise Les Sortilèges est maintenant reconnue comme troupe de danse professionnelle relevant du ministère des Affaires culturelles et, précise le communiqué officiel, «sera désormais soutenue financièrement selon les mêmes critères et les mêmes normes que les autres troupes de danse.»

JEAN-PAUL BROUSSEAU

Les Sortilèges dansent «Hopak», une pièce du folklore ukrainien

Les autres groupes folkloriques continuent, toujours selon le communiqué, de relever du ministère du Loisir, Chasse et Pêche — ce contre quoi M. Jimmy Di Genova, le fondateur et directeur artistique des Sortilèges, s'était élevé à l'occasion de la tournée de concertation de M. Clément Richard à travers le territoire, l'an dernier. Ce dernier devait visiter Les Sortilèges le 21 mars dernier en compagnie du député de Gouin M. Jacques Rochefort, pour fixer les modalités d'une solution au problème du statut de la troupe.

C'est cette nouvelle qui a servi d'entrée en matière à mon entrevue avec M. Di Genova il y a quelques jours, dans l'ancienne école de la rue Chambord qui leur sert de secrétariat et de studios et qui abrite aussi le Centre de documentation Marius-Barbeau sur le folklore.

D'autres bonnes nouvelles devaient suivre. Ainsi, le ministère versera en subventions un dollar pour chaque trois dollars recueillis dans le public à l'occasion de la campagne de financement des Sortilèges, jusqu'à concurrence de $20,000. La campagne a atteint environ la moitié de son objectif de $75,000, ce qui n'est que le quart environ du budget pour 1982-83. De plus, il y a quelques jours, le ministre annonçait des subventions supplémentaires d'un million de dollars pour la danse, gâteau dont Les Sortilèges auront leur part.

Si bien, déclare M. Di Genova, que pour la première fois depuis la fondation, la troupe peut planifier.

La danse, ça fait voyager, mais...

Il y a actuellement 13 professionnels dans la troupe: cinq hommes et huit femmes, «ce qui est tragique, de souligner M. Di Genova, car dans plusieurs numéros, il faut appareiller les danseurs par couples.»

La vie de la troupe tourne aussi beaucoup autour des spectacles pour enfants qu'on leur demande de plus en plus depuis deux ans, à Montréal et ailleurs au Québec ou au Canada. D'une durée de 50 à 55 minutes, il y en a de deux genres suivant les âges: pour le premier cycle (jusqu'à 7 ans) et pour le deuxième (12-13 ans). Ils sont quatre danseurs, dont certains peuvent aussi chanter. On fait danser les enfants, on raconte des légendes. On utilise aussi des masques. C'est un potpourri. Ce sont des éléments d'art et traditions populaires — comme des ateliers sur le fléché — intégrés aux danses de folklore.

En tournée, les programmes de jour pour enfants alternent avec les spectacles pour adultes, le soir — avec l'exigence de l'autofinancement. Certains numéros ont plusieurs versions, pour deux, trois, quatre couples. Avec un minimum de quatre couples, Les Sortilèges peuvent offrir un spectacle d'une heure comportant des danses de plusieurs pays. «Maintenir et diffuser — et se maintenir aussi», tel est l'objectif de la troupe, qui aura 17 ans en décembre.

Faut-il faire entrer le folklore à l'école?

Au sujet de la formation des danseurs, M. Di Genova fait remarquer que ce n'est pas avec l'intégration de la danse au système public d'enseignement qu'on a solutionné le problème. Jusqu'ici, il n'y a que la danse classique qui soit entrée à l'école. C'est pour ça qu'à l'Ecole secondaire Pierre-Laporte, on parle de concentration-*ballet* et non pas danse. «Alors nous, on doit entreprendre de donner la meilleure formation possible — sans cesser de produire des spectacles.»

Chez les Sortilèges, donc, l'enseignement donne une base en danse de caractère et aussi en danse ethnique — ce qui est déjà toute une formation, déclare M. Di Genova.

«La gigue, par exemple, demande énormément de travail de la cheville. Elle a commencé ici avec les compétitions qui se déroulaient dans les camps de bucherons, le long des rivières. De plus, ça se faisait dans les cuisines. C'était donc ici une danse sociale, par comparaison avec les pays de l'Est où il y a un plus grand éventail de style — du lyrique, des aspects religieux, certaines danses ne s'étant pas perdues depuis le Moyen-Âge... La danse de caractère est finalement le mariage de l'ethnique et du ballet.»

Un engagement en Turquie

Pour l'instant, les Sortilèges feront face en juillet prochain à une épreuve redoutable: danser du folklore turc en Turquie même. La troupe participera, à Istamboul et Ankara (2 jours pour chaque ville), à l'équivalent du Festival d'été de Québec où il y a des événements sur un mois environ.

Mais comment ont-ils pu intégrer ces danses turques, étant entendu que les pas font partie d'un savoir somme toute fort spécialisé?

Eh bien, la troupe a pu bénéficier de l'enseignement de professeurs éminents rencontrés lors de ses tournées. Comme Lockman Agirtas, par exemple. Rencontré en Angleterre, cet ancien danseur de l'ensemble Tufem d'Ankara a passé un été avec la troupe, en 1980. Par ailleurs, en allant à Pittsburg, M. Di Genova découvre Bora Ozkak, un ancien nageur olympique qui a enseigné la *Suite de Bitlis* — Bitlis étant «la ville aux cinq minarets» de l'est de la Turquie. «Il y a toute une symbolique là-dedans, explique M. Di Genova. On voit les gestes du combat, et c'est tout un spectacle que ces 12 danseurs, en costumes, scandant les pas. Il y a aussi du chant...»

De son côté, Ur (dont il n'a jamais su le nom de famille!), a donné des leçons sur la bonne façon d'agiter les épaules dans certains numéros. «Quand on arrive dans ces régions-là, s'exclame M. Di Genova, on se trouve devant une richesse telle qu'il y a plus d'histoire à découvrir qu'en Grèce ou en Italie. Et que dire de la danse! Ils sont très exigeants pour la pureté de la danse.»

«C'est un grand pays, c'est très beau, poursuit-il. Mais ils sont si pauvres que les troupes de folklore n'ont pas de salles pour répéter. Les danseurs doivent pratiquer dans leur cuisine pour conserver les pas. Ou bien ils peuvent être quatre groupes dans un gynmase, répétant chacun de leur côté en même temps — sans musique, naturellement, seulement en rythmant.»

Quel contraste avec la troupe Tamburitzan, qui a sa résidence à l'Université Duquesne de Pittsburg, en Pennsylvanie. C'est ici qu'on réalise ce qu'il reste à apprendre au Québec et au Canada dans le domaine de la formation des danseurs.

«Tamburitzan, de raconter M. Di Genova, c'est bien spécial. Ils ont pris le modèle du football américain. Tu vas à l'université, tu suis tes cours gratuitement. En retour, l'élève fait des tournées pendant les fins de semaine. Ça existe depuis 1935, avec quelques années d'interruption durant la guerre. Les candidats viennent de partout aux Etats-Unis. Ils font de la musique, du chant et de la danse.

«Le directeur, Nicholas Jordanoff (qui est Bulgare), m'a invité à visiter le camp d'été de la troupe, au Minnesota. C'est là que j'ai rencontré Bora, la seconde fois... La troupe est soutenue par une fondation qui a déjà recueilli un demi-million de dollars. Tous les ans, ils font un téléton. Leur objectif était de jeter les bases du centre d'arts et de traditions populaires le plus important aux Etats-Unis. Ils ont leur propre autobus genre Greyhound!»

«C'est encore assez facile d'avoir des idées, déclarait plus tôt le directeur des Sortilèges. Mais c'est d'avoir les moyens de réaliser ses rêves. Et finalement, on ne fait pas ce qu'on veut, on fait ce qu'on peut.»

"EN PLEINE FARCE!"
JEAN LAPOINTE
Merci MONTRÉAL
à la prochaine!
Jean Lapointe.
Imprésario: Jean-Claude Lespérance
CE SOIR
COMPLET
DERNIÈRE REPRÉSENTATION AU THÉÂTRE ST-DENIS

3520 CONCORDE App. 304
DUVERNAY, LAVAL H7E 2C5
Tél.: 661-1905
LES PRODUCTIONS T.I.L. INC.
recherchent des musicien(nes)
(bassiste, batteur, claviériste)
Téléphonez à: 661-1905

A LIRE TOUS LES SAMEDIS DANS
le presse plus
DE5A7
André Robert

PREMIÈRE MONTRÉALAISE
LA FONDATION DE DANSE TRISKELIAN
présente L'oeil du printemps
Quatre nouvelles œuvres de LINDA RABIN, chorégraphe, et ses danseurs
26, 27, 28 mai à 20H30
Billets: 9$
2.00$ de réduction aux étudiants et citoyens de l'Âge d'Or
Billets en vente à l'auditorium D.B. CLARKE, Édifice Hall, UNIVERSITÉ CONCORDIA
1455 ouest de Maisonneuve, sortie MÉTRO GUY
Lundi au vendredi de 12:00 à 18:00 heures
Samedi de 11:00 à 16:00 heures
Réservations: 879-4341

pointépiénu
Louise Lafreniere et Pointépiénu
3 soirées: 19, 20, 21 mai à 20h30
1 matinée (pour enfants): 21 mai à 15h
Théâtre Marie Gérin-Lajoie (U.Q.A.M.) 1455 St-Denis (métro Berri)
Adultes $8.50 • Étudiants - Enfants $6.50
Adultes acc. d'un enfant $6.50 • Enfants $4.00
Billets en vente dès maintenant à Pointépiénu, 5415 Chemin Queen Mary et au guichet de l'U.Q.A.M. à (514) 282-3456
Pour renseignements ou réservations: (514) 487-5622

RAPPING AND BREAKING

WITH THE GRAND MIXER D.S.T.

LUNDI ET MARDI, 16 et 17 MAI 21:30 H. 6$

CIBL 104,5

CAFE CAMPUS 3315 Queen Mary 735-1259

16e Concours international de musique de Montréal VIOLON

Du 28 mai au 15 juin Place des Arts

Théâtre Maisonneuve

Première épreuve éliminatoire: 28, 29, 30 mai, 9h30, 13h30, 20h00 (horaire sujet à changement), billets: 1 $ par jour

Deuxième épreuve éliminatoire: 2, 3, 4 juin, 13h00, 20h00, billets: 1 $ par jour

Épreuve finale: Avec l'Orchestre symphonique de Montréal sous la direction de Raffi Armenian, 11, 12, 13 juin, 20h00, billets: 3 $, 4 $, 5 $, 6 $

Salle Wilfrid Pelletier

Concert de gala des premiers lauréats: Avec l'Orchestre symphonique de Montréal sous la direction de Raffi Armenian, 15 juin, 20h15, billets: 5 $, 6 $, 7 $, 8 $, 9 $

Billets en vente aux guichets de la Place des Arts

Sur tout billet de plus de 6 $ s'ajoute un montant de 0,75 $ à titre de redevance à la Place des Arts

SALLE WILFRID-PELLETIER PLACE DES ARTS Guichets: 842-2112 — THÉÂTRE MAISONNEUVE

Accord Ultra Douce et le Festival International de Jazz de Montréal présentent

TRIO MUSIC avec CHICK COREA claviers, ROY HAYNES batterie, MIROSLAV VITOUS basse

SAMEDI 4 JUIN à 20h et 23h

Spectrum de Montréal — inf. 861-5851 PLACE DES ARTS 318 o. Ste Catherine — billets en vente au guichet de 9h à 22h et à tous les comptoirs Ticketron

POUR VOUS MESSIEURS... Au Masculin L'HOMME A SON MEILLEUR rédacteur en chef: Winston Mc Quade

ENFIN, DISPONIBLE EN KIOSQUE

CONCERT DU SIÈCLE NO 2

"V.S.O.P. du BEBOP"

en Hommage à DIZZY GILLESPIE

présenté par LE RISING SUN FESTIJAZZ

20 JUIN JUNE 20

7 légendaires Vivants

DIZZY GILLESPIE FREDDY HUBBARD BENNY CARTER SLIDE HAMPTON JOHN LEWIS RAY BROWN MICKEY ROKER

$10, $14.50 et $16.50. Billets en vente ven. le 20 mai

SALLE WILFRID-PELLETIER PLACE DES ARTS Guichets: 842-2112 — Sur tout billet de plus de 6 $ s'ajoute un montant de 0,75 $ à titre de redevance à la Place des Arts.

Sur tout billet de plus de 6 $ s'ajoute un montant de 0,75 $ à titre de redevance à la Place des Arts

SALLE WILFRID-PELLETIER PLACE DES ARTS — THÉÂTRE MAISONNEUVE

LE CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS au Spectrum de Montréal

Système unique de STÉRÉOVISION sur écrans géants. 318 ouest, Ste-Catherine inf. 861-5851. Achetez au comptoir Ticketron du Spectrum les billets pour le Stade Olympique, Forum, Théâtre St-Denis etc. Ouvert de 9h à 22h tous les jours.

Sam. 14 mai 21h00 — Un hommage à Bob Marley — CE SOIR Party Reggae — Six heures de musique "live" et de vidéo avec les grands du Reggae — "SUR SCÈNE" le groupe Selah 7 musiciens — $2.00

Dim. 15 mai 21h00 — GRATUIT super spécial vidéo — DAVID BOWIE

Lundi 16 mai 21h00 — CKOI-FM et CBS Disques présentent EARTH WIND and FIRE en concert sur vidéo — Écoutez CKOI-FM pour connaître tous les détails — DES SURPRISES

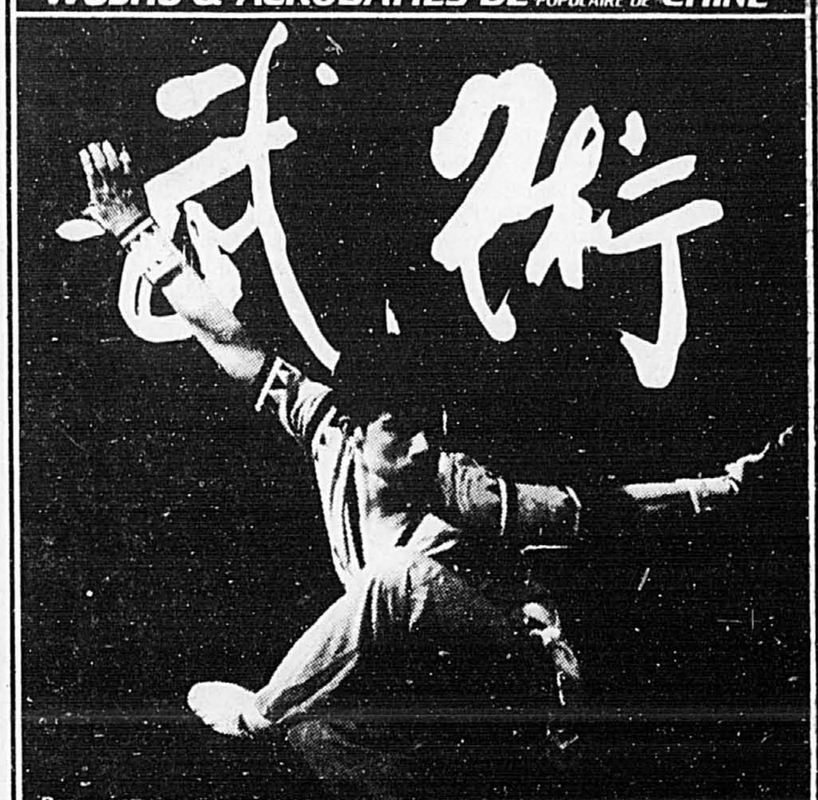
Ven.-sam. 20-21 mai 21h00 — Une Soirée de Music Hall avec LA LA LA LOCK DANSEURS dans "Businessman in the process of becoming an angel" — $10.50

GRATUIT — LE SPECTACLE DU MOIS — Mercredi 1er juin 21h00 — Nanette Workman — Lisez la PRESSE tous les jeudis et écoutez CKOI-FM tous les jours à 12h45 et 18h30 pour savoir quand et comment obtenir un billet gratuit.

À VENIR: TRIO MUSIC avec CHICK COREA, DEAD KENNEDYS - WILSON PICKETT, BACK DOORS

WUSHU — ARTS MARTIAUX CHINOIS

WUSHU & ACROBATIES DE LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE



Représentation sur scène en directe de Wushu (arts martiaux) des acrobates originaires de la République Populaire de Chine!

Une expérience inoubliable et à ne pas manquer donnée par la troupe Jiansu Wushu

POUR LA PREMIÈRE FOIS AU CANADA! 3 REPRÉSENTATIONS SEULEMENT!

31 MAI, 2 & 3 JUIN à 20H00

FORUM de MONTRÉAL

$ 8 $11 $14 932-2582 Pour information

Billets disponibles au guichet du Forum et à tous les emplacements Ticketron

l'événement majeur de l'année mondiale des communications

2e SALON DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE du 13 au 22 mai

LA SCIENCE EN SPECTACLE!

de 10 h à 22 h (sauf le 13 avril: ouverture à 13 h)

Une production de la Société scientifique Technica

JEUDI À 20 HEURES: Conférence de Hubert Reeves «L'Histoire de l'Univers»

TECCART ckoi 97fm CBC

PLACE BONAVENTURE

Les Concerts Premier Ltée présentent et CFCF cable 12

TOM JONES

En première partie: Jeff McBride

5 représentations

Ce soir et demain

jeudi, vendredi, dimanche à 20h

samedi à 18h30 et 22h

BILLETS: 12,50$ — 17,50$ — 20,00$ — 22,50$

EN VENTE AUX GUICHETS DE LA PDA ET AU MONTRÉAL TRUST * * * * PLUS CHARGE D'AGENCE

SALLE WILFRID-PELLETIER PLACE DES ARTS — Sur tout billet de plus de 6 $ s'ajoute un montant de 0,75 $ à titre de redevance à la Place des Arts

Orchestre des Jeunes du Québec

21 octobre — Chef invité: CHARLES DUTOIT. Artiste invité: SHELLEY KATZ, piano. SOIRÉE MENDELSSOHN. Ouverture Rüy Blas, op. 95. Concerto pour piano no 1 en sol mineur, op. 25. Symphonie no 3 en la mineur, op. 56 «Écossaise»

18 novembre — Chef invité: URI MAYER. Artiste invitée: CHANTAL JUILLET, violon. VIVALDI Les Quatre Saisons, op. 8. BARTÓK Divertimento pour cordes

16 décembre — Chef invité: MARIO BERNARDI. Artistes invités: SONIA RACINE, soprano; BENOIT BOUTET, ténor; MARC TRUDEAU, baryton; YVES SAINT-AMANT, basse; Les Petits Chanteurs du Mont-Royal. Chef des chœurs: GILBERT PATENAUDE. BERLIOZ L'Enfance du Christ

10 février — Chef invité: FRANZ-PAUL DECKER. SIBELIUS Pelléas et Mélisande, op. 46. FAURÉ Pelléas et Mélisande, op. 80. SCHUMANN Symphonie no 3 en mi b majeur, op.97 «Rhénane»

6 avril — Chef invité: URI MAYER. Artistes invités: Le trio Robert-Motard-Fournier; ANN ROBERT, violon; THÉRÈSE MOTARD, violoncelle; MICHEL FOURNIER, piano. LONGTIN Lettre d'Etienne à Jacques (création d'une commande de l'OJQ). MOZART Symphonie no 35 en ré majeur, K. 385 «Haffner». BEETHOVEN Triple concerto pour violon, violoncelle et piano en do majeur, op. 56

30 mai • Forum — Chef d'orchestre: CHARLES DUTOIT. MAHLER Symphonie no 8 en mi b majeur, dite Symphonie des mille. Concert-conjoint de l'OSM et de l'OJQ avec 8 solistes réputés et un chœur de 650 voix

Série montréalaise le vendredi soir à 20 h. Salle Redpath (3459 McTavish). Exception 16 décembre: Salle Pollack (555 o. Serbrooke)

Abonnements: La série montréalaise comprend 5 concerts pour 20$. Le concert Mahler est offert au coût additionnel de 5$ (prix régulier 8$). On peut s'abonner en écrivant à: Orchestre des Jeunes du Québec, 1501, rue Jeanne-Mance, Montréal, Québec H2X 1Z9. Téléphone: 282-9465

SAISON 1983 • 1984

Bravo Montréal! En ballet, on ne fait pas mieux ailleurs.

SOYEZ DES NÔTRES

Les grands Ballets Canadiens

SALLE WILFRID PELLETIER PLACE DES ARTS

Pour plus de détails, veuillez demander Mme Beaudoin au 849-8681

À Montréal, la qualité du ballet n'a rien à envier à celle d'autres grandes villes. Les Grands Ballets Canadiens, tout au long de leur dernière saison, ont fait l'unanimité de la critique, aussi bien chez-nous, qu'à New York ou à Londres. Et que dire du public... à chacune des représentations, nous faisions à peu près salle comble.

1983-1984, une 26e saison à ne pas manquer. Cinq programmes d'une rare qualité.

Votre abonnement vous donnera droit au même fauteuil lors de chaque représentation.

Orchestre symphonique de Montréal

Charles Dutoit, directeur artistique

Dernier concert de la saison

LES CONCERTS GALA

mardi et mercredi, 17-18 mai, 20h

Charles Dutoit

Jessye Norman, soprano

James McCracken, ténor

Louis Quilico, baryton

Berlioz: Le Corsaire, ouverture

Saint-Saëns: Samson et Dalila, Acte II

Stravinsky: Le Sacre du Printemps

Billets 6,50$ à 18$

À compter de 19 heures, les soirs de concert, 100 billets seront offerts à 5$ si disponibles.

SALLE WILFRID-PELLETIER PLACE DES ARTS Guichets: 842-2112

Sur tout billet de plus de 6 $ s'ajoute un montant de 0,75 $ à titre de redevance à la Place des Arts.

Sylvie Tremblay

JEUDI 26 AU DIMANCHE 29 MAI

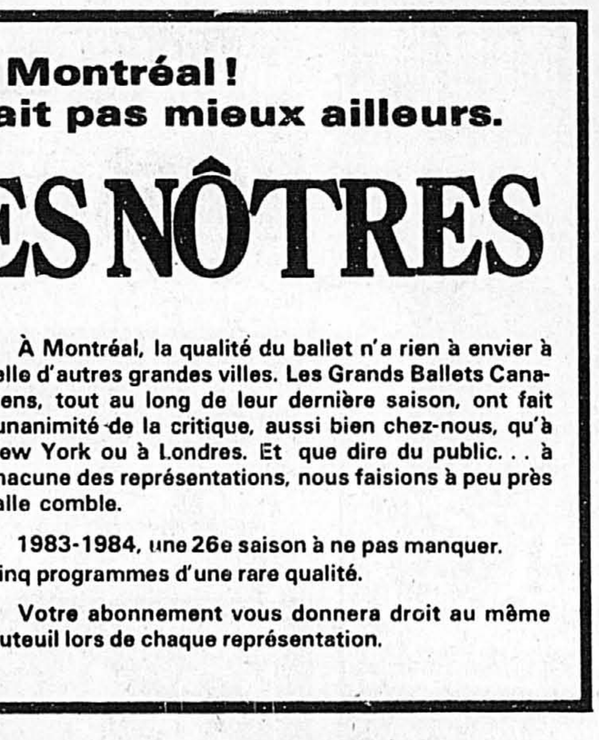
Jeudi: 20h30 - Autres soirs: 21h30

Billets en vente à tous les comptoirs TICKETRON DÈS MAINTENANT et au CLUB SODA

5240, avenue du Parc — 270-7848

Production Specdici Inc.

en collaboration avec CIEL 98.5



HAITINK-CONCERTGEBOUW

Une superbe collection Debussy

■ Philips vient de grouper en coffret les trois disques d'oeuvres de Debussy enregistrées il y a quelques années (1977-80) par l'Orchestre du Concertgebouw d'Amsterdam et son chef, Bernard Haitink

CLAUDE GINGRAS

Les oeuvres pour orchestre les plus célèbres de Debussy y sont réunies : *La Mer*, les trois *Images*, les trois *Nocturnes*, *Jeux*, les deux *Danses, sacrée et profane*, avec harpe, la *Rhapsodie* avec clarinette et le *Prélude à l'après-midi d'un faune*, avec flûte. On y a ajouté l'orchestration, de Debussy, de la *Marche écossaise sur un thème populaire*, qu'il écrivit à l'origine pour piano à quatre mains. Le clarinettiste entendu est George Pieterson et la harpiste, Vera Badings. Il s'agit des premiers-pupitres du Concertgebouw. Le flûtiste n'est pas nommé.

Les chefs français et les orchestres français n'ont plus le monopole de l'interprétation de Debussy. Ici, un chef et un orchestre hollandais montrent qu'ils ont trouvé le rythme et la couleur qui conviennent à cette musique mouvante et diaprée. Aux extrêmes, ils savent à la fois suggérer l'immatérialité des *Parfums de la nuit* (deuxième morceau du triptyque *Iberia*, qui fait partie des *Images*) et clamer avec toute la puissance prescrite par la partition les appels d'angoisse du *Dialogue du vent et de la mer* (troisième et dernière des «esquisses symphoniques» groupées sous le titre *La Mer*).

Bien sûr, Haitink ne déclasse pas ces grands debussystes que furent Monteux, Munch, Ansermet, Paray (qu'on a tendance à oublier), Martinon (dont l'intégrale, en EMI-Angel, reste un sommet), mais les interprétations qu'il obtient de son orchestre d'Amsterdam se comparent tout à fait à celles que nous ont laissées ces grands chefs (tous décédés aujourd'hui) et forment une superbe collection, le naturel du son Philips complétant l'enchantement (coffret de 3 d., 6768284).

Davis et Barenboim

D'autres enregistrements d'oeuvres de Debussy, également signés de chefs ou d'orchestres non français, se révèlent également de belles réussites. Je les recommande tout particulièrement à ceux qui insistent pour du son numérique.

Avec l'Orchestre Symphonique de Boston, qui possède une longue tradition debussyste (grâce, notamment, à Monteux et Munch, déjà nommés), Colin Davis a signé une version étonnamment dramatique de *La Mer* ainsi que des *Nocturnes* pleins d'atmosphère (Philips, numérique, 6514260; +cassette). Pour leur part, Daniel Barenboïm et l'Orchestre de Paris, après un fort beau couplage des deux mêmes oeuvres, paru il y a quelques années (Deutsche Grammophon, 2531056; +cassette), donnent, cette fois en numérique, une version remarquable des *Images*, complétée par le *Prélude à l'après-midi d'un faune*, où le soliste est Michel Debost, flûte-solo de l'OdP (Deutsche Grammophon, numérique, 2532058; +cassette).

Pour résumer : Haitink-Concertgebouw, superbe sur tous les plans. Davis-Boston et Barenboïm-Paris, très satisfaisants.

Le résultat est cependant moins heureux du côté de Giulini et l'Orchestre Philharmonique de Los Angeles. Leur version de *La Mer*, jumelée avec la *Rapsodie espagnole* et *Ma Mère l'Oye*, de Ravel, est tapageuse et trop extérieure. On dirait Respighi (Deutsche Grammophon, 2531264; +cassette).

Bernard Haitink

L'orgue de Hindemith

■ Extraordinaire clarté sur tous les plans : pensée, registration, prise de son, et, en ce sens, clarté tout à fait conforme au caractère de la musique abordée.

Ainsi peut se résumer l'enregistrement des trois Sonates pour orgue de Hindemith tel que réalisé par Elisabeth Ullmann, en un disque Telefunken numérique paru il y a quelque temps en Europe et aux États-Unis mais disponible depuis peu au Canada.

On n'imagine pas, en effet, les trois oeuvres mieux rendues. Hindemith n'a pas laissé d'indications de jeux et, à cet égard, la jeune organiste se montre prudente mais peut-être plus authentiquye, en fin de compte. Dans leurs intégrales des trois Sonates, Lionel Rogg (Oryx, 1923) et George C. Baker (Fy, 026) ont recours à des jeux très colorés (presque fantaisistes dans certains cas) que Hindemith n'a pas indiqués et auxquels il n'a probablement même pas pensé...

Les annotations du disque Telefunken sont intéressantes mais elles contiennent une erreur. L'utilisation de la pédale de crescendo et de la boîte expressive est autorisée par le compositeur pour les trois Sonates et non pour les deux premières seulement, comme on peut le lire sous la signature de Dieter Rexroth. L'autorisation de Hindemith figure en tête de *chacune* des trois partitions, publiées par Schott.

HINDEMITH : les trois Sonates pour orgue: no 1 (1937); no 2 (1937); no 3 (1940). Elisabeth Ullmann, organiste (Telefunken, numérique, 6.42575).

LE DISQUE CANADIEN

Une nouvelle marque: ERA

■ L'industrie canadienne du disque de musique classique — j'entends : le disque entièrement produit au Canada — existe depuis plusieurs années (l'*Encyclopédie de la musique au Canada*, récemment parue, donne à ce sujet d'intéressants renseignements), mais ses réalisations ont été jusqu'à présent plutôt modestes, la seule exception qui me vienne à l'esprit étant l'intégrale des 32 Sonates pour piano de Beethoven enregistrée à Toronto par Anton Kuerti et la petite marque Aquitaine.

Aux quelques maisons de production existantes s'en ajoute maintenant une autre : ERA Records, créée par Earl Rosen and Associates Limited, de Toronto, dont le communiqué indique simplement qu'elle est une «compagnie de production d'émissions de télévision et de disques spécialisée dans les réalisations musicales et éducatives».

Trois titres marquent les débuts de ERA. Trois disques numériques — «digital», lit-on sur les pochettes, dont chacune reproduit, dans un cadre rose, un détail différent d'un même tableau signé Christa Oglan. La mince documentation qui accompagne ces enregistrements n'indique aucune correspondance en cassettes. Il faut donc en conclure qu'ils n'existent qu'en édition disques.

Le disque offrant le plus de substance musicale est facilement le Rachmaninov de Robert Silverman (ERA 103). Ce jeune pianiste canadien, plus connu à l'étranger que dans son propre pays, signe une interprétation très solide pianistiquement, puissante et pleine de souffle, de la première Sonate (ré mineur, op.28) — une interprétation égale aux meilleures. L'oeuvre, fort longue, occupe presque le disque entier. Silverman complète avec l'*Étude-Tableau* en do mineur (op.33 no 3, à l'origine). Ici, une précision : cette *Étude-Tableau* ne fait pas, ou plutôt ne fait *plus* partie de l'Opus 33. L'Opus 33 devait comporter, à l'origine, neuf *Études-Tableaux*. À la publication (1911), Rachmaninov retira trois *Études-Tableaux* (les nos 3, 4 et 5). Dans l'édition finale, l'*Étude-Tableau* qui vient en troisième place est donc, en fait, la sixième, en mi bémol mineur.

Le disque suivant met en valeur la belle musicalité, la virtuosité et la qualité de jeu collectif du quintette York Winds, de Toronto (flûte, hautbois, clarinette, cor et basson), dans un programme varié: les *Trois pièces brèves*, bien connues, de Jacques Ibert, les intéressantes *Danses hongroises anciennes*, de Ferenc Farkas (compositeur hongrois né en 1905), la Suite op. 57 de Charles-Édouard Lefebvre, obscur compositeur français influencé par Mendelssohn, *The Jolly Raftsmen*, du Canadien Christopher Weait, inspiré du folklore québécois, et un arrangement d'un Prélude et Fugue du *Clavier bien tempéré* de Bach (ERA 105).

Pour le Ibert, la comparaison s'impose avec l'enregistrement du Quintette à vent du Québec, réalisé en 1977 par la maison de disques de Gilles Poirier (Société nouvelle d'enregistrement, SNE 501). Les deux groupes abordent le Ibert différemment : tempi plus vifs, ton plus humoristique et son plus «pointu», plus «français», chez le groupe québécois, tempi un peu plus lents et couleur plus nostalgique chez le groupe torontois.

Le troisième disque, «Jeux à deux» (titre français), est un récital de flûte et harpe : Robert Aitken et Erica Goodman y jouent quinze pièces — presque toutes en arrangements — de Gossec, Gluck, Lully, Debussy, Ravel, Fauré, Satie, Ibert, etc. (ERA 101). Bien que sans grand intérêt musical, le récital reste agréable et plaira à un vaste auditoire.

Très bonne réalisation phonographique dans les trois cas. Prise de son d'Anton Kwiatkowski, autrefois de chez EMI, comparable à ce qui se fait de mieux aujourd'hui, bien que sans caractéristiques particulières au niveau du numérique; surfaces assez silencieuses. Les trois disques ont été réalisés en collaboration avec la CBC. Notes de présentation en français et en anglais. Prix suggéré par le producteur : $6.75 par disque.

UN TROISIÈME DISQUE

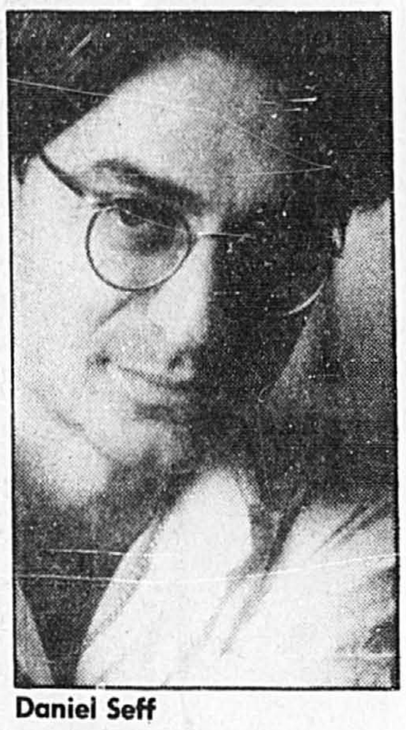
Daniel Seff, compositeur a succès

DENIS LAVOIE

Depuis une douzaine d'années, Daniel Seff a choisi, comme son frère, de vivre de la chanson française. Compositeur, musicien (pianiste), auteur et interprète, discret parce qu'il n'est pas une vedette, il s'est donné la peine de faire une tournée de promotion au Québec où son troisième microsillon, a fait son arrivée chez les disquaires.

Épaté par sa découverte du Québec, car «on ne retrouve pas l'aspect écrasant des cités américaines, mais plutôt un quelque chose de provincial», Seff s'amusera surtout, lors de notre rencontre, à parler de politique et d'un tas d'autres choses, dont la situation de la chanson française, qu'il voit avec la clairvoyance d'une non star.

Compositeur ayant à son crédit des chansons interprétées par Yves Simon, Saint-Preux et Gérard Lenorman, qui lui doit le tube *De toi*, Daniel Seff s'est vu très tôt touché par le succès.



Daniel Seff

«J'étais grisé par les cadences de ventes. Et je me suis retrouvé baba, sans rien comprendre», raconte-t-il.

Le jeune Toulousain, s'est donc vite bâti une réputation de compositeur à succès. Et s'il doit à Claude Nougaro (par le biais d'un lointain lien de parenté) son premier contrat, sur ce chemin du succès, Seff n'est pas peu fier de rappeler qu'il a découvert Francis Cabrel, alors qu'il était membre d'un jury de concours de la chanson, en compagnie de son frère Richard Seff, lui aussi compositeur et interprète. C'est son gérant, qui l'accompagne, qui s'est permis de le souligner.

Daniel Seff, lui, semble plutôt tenter de vanter le mérite des autres que de se vendre. Jovial et ouvert à tout ce qui se fait comme chanson française, Seff se permet ainsi de signaler au passage qu'on a «enfin découvert Ginette Reno en France». La populaire chanteuse québécoise semble en effet avoir fait une apparition remarquée à la télévision française. à ce qu'en dit Seff, un gars qui semble bien juger du succès des autres.

Connaissant à peu près tous les artistes québécois qui ont pu faire leur marque en France, depuis Beau Dommage jusqu'à Diane Tell, Seff répond bien à l'image que je m'en faisais à l'entendre chanter.

Il me fait penser tantôt à Peter Pringle, tantôt à Daniel Lavoie. Les comparaisons sont toujours boiteuses, mais qui connait bien Daniel Seff?

En France, les frères Seff sont surtout bien connus des gens du milieu du disque, et de tout Toulouse, où les deux frères disposent d'un studio d'enregistrement.

C'est d'ailleurs là que Daniel a enregistré *Promesses*, son troisième microsillon, mais le premier qu'on tente de vendre au Québec. C'est un bon disque, bien fait, avec de bonnes chansons mais pas de hit.

À 35 ans, après avoir débuté tout jeune dans le métier, Daniel Seff n'a pas réussi à s'imposer, en tant que chanteur. Il témoigne cependant de l'ascension d'une nouvelle génération de chanteurs français qu'on a coiffé de l'étiquette *la nouvelle chanson française* (Cabrel, Duteil, Souchon, Jonas, Charlelie Couture, etc.).

«L'Amérique a été un véritable déclic, musicalement, pour toute une nouvelle génération, précise Seff. À 17 ans, on était faciné par la nouveauté et la qualité de la musique américaine. On l'a assimilée. On a grandi avec. Mais la langue française claquait mal».

«La langue française semblait contrariante. Mais ça a changé. Après vous. Car vous avez vécu ce courant avant nous. *Lindberg* de Charlebois était d'avant-garde».

Daniel Seff était aussi peut-être en avance sur son temps, car après avoir vécu très jeune l'expérience d'un groupe rock et tout abandonné, il est revenu à la musique comme compositeur solitaire, parce qu'il avait bien senti que la musique lui était une passion. Il n'a cependant jamais pu se construire une carrière de chanteur. Mais qui sait s'il ne saura pas un jour tirer lui-même profit de son talent.

ECKANKAR
présente
LA CLEF DES MONDES SECRETS
• Les enseignements des maitres ECK
• La connaissance secrète des rêves
• La mort: Karma et réincarnation
DATE: samedi 21 mai 1983 à 10 h 00
ENDROIT: Hôtel Holiday Inn
420, rue Sherbrooke ouest, Montréal
ENTRÉE LIBRE pour la session de la matinée
RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES au
1319, RUE SAINTE-CATHERINE EST, MONTRÉAL — 521-6518

ÉCOLE DE DANSE «LES CORYPHÉES»
PRINTEMPS 83
Du 11 mai au 21 juin
CLASSIQUE — POINTES
JAZZ — MODERNE
CLAQUETTE — FLAMENCO
DANSES DU 16e AU 19e SIÈCLE
(aussi pour couples)
INSCRIPTIONS EN TOUT TEMPS
Permis du ministère 749842
1012 est, rue Mont-Royal (Pour la compagnie: Poste 3)
527-3036 et 324-3259

LE CHOEUR DE L'ÉGLISE ST. ANDREW & ST. PAUL
sous la direction de Wayne Riddell
PRÉSENTE
(avec orchestre)
F. J. HAYDN
TE DEUM
Dédié à l'Impératrice Marie Thérèse
HARMONIE MESSE
Messe en SIb majeur
Le dimanche 15 mai 1983 à 20 h
l'église St. Andrew & St. Paul
(rue Sherbrooke ouest, coin Bishop)
Collecte — Bienvenue à tous

COURS ART DRAMATIQUE
Jean-Marie da Silva
vous invite à travailler l'expression corporelle, l'expression verbale.
Ateliers pour adultes et enfants
Rens.: 843-7949

arts et spectacles
c'est la culture mise à la portée de tous dans La Presse

Cours d'été en musique pour enfants et adultes
session de 5 heures et plus
INSCRIPTION IMMÉDIATE ET DURANT TOUT L'ÉTÉ
Pour programme régulier de septembre à juin
INSCRIPTION DÈS MAINTENANT
CENTRE DE CULTURE MUSICALE
Chante-Muse, 1315, du Collège, Saint-Laurent
744-0687 — 744-1316

Université de Montréal
Faculté des sciences de l'éducation
Certificat en andragogie
(programme d'études de 1er cycle - 30 crédits)
Programme
Il est conçu pour les praticiens qui interviennent directement auprès de l'apprenant adulte dans une relation d'aide éducative; ces praticiens peuvent travailler tant dans le système scolaire du Québec que dans les groupes populaires et les organismes publics ou privés qui s'occupent d'éducation des adultes.
Scolarité
Elle peut se faire à temps partiel ou à plein temps. La scolarité minimale est de deux trimestres; la scolarité maximale est de quatre années civiles à compter de la première inscription.
Admission
Pour être admis le candidat doit:
- faire la preuve d'une préparation suffisante pour entreprendre les études choisies
- témoigner d'une expérience de travail à plein temps d'au moins une année, ou l'équivalent, auprès d'adultes en situation d'apprentissage
- être âgé d'au moins 23 ans
Les dates limites pour déposer une demande d'admission sont les suivantes:
Trimestre d'automne 1er juin*
Trimestre d'hiver 15 novembre*
Trimestre d'été 15 mars*
Les formulaires de demande d'admission sont disponibles au
Secrétariat de la Section d'andragogie de la Faculté des sciences de l'éducation
Pavillon Marie-Victorin
90, av. Vincent d'Indy, local E-521
Téléphone: 343-7245
Adresse postale: C.P. 6203, succursale A
Montréal (Québec) H3C 3T3
*Passé ce délai les demandes qui nous parviendront seront considérées en fonction des places encore éventuellement disponibles.

ÉCOLE SUPÉRIEURE DE DANSE DU QUÉBEC
RAPPEL
École supérieure de danse du Québec
programme professionnel du jour POUR COURS D'ÉTÉ
Vendredi 27 mai Intermédiaires: 17h30
Avancés: 19h15
RAPPEL
Concentration-ballet — École secondaire Pierre-Laporte
SAISON 83-84
Samedi 28 mai 1re et 2e secondaire: 13h
3e et 4e secondaire: 15h
Prière de s'inscrire à l'audition en appelant:
Mme M. Kinal
(514) 849-8681
Maison de la danse
MÉTRO LAURIER — 4816 RUE RIVARD MONTRÉAL

chom PRÉSENTE
ROXY MUSIC
en première partie:
MEN WITHOUT HATS
en plus de:
MODERN ENGLISH
VENDREDI 20 MAI — 19h30
FORUM DE MONTRÉAL
(Les portes ouvrent à 19h00)
billets $12.50 en vente aux guichets du Forum et à tous les comptoirs Ticketron.
Frais de service de 95¢ par billet acheté à Ticketron.

Montréal Transport Limité PRÉSENTE
ça
Réservations 12h à 18h
845-5484
CE SOIR, DEMAIN PROLONGATION, 18 AU 22 MAI
aux Foufounes Électriques, 97 est, rue Ste-Catherine, 21h00
8.00$, billets en vente à l'EXIT, 4282 St-Denis, 843-6838
et à ZONE LIBRE, 325 est, rue Ste-Catherine, 844-0756

le centre d'épanouissement mental et de succès personnel
vous invite à ses cours-conférences gratuits
des techniques simples pour découvrir: — les bases de votre succès — votre pouvoir personnel — éliminer la timidité, le stress,
développer: — l'intelligence — l'évolution personnelle — le santé — l'amour, — l'harmonie
Émissions télévisées sur vidéo
tous les lundis et mercredis à 20h
au 8566, rue Berri (à 2 pas du métro Crémazie-sud)
(si par correspondance: BROCHURE GRATUITE. Envoyez 2 timbres de 32¢ pour réception plus rapide à:
Jean-Denis Saint-Cyr, C.P. 128, succ. Bourassa, Montréal H2C 3E9) Renseignements: 382-1645, 381-7189

chom'S ELECTRIC LUNCH HOUR PRÉSENTE...
MUSTANG SALLY • MIDNIGHT HOUR • LAND OF 1000 DANCES
FUNKY BROADWAY • 634-5789 • NINETY-NINE AND A HALF
WILSON PICKETT
+ INVITÉ SPÉCIAL
+ DANSE «RHYTHM & BLUES»
VEND. 3 JUIN, 21H AU SPECTRUM
318, STE-CATHERINE OUEST
BILLETS EN VENTE AU SPECTRUM (861-5851) ET TICKETRON

L'ENSEMBLE VOCAL TUDOR
WAYNE RIDDELL: directeur
Auditions: Soprano, alto, ténor et basse
Téléphoner à 932-3376

ÉTÉ 1983 Permis No 749569
CONSERVATOIRE LASSALLE
des cours intensifs en
ART ORATOIRE et ART DRAMATIQUE
De jour (60 h) du lundi au vendredi: de 9h20 à 12h10
du: 9 juin au 8 juillet
De soir (45 h) lundi-mardi-mercredi de: 18h20 à 21h10
du: 13 juin au 13 juillet
PROGRAMMES DES COURS ENVOYÉS SUR DEMANDE
INSCRIPTION: Dès maintenant
3505, rue Durocher, Montréal H2X 2E7 288-4034

chom PRÉSENTE THE KINKS
State of Confusion
MARDI 24 MAI 20h00
FORUM DE MONTRÉAL
BILLETS — $12.50 EN VENTE AUX GUICHETS DU FORUM ET À TOUS LES COMPTOIRS TICKETRON. FRAIS DE SERVICE DE 95¢ PAR BILLET ACHETÉ À TICKETRON.

«VIVRE COMME TOUT LE MONDE»
CINÉ-RENCONTRE sur la vie quotidienne de la personne handicapée
À Montréal:
Du 17 au 20 mai 1983 à 20h35
Cinémathèque québécoise
335, boul. de Maisonneuve Est
Montréal (Québec)
Tél.: (514) 842-9763
Diverses personnes-ressources rencontreront le public à l'issue des projections
Prix d'entrée: 1.50 $
Une initiative de l'Office des personnes handicapées du Québec
en collaboration avec la Direction de la diffusion des documents audiovisuels du Ministère des Communications,
et de la Régie de l'assurance-automobile du Québec
Québec

TOULOUSE-LAUTREC EN AFFICHES

Au-delà de l'artiste maudit

suite de la page D 1

Mais Toulouse-Lautrec ce n'est pas que ce personnage pittoresque de la Belle Époque ou ce chroniqueur mondain des gaités parisiennes. C'est aussi et surtout l'artiste, le créateur de quelques-unes des images les plus vives du siècle, le dessinateur prodigieux, le peintre inventif qui fit plus tard l'admiration de Picasso, le père, dans le cas de l'affiche, de la publicité moderne.

L'affiche est d'ailleurs l'un des aspects majeurs de l'exposition du Musée des beaux-arts. Les remarquables exemples du travail de Lautrec dans ce domaine sont parmi les plus célèbres de son oeuvre : Jane Avril, Aristide Bruant dans son cabaret, La Goulue au Moulin Rouge, l'extraordinaire « Confetti » ou encore le Divan Japonais.

L'affiche

À l'époque ou Toulouse-Lautrec créait ses affiches, ce mode d'expression publicitaire n'avait pas encore la souplesse que lui conféra l'artiste. Le texte était pour ainsi dire cloisonné, séparé de l'image. Les détails décoratifs étaient souvent extrêmement nombreux et encombraient la lecture du message. Lautrec, avec quelques autres dont notamment Jules Chéret, transgressa les vieilles habitudes et inventa une manière de combiner l'écriture et l'image de façon à donner à celle-ci une fonction narrative immédiate et métaphorique. Voyez la plupart des affiches de Toulouse-Lautrec : le texte n'est plus une simple légende sous l'image mais fait dorénavant

GILLES TOUPIN

partie de l'image, s'y lovant, s'intégrant aux divers motifs au point de s'y confondre. Il en résulte toujours une idée simple, dépouillée, une meilleure transmission en somme du message.

Le « Divan Japonais » de 1893 illustre bien la stylisation osée de l'affichiste. Ce dernier nous fabrique un point de vue en contre-plongée qui donne un mouvement emporté à l'image, insistant métaphoriquement sur le tourbillon fou de la vie de cabaret. L'affiche très rare intitulée la « Gitane » de 1900, même si ici le texte est inséré de façon plus traditionnelle, est une somme spectaculaire du vocabulaire du peintre. La représentation est presque entièrement plane et le modelé des personnages est presque entièrement disparu. L'influence de l'estampe japonaise est on ne peut plus évident dans le traitement de cette image. Par la couleur seule, Toulouse-Lautrec réussit à créer une unité plastique brutale et entière. Même l'idée d'un espace à trois dimensions est réduit à sa plus simple expression. Au lieu de la bonne vieille spatialisation perpectiviste, l'artiste se sert tout au plus de quelques lignes schématisées qui suggèrent discrètement l'idée de volume.

Le dessin

L'exposition du Musée des beaux-arts est aussi une exploration de l'art du dessin de Toulouse-Lautrec à travers principalement ses travaux lithographiques. Malgré sa vie relativement courte, l'artiste a réalisé quelque mille tableaux, cinq milles dessins et trois cent soixante-neuf lithographies. On voit jusqu'à quel point le dessin était important chez lui et l'on comprend qu'avec une telle pratique de la ligne il ait pu créer des lithographies aussi extraodinaires. Toutes ses observations aux traits menus et détaillés de la vie des maisons closes, des personnages qu'il fréquentait dans les cabarets, valent ici aussi non seulement pour la richesse de la chronique du temps mais aussi pour cette utilisation singulière de la feuille blanche de papier qui valorise cette utilisation sans précédent de la ligne. Parmi les oeuvres typiques de Lautrec et d'une facture exceptionnelle, il faut voir ce « Jockey » de 1899, ce « Vieux Cheval » de 1898 et toute la série « Elles » réalisée en 1896.

Je souligne en terminant que le Musée des beaux-arts présente, dans le cadre de cette exposition Toulouse-Lautrec, une revue musicale de chansons et de monologues d'Aristide Bruant intitulée « Moi-z-et les miens ». Cette production de Diane Blanchette, avec la participation de de Roger Léger, Jocelyne Tardif et Luc Lopez, rappellera l'illustre cabaret parisien le Mirliton dont Bruant était le propriétaire. Huit représentations de ce spectacle auront lieu les dimanches 15, 22 et 29 mai à 14h et 15h de même que les jeudis 19 et 26 mai à 19h30.

D'autre part le service éducatif du musée offre aux visiteurs tous les dimanches de 13h30 à 15h30 la possibilité d'explorer les oeuvres de Toulouse-Lautrec en compagnie d'un guide et sur le thème général de « La Belle Époque : l'était-elle vraiment? ».

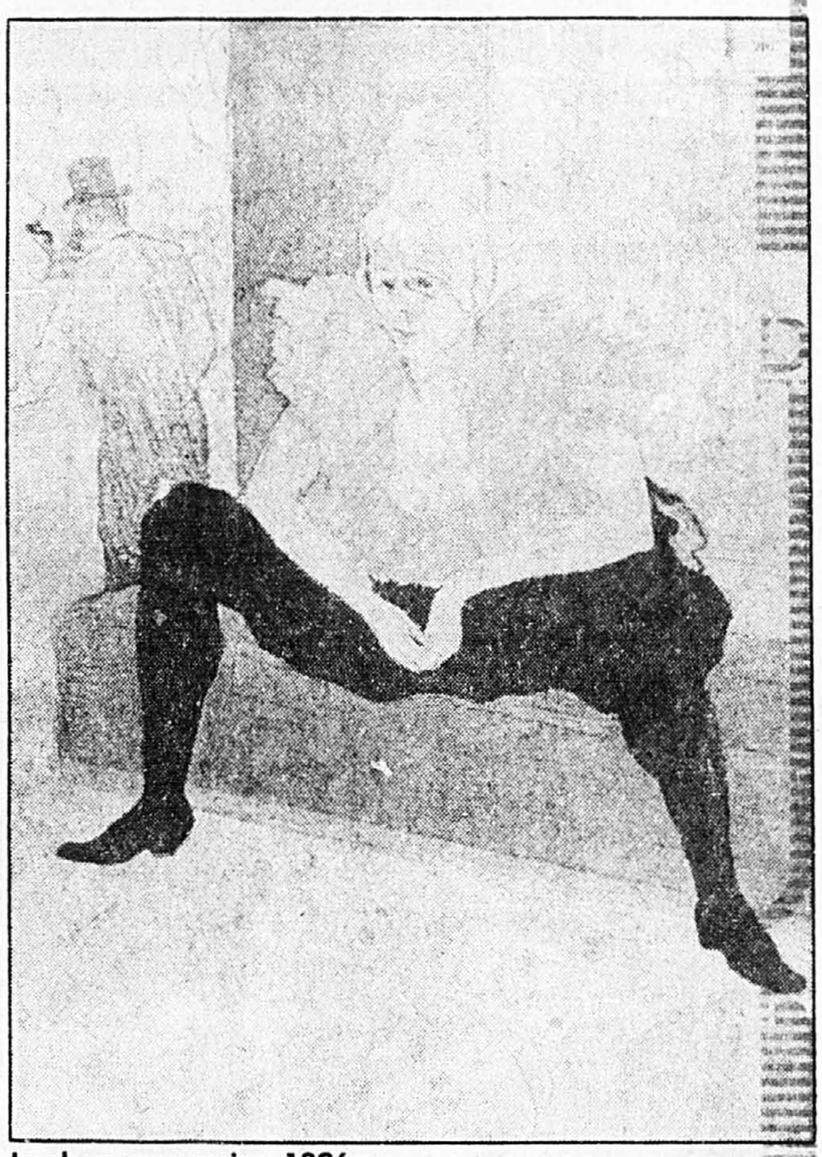
DESSINS ET ESTAMPES DE HENRI DE TOULOUSE-LAUTREC au Musée des beaux-arts de Montréal, jusqu'au 12 juin.

Moulin Rouge (La Goulue), 1891

Ambassadeurs : Aristide Bruant, 1892

Jane Avril, 1899

Confetti, 1894



La clownesse assise, 1896

UN MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN DE $12 MILLIONS

Est-ce vraiment ce qu'il nous faut ?

L'un des faits saillants du programme d'action culturelle annoncé la semaine dernière par le ministre des Affaires culturelles, M. Clément Richard, est certes la relocalisation du Musée d'art contemporain au centre-ville. C'est non seulement une nouvelle attendue depuis longtemps par tout le monde mais c'est aussi et surtout une nécessité.

On sait que le vieil immeuble de la Cité du Havre qui abrite présentement le musée est tout à fait inadéquat à la fonction muséologique. Ses espaces de soutien sont à peu près inexistants, ses salles d'expositions sont insuffisantes, les problèmes de climatisation sont permanents et son personnel travaille dans des conditions matérielles pour le moins héroïques. D'autant plus, faut-il encore le répéter, que sa situation géographique est impossible.

Pas étonnant dans un tel contexte que ce musée, le seul musée consacré exclusivement à l'art contemporain dans tout le Canada, soit si mal connu du grand public. Avec ses quelque 100 000 visiteurs par année, il n'en demeure pas moins un centre de culture actif, voire, dans le contexte de l'art québécois, un point de ralliement et de repère pour les créateurs.

Son potentiel n'est pas exploité au maximum. Ses collections permanentes dorment dans des réserves trop exiguës et ses possibilités d'expositions temporaires sont limitées. Reloger le Musée d'art contemporain au coeur de la ville dans des locaux neufs et fonctionnels, vraisemblablement du côté de la Place des Arts, c'est lui donner l'importance et le prestige qu'une telle institution se doit d'avoir dans une société comme la nôtre.

Reste qu'on est en droit de s'interroger, malgré cette nouvelle décision salutaire de Québec dans ce dossier, sur l'ampleur des moyens financiers prévus pour réaliser ce déménagement. Outre les $700 000 prévus pour la réalisation des plans et des devis du nouveau musée, le ministère des Affaires culturelles a parlé de quelque $12 millions pour la construction d'un nouvel édifice. Compte tenu des côuts actuels dans le secteur du bâtiment, cette somme sera-t-elle suffisante pour ériger un musée susceptible d'abriter les collections nationales et pour créer une institution dont les moyens physiques lui permettront d'acquérir des oeuvres d'art et de les conserver? Est-ce que l'on pourra avec $12 millions construire un musée qui répondra à long terme aux besoins d'une collection sans cesse grandissante? La conservation des objets matériels symboliques d'une société est une fonction muséologique qui demande beaucoup d'espace et d'équipements. Et dans le domaine de l'art contemporain, en raison des coûts d'acquisition moindres et du marché plus grand, les collections sont susceptibles de s'accroitre beaucoup plus rapidement que dans le domaine de l'art ancien.

Des comparaisons

Tout d'abord, si le musée est déménagé à la Place des Arts, il faut tenir compte que certaines structures et certains services de base sont déjà en place et réduisent considérablement les coûts de construction. La question des fondations notamment est pour ainsi dire résolue.

photo Pierre McCann, LA PRESSE

Le Musée d'art contemporain de la Cité du Havre

Malgré tout, à tire de comparaison et pour lancer la réflexion sur cet important projet, il est utile de considérer l'importance que l'on a accordé au pays à certains autres projets muséologiques récents et de voir si le Musée d'art contemporain, à la lumière de ces informations, aura à son tour les moyens de remplir convenablement sa tâche.

Plus près de nous, le Musée des beaux-arts de Montréal a consacré à son agrandissement en 1974 et 1975 $10 millions. Cela a permis à l'institution montréalaise de profiter de quelque 60 000 pieds carrés additionnels. Aujourd'hui, même pas dix ans après cette réalisation, la collection est à l'étroit dans les murs de la rue Sherbrooke et les réserves sont pleines à craquer.

En Ontario

Si l'on constate que le Musée d'art contemporain possède seulement 1 850 mètres carrés de surfaces d'exposition et qu'on songe à lui donner 6 000 mètres carrés dans le futur, devra-t-on, dans quelques années, repenser, faute d'espace, tout le projet?

Quant au Musée de la civilisation qui sera construit dans la ville de Québec et qui, selon certaines sources, pourra peut-être remplacer le trop vieux Musée de Québec, on parle de lui consacrer quelque $25 millions. Pourquoi autant à Québec et si peu à Montréal?

Et si l'on veut poursuivre le jeu des comparaisons, mentionnons que les budgets consacrés par le gouvernement fédéral aux constructions de la nouvelle Galerie nationale et du nouveau Musée de l'Homme totalisent $186,6 millions.

Nos voisins ontariens n'ont pas non plus lésiné sur leurs installations culturelles depuis une dizaine d'années. La Art Gallery of Ontario, qui s'est agrandie à deux reprises, soit en 1974 et en 1977, a dépensé en tout quelque $23 millions pour se donner plus d'espace.

Enfin, le Royal Ontario Museum, qui a rouvert ses portes en septembre 82 et qui est maintenant, avec le Metropolitan de New York, le plus grand musée d'Amérique du Nord, s'est agrandi à 700 000 pieds carrés dont 220 000 consacrées aux galeries. Le musée torontois possède un nouvel immeuble de neuf étages pour le personnel et l'administration ainsi qu'un nouveau bâtiment de six étages. Quinze galeries de l'ancien bâtiment ont de plus été rénovées. On a consacré à ces travaux la somme de $55 millions.

Alors, le $12 millions du Musée d'art contemporain sera-t-il suffisant pour nous donner un musée digne de ce nom?

Gilles Toupin

Exposition

Paul Tex Lecor

du 17 au 30 mai

Galerie Kaspar
27 Prince Arthur Ave.
Toronto
1-416-968-2536

---

arts et spectacles

c'est la culture mise à la portée de tous dans La Presse

Galerie Cultart
présente

REYNALD CONNOLLY

oeuvres récentes

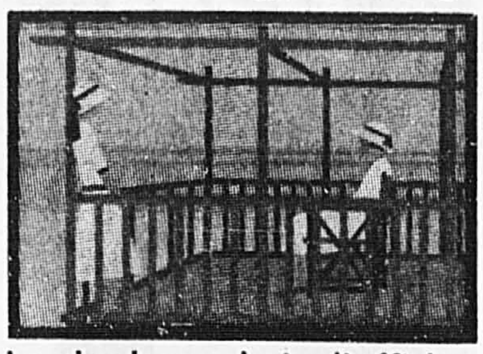
le dimanche 1er mai de 14 h à 18 h

exposition jusqu'au 21 mai 1983

386, rue Laurier ouest
Montréal
273-5149

Mer., jeu. de 10 h à 18 h, ven. de 12 h à 20 h, sam., dim. de 11 h à 18 h.

AFFICHES



Le plus beau choix d'affiches originales au Québec

Les Terrasses
Niveau métro, station McGill
705, rue Ste-Catherine ouest
Montréal, Québec
H3B 4G5
(514) 849-8243

1024, av. Laurier ouest
Outremont, Québec
H2V 2K8 (514) 279-2188

atelier 66

Henry Moore

40 bronzes — 25 dessins — 40 oeuvres graphiques

GALERIE DOMINION

Le plus grand choix de peintures et sculptures dans la plus grande galerie d'art au Canada

1438, rue Sherbrooke ouest 845-7471 et 845-7833

EXPOSITION

BOUCHARD (R.C.A.) GINGRAS PELLAN
BRESSAN HARIK PFEIFFER
COSGROVE (R.C.A.) HRABE STEPHANOFF
TATOSSIAN

Ouvert le dimanche

545, boul. Laurier GALERIE L'item d'art
Mont Saint-Hilaire 467-0404

GALERIE RICHARD RIVERIN LTÉE

Carrefour Laval
Tél.: 687-1584

Promenades St-Bruno
Tél.: 461-1202

Deux superbes galeries d'art à visiter.
Nous achetons des peintures de qualité.
Service professionnel d'encadrement.

GALERIE L'ART VIVANT

Le meilleur choix d'aquarelles à Montréal

3822, rue Saint-Denis 849-9690

Ouvert du mardi au dimanche de 11 h 30 à 18 h 00
Jeudi et vendredi jusqu'à 20 h

FOYER DES

ARTS

EATON, 9e ÉTAGE, CENTRE-VILLE

EXPO-VENTE
Collection d'artistes canadiens:

Léo Ayotte, John A. Barwick, P. Boucher, Y. Dagenais, G. des Clayes, C. Dionne-Valois, Hélène Dubé, S. Dubreuil, Eve Rell, M. Favreau, M. Fournier, R. Galli, W.E. Gebauer, D. Harper, Aline Lalancette, C. de Lall, H. Langeder, Viateur Lapierre, Roger S. Leduc, E. Lemieux, Fernand Lorion, J. Lortie, C.D. Maillet, Muguette, J. Oppenheimer, L. Paradis, Gordon Pfeiffer, G.M. Rae, René Richard, R. Rivard, Avrum Rosenthal, Albert Rousseau, N. Simard, V. Walker.

EATON

EXPOSITION DE

TATOSSIAN R.C.A.

Vernissage le 19 mai 1983

L'exposition se poursuivra jusqu'au 2 juin

GALERIE BERNARD DESROCHES

1444 ouest Sherbrooke Montréal (514) 842-8648

Geneviève Jost

l'exposition se poursuit jusqu'au 20 mai

Gilles Archambault

aquarelles et acryliques récentes

Vernissage aujourd'hui de 10h à 17h

Membre de l'Association professionnelle des galeries d'art du Canada

Galerie l'Art Français

Anne-Marie / Jean-Pierre Valentin
370 ouest, avenue Laurier, Montréal
Téléphone: (514) 277-2119

YOLANDE TAILLON

«Les Malvas d'onze heures»

Huiles sur toile

Vernissage le dimanche 15 mai de 13 à 17 heures.

L'exposition se poursuivra jusqu'au 30 mai 1983

Ouvert tous les jours, sauf le lundi

NOCTUELLE GALERIE D'ART

333 ouest, rue Saint-Laurent, Longueuil, Québec
J4H 1M8
Tél.: (514) 670-9076

EXPOSITION

UMBERTO BRUNI, a.r.c.

du 17 au 24 mai 1983

Vernissage: le mardi 17 mai à 19 h 30 (L'artiste sera présent)

MAISON D'ART SAINT-LAURENT

916, boul. Décarie, Saint-Laurent
(ouvert le dimanche, de 13 h à 17 h) 744-6683

Sur Toile 83

VENTE AUX ENCHÈRES

Représentant des oeuvres d'artistes de renommée internationale dont: Barbeau, Beaulieu, R.C.A., Bellerive, Blier, Bouchard, R.C.A., Boulanger, Briansky, Cosgrove, R.C.A., Côté, Fablo, Gerometta, Gingras, Iacurto, R.C.A., Jacques, Jamieson, Jérôme, L'Archevesque, Le Dain, Little, R.C.A., Masson, C.G.P., Pfeiffer, Richard, Roberts, R.C.A., Schleeh, R.C.A., Soulikias, Tatossian, R.C.A., Thomas, Tomalty, Tulving, R.C.A., Wertheimer et plusieurs autres.

DATE: Le dimanche 15 mai 1983

HEURE: Vente aux enchères 19 heures et trente minutes
Expositions et préoffres de 15 heures à 19 heures - au Ball Room

ENDROIT: L'Hôtel Bonaventure Westin
1 Place Bonaventure

Commissaire-priseur:
Tom Masterman

Tous les profits seront remis à
LA SOCIÉTÉ DE RECHERCHE SUR LE CANCER INC.

LA GALERIE ART SELECT

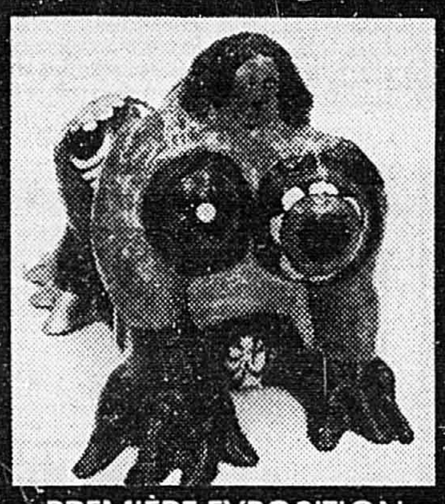
Exposition des peintres de la galerie

G. Archambault
Basque
A. Bittar
C. Bégin
J.M. Blier
A. Bertounesque
Y. Breton
U. Bruni RCA
S. Dubreuil
M. Duguay
L. Del Signore
G.E. Gingras
G. Gosselin
N. Grisé
P. Henry
U. Horik
F. Iacurto RCA
M. Laberge
P. Lagacé
V. Lapierre
Tex Lecor
B. Lord
M. Mercier
R. Montpetit
J.G. Meunier
F. Nemeth
A. Ouellet
C. Picher RCA
D. Poirier
B. Savard
F. Simard
P. Soulikias
S. St-Pierre
N. St-Pierre
L. Tiengo

Ouvert tous les jours, excepté le lundi

Tél.: 273-7088
6810, rue Saint-Denis

Niki de Saint Phalle



PREMIÈRE EXPOSITION À MONTRÉAL JUSQU'EN MAI

mardi au samedi 11 h - 18 h

GALERIE esperanza

2144 MacKay, Montréal, Tél: (514) 933-6455

MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN MONTRÉAL

Cité du Havre, Montreal
H3C 3R4 Tel.: 873-2878

ENTRÉE LIBRE

Ligne 168,
stations McGill et Bonaventure
Samedi et dimanche,
autobus du Musée

JUAN GEUER
jusqu'au 5 juin

«QUARANTAINE» PAR LE PLAN K
Théâtre expérimental
14 et 15 mai, 14h30

SUR TOILE ET SUR PAPIER
(art américain)
jusqu'au 29 mai

ULYSSE COMTOIS 1952-1982
7 avril au 22 mai 1983

EXPOSITION

LISE GAUCHER

16, 17, 18 mai de 9 h 30 à 18 h
19, 20 mai de 9 h 30 à 21 h, 21 mai de 9 h 30 à 17 h

Présence de l'artiste le 19 mai de 14h à 21h

Galerie d'art de Boucherville
1001, boul. Montarville, Boucherville
Les promenades Montarville 655-2499

Musée des beaux-arts de Montréal

1379, rue Sherbrooke ouest
Du mardi au dimanche, de 11 à 17h de même que **tous les jeudis soirs** jusqu'à 21h
Autobus 24 ou métro Guy
Renseignements: (514) 285-1600

Expositions

Fragments et figures
Jusqu'au 5 juin
Organisée par le Centre d'Arts Plastiques Contemporains de Bordeaux en collaboration avec AIR FRANCE

L'artiste Serge Fauchier animera un **atelier sur les techniques de peinture** pour les adolescents de 10 à 15 ans, le samedi 14 mai de 11 à 13h dans les salles d'exposition

Rencontre avec Serge Fauchier le dimanche 15 mai à 14h dans les salles d'exposition

Jeu de signes peints
Conçu par le Service éducatif du CAPC pour le grand public tous les dimanches de 13h30 à 15h30 dans les salles d'exposition

Serge Fauchier, **Sans titre**, huile, acrylique et collage sur toile, 1983

Boiseries de la maison Mallard-Beaudry
Jusqu'au 5 juin

Dessins et estampes de Henri de Toulouse-Lautrec
Jusqu'au 12 juin
Organisée par le San Diego Museum of Art et diffusée par la International Exhibitions Foundation de Washington, D.C.

«La Belle Époque: l'était-elle vraiment?»
Sur ce thème, une animatrice discutera avec le public des œuvres de l'artiste. Tous les dimanches de 13h30 à 15h30 dans la salle d'exposition, 3e étage

«Moi-z-et les miens»
Animation musicale et théâtrale de chansons et monologues d'Aristide Bruant le dimanche 15 mai à 14 et 15h et le jeudi 19 mai à 19h30 dans la salle d'exposition, 3e étage

Liebermann, Slevogt et Corinth
Jusqu'au 19 juin

Festival Multi-Média de l'Université Concordia

AEDIA 83

13,14&15mai

Holographie, son, vidéo, graphisme par ordinateur, film, et encore plus.

CONCORDIA Campus Loyola
7141 Sherbrooke O. tél.: 514-482-9280

ATTENTION ARTISTES

PRIX DE GROS AU DÉTAIL

Pourquoi payer plus cher?

Des milliers de cadres standard en magasin offerts aux meilleurs prix... parce que nous les fabriquons.

Exemples de nos prix:
Cadres de bois sculpté avec marie-louise

5 x 7	à partir de	7,60$
8 x 10	à partir de	10,00$
12 x 16	à partir de	14,40$
16 x 20	à partir de	17,60$

Disponibles dans tous les formats standard.

ENCADREMENTS SUR MESURE

NOTRE SPÉCIALITÉ

SUPER-SPÉCIAUX

20% DE RÉDUCTION

Nous encadrons: petits points, photos, posters, etc.

MATÉRIEL D'ARTISTE

Lundi seulement

10% DE RÉDUCTION SUPER-SPÉCIAL

TOILES BLANCHES (montées)

Grandeur	Ordinaire	Super-spécial
8 x 10	4,50$	2,95$
12 x 16	7,45$	4,75$
16 x 20	9,15$	5,75$
20 x 24	10,45$	6,75$

SERVICE DE LAMINAGE PLASTIQUE

«Le plus grand centre d'art au Québec»

la maison du cadre

DUVERNAY
Centre d'achats DUVERNAY
3100, boul. de la Concorde (à l'est de Papineau) - 661-2345

VILLE LASALLE
Plaza K-Mart
2107, rue Lapierre, (coin boul. Newman) - 366-8444

À L'EST
Centre d'achats MAISONNEUVE
2975 est, rue Sherbrooke
521-3019

À L'OUEST
LES GALERIES ST-LAURENT
2031, boul. Laurentien (face à Canadair) - 333-3097

PIERREFONDS
Centre d'achats STE-GENEVIÈVE
19963 ouest, boul. Gouin
683-3950

ROSEMÈRE
LES GALERIES MILLE ÎLES
315, boul. Labelle
437-9444

RIVE-SUD
LES GALERIES TASCHEREAU
739, boul. Taschereau
Greenfield Park - 465 6040

«MON VOYAGE EN ENFER»

L'énigme Patricia Hearst

■ «Par-dessus tout, ma plus profonde gratitude va à ma famille. Sans son amour, sans son aide, jamais je n'aurais survécu à l'épreuve que je vais raconter». Patricia Hearst dixit. Trois ans après son dénouement, par une communatation de peine signée par le président des Etats-Unis Jimmy Carter, la célèbre affaire Patricia Hearst pose encore une énigme à l'opinion américaine et mondiale. Qui peut dire ce qui s'est vraiment passé pendant les dix-huit mois qui ont suivi l'enlèvement, en février 1974, de cette fille gâtée de vingt ans, petite-fille du magnat de la presse Randolf Hearst?

HUGUETTE ROBERGE

Qui peut expliquer comment cette enfant du «jet set», complètement apolitique au début de son aventure, en a été amenée à collaborer activement avec ses ravisseurs, groupuscule de capotés se faisant pompeusement appeler l'Armée de libération symbionèse, au point de participer, mitraillette en mains, à l'attaque d'une banque?

A ces deux questions, une seule réponse: Patricia Hearst elle-même. Et c'est précisément pour dissiper le trouble qui persiste en bien des esprits que la riche héritière devenue vedette malgré elle a décidé de raconter par le menu ce cauchemar vécu qui a duré cinq ans. Son livre-témoignage s'intitule *Mon voyage en enfer*, et il vient de sortir en traduction française chez Libre Expression.

Comme un polar grand crû

Le récit de 340 pages, présenté à la première personne, a cependant été recueilli et mis en forme par un écrivain, et un excellent, Alvin Moscow, tandis que Christian Megret et Paul Chemla l'ont traduit. Par delà la touche de ces intermédiaires, le ton reste juste, l'accent convainquant, parfois bouleversant de vérité. Une histoire vécue dans toute son horreur, tout récemment, et qui se lit comme un policier grand crû.

Patricia Hearst, dont le nom et le visage sont maintenant connus du monde entier, ne tente jamais d'enjoliver le rôle ingrat et plus que pénible qu'elle a joué, ce qui lui donne une nouvelle crédibilité quand elle affirme avoir dû agir ainsi pour sauver sa peau. Elle raconte tout, depuis son brusque enlèvement jusqu'à sa libération, après une accusation de crime et complicité, un procès retentissant, et deux traumatisantes années de prison. En passant par sa détention de cinquante-sept jours, baillonnée, ligotée et enfermée dans un étroit placard puant, les sévices qu'elle doit y subir (coups, viols, menaces...), sa «décision» de joindre la minuscule Armée de libération symbionèse, l'incendie du refuge où cinq membres du groupe trouvent la mort, sa fuite avec ses complices à travers les Etats-Unis, et son arrestation.

Persuation coercitive

L'habileté qu'elle a prouvée, durant sa captivité aux mains des terroristes, à convaincre le monde extérieur de sa conversion à l'extrême-gauche, a bien failli la perdre à son procès et lui valoir 25 ans de prison. Patty Hearst explique aujourd'hui qu'il lui fallait d'abord et avant tout convaincre ses ravisseurs et que, tout au long de sa marche en enfer, elle n'a pas cru un seul instant que sa famille, qu'elle insultait copieusement et publiquement, ne serait dupe du jeu cruel qui lui était imposé.

Mon voyage en enfer relate le film d'événements qui ont mûri en la traumatisant pour la vie une jeune femme à la limite de l'adolescence et qui ont transformé une victime de kidmapping en criminelle de droit commun.

Lavage de cerveau? Facile à dire, difficile à prouver. Patricia Hearst parle plutôt de «persuasion coercitive», une technique utilisant la menace et la peur plutôt qu'une instrumentation sophistiquée ou la science d'un hypnotiseur. Technique qui ne pouvait que réussir, appliquée à une otage que l'âge et la condition sociale rendaient particulièrement vulnérable.

Choquant, émouvant

La narratrice avoue avoir édulcoré quelque peu le langage ordurier que les membres de l'ALS, «amis du peuple et ennemis jurés de la bourgeoisie», avait choisi d'adopter. Son récit n'en garde pas moins des expressions susceptibles de choquer le lecteur distingué, mais elles sont sans doute nécessaires pour lui permettre de saisir le climat dans lequel Miss Hearst a baigné durant des mois.

Mon voyage en enfer est écrit dans un style qui n'a rien à envier au suspense de la meilleure inspiration. Vivant, fascinant, direct, émouvant, il tient du témoignage fort, du plaidoyer vibrant pour une justice encore à faire... dans les mentalités.

MON VOYAGE EN ENFER, Patricia Hearst et Alvin Moscow, Editions Libre Expression 1983, traduction Christian Megret et Paul Chemla, 340 pages. $14.95.

Le dernier Le Carre fait controverse

■ JÉRUSALEM (AP) — Le dernier roman de John Le Carre n'est pas encore en vente en Israël, mais il fait déjà l'objet de critiques acerbes de la part des services secrets de ce pays, un milieu dans lequel l'auteur a largement puisé pour étayer la trame de son livre.

La traduction en hébreu du roman — The Little Drummer Girl — ne paraîtra que cet été, mais la version originale de la plus récente création du maître britannique du roman policier a été lue par de nombreux membres des services secrets israéliens, qui se plaignent de ce que le roman soit peu indulgent à l'endroit de leur pays, qu'il manque d'authenticité et que son intrigue tortueuse soit loin de traduire ce qui se passe en réalité.

Ce best-seller international traite de la chasse que livre Israël à un terroriste palestinien. Le Carre, au cours de longs mois de recherches, a interviewé des guerilleros libanais, d'anciens chefs des services secrets israéliens et une Allemande emprisonnée en Israël pour avoir tenté de détruire un avion des lignes El Al à l'aide d'une fusée.

Le livre s'éloigne radicalement du genre propre à l'auteur: Le Carre y délaisse les intrigues de la guerre froide pour s'attaquer au conflit israélo-arabe, et il n'a, de toute évidence, épargné aucun effort pour capturer l'essence des idéologies contradictoires qui attisent les passions au Moyen-Orient.

SAVIEZ-VOUS QUE ...

M. D. Courville, d'Auteuil, a une tour pour télé avec rotor à vendre?

Pour plus de détails, consultez la rubrique 212...

pour les ANNONCES CLASSEES mon choix c'est la presse

285-7111

A LIRE TOUS LES SAMEDIS DANS la presse plus

POUR RIRE
Guy Fournier

A LIRE TOUS LES SAMEDIS DANS la presse plus

ECHEC ET MAT
Jean Hébert

Collège Français
185, rue Fairmont O. (métro Laurier — St-Joseph)
COLLÉGIAL
- Session de septembre 1983
- Inscriptions immédiates
- Préparation au D.E.C. général menant à toutes les orientations universitaires.

• SCIENCES:
  • Sciences pures
  • Sciences de la santé
• SCIENCES HUMAINES
  • Sciences de l'administration
• LETTRES
  • Lettres — Langues

N.B.: 1) Dans le cadre du D.E.C. général, le Collège Français offrira à partir de septembre des cours d'informatique.
2) Dans le cadre des Sciences de l'administration, un cours de comptabilité sera également proposé.

Tél.: 495-2581

Le code secret des meilleurs échanges
Les annonces classées
285-7111

AVIS À NOS ANNONCEURS

Par suite du congé du lundi 23 mai*, (fête de la Reine ou de Dollard des Ormeaux) les dates-limites concernant la publication des annonces devant paraître dans la semaine qui suit sont celles qui apparaissent ci-dessous.

* Ce jour-là, le journal LA PRESSE ne sera pas publié.

ÉDITION DU MARDI 24 MAI 1983

Réservation d'espace	le jeudi 19 mai 1983
Annonces avec épreuves	le mercredi18 mai 1983
Annonces sans épreuve	le jeudi 19 mai 1983
Corrections finales	le vendredi 20 mai 1983

ÉDITION DU MERCREDI 25 MAI 1983

Réservation d'espace	le jeudi 19 mai 1983
Annonces avec épreuves	le jeudi 19 mai 1983
Annonces sans épreuve	le vendredi 20 mai 1983
Corrections finales	le mardi 24 mai 1983

(À l'exception des grands magasins et des chaines d'alimentation)

ÉDITION DU JEUDI 26 MAI 1983

Réservation d'espace	le mardi 24 mai 1983
Annonces avec épreuves	le vendredi 20 mai 1983
Annonces sans épreuve	le mardi 24 mai 1983
Correction finales	le mercredi 25 mai 1983 - 15h00

ÉDITION DU VENDREDI 27 MAI 1983

Réservation d'espace	le mercredi 25 mai 1983
Annonces avec épreuves	le mardi 24 mai 1983
Annonces sans épreuve	le mercredi 25 mai 1983
Corrections finales	le jeudi 26 mai 1983

ÉDITION DU SAMEDI 28 MAI 1983

Réservation d'espace	le mercredi 25 mai 1983 - 12h00
Annonces avec épreuves	le vendredi 20 mai 1983
Annonces sans épreuve	le mercredi 25 mai 1983 - 15h00
Corrections finales	le mercredi 25 mai 1983

VACANCES/VOYAGE & ARTS ET LETTRES

Aucun changement dans les heures de tombée.

MAISONS D'ENSEIGNEMENT

COURS D'INFORMATIQUE

UNE RENCONTRE AVEC L'AVENIR!

L'informatique... c'est pas sorcier!

On entend souvent dire que l'informatique est en train d'envahir la vie du citoyen : que si on la laisse faire, elle prendra bientôt le contrôle de l'information, etc. Mais qu'en est-il au juste? La situation est-elle si alarmante?

Le cours **L'informatique... c'est pas sorcier**, offert par la Télé-université, aimerait vous aider à répondre à toutes ces questions en vous permettant de faire le point sur cet outil mystérieux qu'est l'ordinateur : outil qui a ses grandeurs mais aussi ses faiblesses.

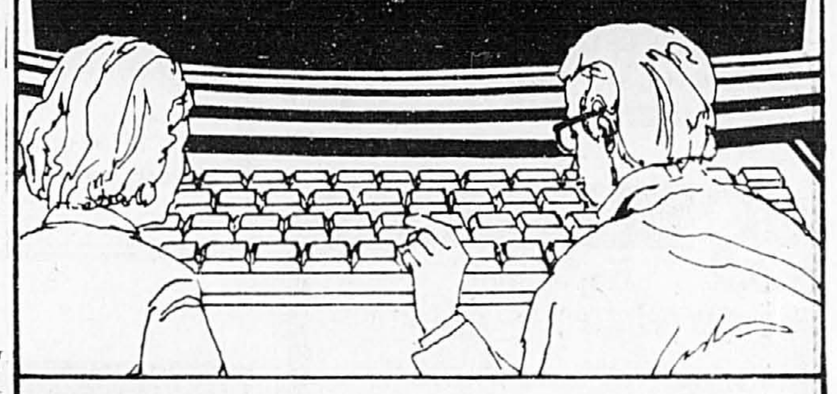
De façon simple et agréable, avec la Télé-université, les personnes qui le désirent pourront s'inscrire au cours **L'informatique... c'est pas sorcier** et avoir accès pendant 18 heures à un terminal du Centre Platon.

Cela vous intéresse? Vous n'avez qu'à communiquer avec le Bureau du registraire de la Télé-université à Montréal, aux numéros de téléphone suivants

(514) 935-7401
De l'extérieur de Montréal sans frais : 1-800-361-4342

il était temps!

Inscrivez-vous avant le 20 mai 1983



Université du Québec
Télé-université
Institution de formation à distance

10 ans déjà!

MAISONS D'ENSEIGNEMENT

HORLOGERIE BIJOUTERIE, QUARTZ
PAR CORRESPONDANCE
Dépliants gratuits
Permis no 749659
INSTITUT D'HORLOGERIE DU CANADA LTÉE
1012 est, rue Mont-Royal, Montréal H2J 1X6
Tél.: 523-7623

NOUVELLE PROFESSION

TECCART

VOUS OFFRE UN
D.E.C.
EN TECHNOLOGIE DE SYSTÈMES
(PROGRAMME 247.01)

Le technologue de systèmes construit, implante, entretient les **automatismes et les mini-ordinateurs**. Il est capable d'**évaluer** un besoin, d'**utiliser** le matériel (partie électronique) et de **programmer** le système (partie informatique). Le tout dans un but **industriel** de contrôle et d'automation.

Le technologue de systèmes entre de plein pied dans le virage technologique et contribue au développement de la robotique.

NOM: _____
ADRESSE: _____ VILLE: _____
CODE POSTAL: _____ TÉL.: _____
Pour recevoir notre prospectus, retournez ce coupon.

P-TP3.008E

ÉGALEMENT LE D.E.C. EN ÉLECTRONIQUE (PROGRAMME 243.03)

INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT POUR JUILLET OU SEPTEMBRE

☐ **Technicien en informatique** (programmeur) (programmeur analyste) (Niveau collégial)

☐ **Opérateur d'ordinateur** (Niveau secondaire)

Cours reconnu par le ministère de l'Éducation
Permis 749745

Maintenant nouveau cours D'INFORMATIQUE

ENTRÉE DES DONNÉES
(BUREAUTIQUE)

Pratique sur écran, terminal d'entrée de données. Orientée dans les domaines suivants:

BANQUES
HÔPITAUX
ASSURANCES
ETC.
VOYAGES
LÉGAL
COMPTABILITÉ
ETC.

Initiation au traitement de mots et à la formalisation de textes.

Pour renseignements: 849-7726

Collège d'Informatique du Canada
2015, rue Drummond, suite 550, Montréal

MAISONS D'ENSEIGNEMENT

«SPOKEN ENGLISH» L'ANGLAIS PARLÉ

POUR CEUX QUI DÉSIRENT
- Apprendre l'anglais de tous les jours.
- Le parler plus couramment et avec plus de souplesse.

PETITS GROUPES (5 à 7 participants)
5 à 7 participants par niveau — MAXIMUM à tous les niveaux. Conversation dirigée par des moniteurs qualifiés d'expression anglaise.

SANS GRAMMAIRE — METHODES (CONVERSATION PRATIQUE)
- Axée sur la conversation pratique de tous les jours.
- Avec corrections nécessaires selon les besoins.

SESSION SEMI-INTENSIVE 3 SEMAINES (4 fois par semaine lundi au jeudi inc..)

CHOIX D'HORAIRES

Matin	Après-midi	Soir
10h00 - 12h30	13h15 - 15h45	18h15 - 20h45

FRAIS DE LA SESSION: 180 $ (tout compris) déductibles d'impôt.

INSCRIPTION: du 16 au 21 mai incl.
sur rendez-vous seulement.

***Pour autres renseignements, composez:* 844-9396**

CCFA
LE CENTRE DE CONVERSATION FRANÇAISE ET ANGLAISE CCFA INC.
Fondé en 1969
2050, rue Mansfield — chambre 420
Reconnu par le ministère de l'Éducation

INFORMATIQUE

L'Université du Québec à Hull offre à toute personne intéressée par le domaine de l'informatique, la possibilité d'entreprendre ou de poursuivre des études à temps complet ou à temps partiel, à compter de l'automne 1983, dans l'un des programmes suivants:

CERTIFICAT DE PREMIER CYCLE EN INFORMATIQUE DE GESTION
BACCALAUREAT EN INFORMATIQUE

Le **certificat de premier cycle en informatique de gestion** se compose de 10 cours de 3 crédits chacun, tandis que le **baccalauréat en informatique** comporte 29 cours totalisant 90 crédits.

Durée de la session: du 7 septembre au 20 décembre 1983

Le coût: $50.00 par cours de 3 crédits

Prière de présenter votre demande d'admission dans les meilleurs délais. Le programme de **baccalauréat en informatique** est contingenté à 130 étudiants à temps complet à la session d'automne 1983.

Renseignements supplémentaires:

Sur les programmes:
M. Gilles A. Quesnel
Directeur du module de l'informatique
Université du Québec à Hull
283, boulevard Alexandre-Taché
Case postale 1250, succursale "B"
Hull, Québec J8X 3X7
Tél.: (819) 776-8369

Sur les modalités d'admission:
Bureau du registraire
Université du Québec à Hull
283, boulevard Alexandre-Taché
Case postale 1250, succursale "B"
Hull, Québec J8X 3X7
Tél.: (819) 776-8244

Université du Québec à Hull

82-83-103

UNIVERSITÉ LAVAL — Faculté de foresterie et de géodésie

NOUVEAUX PROGRAMMES EN SCIENCES FORESTIÈRES

DÈS SEPTEMBRE 1983, en plus du programme actuel en sciences géodésiques d'une durée de 8 trimestres, la Faculté de foresterie et de géodésie de l'Université Laval offrira trois nouveaux programmes en sciences forestières, d'une durée normale de 7 trimestres chacun. **L'Université Laval est la seule université francophone à dispenser de tels programmes en Amérique du Nord.**

AMÉNAGEMENT DES RESSOURCES FORESTIÈRES
Ce nouveau programme vise la formation de professionnels de la forêt dans la connaissance de l'environnement forestier, ses composantes physiques et humaines, écologiques et économiques, dans la gestion et l'aménagement des ressources forestières.

OPÉRATIONS FORESTIÈRES
Ce nouveau programme est orienté vers la formation de professionnels aptes à utiliser, mettre au point et développer des méthodes et des techniques modernes de la récolte et du transport de la matière ligneuse.

SCIENCES ET TECHNOLOGIE DU BOIS
Ce nouveau programme est orienté vers l'étude des techniques modernes de transformation du matériau bois et de leur développement, vers les connaissances d'application conduisant à la planification et la direction des travaux d'entreprise industrielle.

DÉBOUCHÉS
Parmi les principaux débouchés sur le marché du travail, pour ces trois nouveaux programmes, on retrouve: l'industrie forestière (grandes et moyennes entreprises), les gouvernements fédéral et provincial, les Syndicats & Offices des Producteurs de Bois, la pratique privée, les Centres de recherches et l'enseignement.

La forêt est de toute première importance pour l'économie québécoise et canadienne. En dépit des difficultés actuelles de placement liées à la mauvaise conjoncture économique, on prévoit que le Québec et le Canada souffriront d'une pénurie de spécialistes en sciences forestières après 1985. Il est temps de se préparer à relever ce défi.

PROGRAMME EN SCIENCES GÉODÉSIQUES

Ce programme vise à former des arpenteurs-géomètres avec les connaissances légales, scientifiques et techniques les rendant aptes à exercer leur profession en arpentage foncier, en aménagement et gestion du territoire, en évaluation foncière, en géodésie, en photogrammétrie, télédétection et cartographie.

DÉBOUCHÉS
La pratique privée, les gouvernements fédéral, provincial et municipaux, demeurent les principaux débouchés pour ce programme.

ÉTUDES AVANCÉES
Les quatres programmes dispensés à la Faculté de foresterie et de géodésie débouchent également sur les études avancées des 2e et 3e cycles conduisant à l'obtention d'une maîtrise et d'un doctorat.

CONDITIONS D'ADMISSION pour les quatre programmes
A) Posséder le diplôme d'études collégiales (DEC) ou faire la preuve d'une formation équivalente.
B) Avoir réussi les cours collégiaux suivants: Mathématiques 103, 105* et 203; — Chimie 101 et 201; — Physique 101, 201 et 301; — Biologie 301.
* Ce cours peut être remplacé par MAT-14137 à l'Université Laval.

DATE DE DEMANDE D'ADMISSION:
Le plus tôt possible avant le 15 JUILLET 1983

Pour demande d'admission	Pour renseignements
Bureau du Registraire Pavillon Bonenfant Université Laval Québec G1K 7P4 Tél.: (418) 656-3080	Le Secrétaire de la Faculté de foresterie et de géodésie Université Laval Québec G1K 7P4 Tél.: (418) 656-3247

ANGLAIS - FRANÇAIS

PROGRAMME D'IMMERSION D'UNE SEMAINE

Le collège de Bois-de-Boulogne offre des semaines d'immersion à l'intention des adultes désireux d'améliorer leur habileté à communiquer en anglais ou en français.

Le programme favorise un apprentissage en milieu authentique. Il comprend des cours en petits groupes, des ateliers et des activités socio-culturelles.

ENDROITS:
- **Anglais:** Auberge Hovey Manor ou Ripple Cove, à North Hatley, dans les Cantons de l'Est.
- **Français:** Auberge Handfield, à St-Marc-sur-le-Richelieu

DATES:
Les sessions ont lieu toute l'année, une fois par mois, pour chacune des 2 langues. Prochaines sessions:
- **Français:** 12 au 18 juin 1983; 10 au 16 juillet 1983; 14 au 20 août 1983
- **Anglais:** 12 au 18 juin 1983; 3 au 9 juillet 1983; 21 au 27 août 1983

FRAIS: 750 $, incluant les cours, les ateliers, le matériel pédagogique, les activités, l'hébergement en chambre simple et les repas.

Inscription: en tout temps, sur rendez-vous.

Pour tout renseignement:
téléphoner au Service d'éducation des adultes, 332-3000 poste 399.

Collège de Bois-de-Boulogne

COLLÉGIAL COURS D'APPOINT — CONSERVATOIRE LASSALLE

Permis no: 749569

ÉTÉ 1983

Jour ou soir, lundi, mardi, mercredi: 13 juin au 13 juillet

Français: 601-902
Technique orale: 620-101
Histoire: 332-111
Technique de scène: 620-111
Philosophie: 340-101

Autres numéros d'annuaire disponibles sur demande.

INSCRIPTION: Dès maintenant
pour renseignements
3505, rue Durocher, Montréal H2X 2E7 288-4140

ÉDUCATION DES ADULTES

APPRENEZ LE LANGAGE DU MICRO-ORDINATEUR

INTRODUCTION AU LANGAGE BASIC
420-918 (45 heures)

COURS INTENSIFS
HORAIRE DE JOUR OU DE SOIR

CHOIX D'HORAIRES (3 possibilités)
- de 8 h 30 à 11 h 30 (du lundi au vendredi),
- de 11 h 30 à 15 h 30 (du lundi au jeudi),
- de 19 h à 22 h 30 (du lundi au jeudi).

CHOIX DE DATES (4 possibilités)
- du 26 mai au 22 juin (le jour),
- du 23 juin au 15 juillet (le jour),
- du 6 juin au 27 juin (le soir),
- du 28 juin au 19 juillet (le soir).

COÛTS
- Frais d'administration: 45 $
- Ouverture de dossier: 10 $

INSCRIPTION: 16, 17 mai 1983 de 18 h à 20 h 30 (local B-105). **Apportez votre certificat de naissance.**

CONDITION D'ADMISSIONS: Secondaire V complété ou 19 ans d'âge.

NOTE: Les étudiants réguliers de jour (session Hiver 1983) inscrits au collège Édouard-Montpetit ne sont pas admissibles à ces cours.

Pour informations:
Collège Édouard-Montpetit
Service de l'éducation des adultes
945, chemin de Chambly
Longueuil, QC
J4H 3M6
Téléphone: (514) 463-1840

McGill — Éducation permanente

Anglais, langue seconde
Programme intensif spécial d'anglais
du 16 juin au 19 août 1983
du lundi au vendredi de 9h à 15h
225 heures
Coût: 825 $

Conditions d'admission examen de classement les 6, 7, 8 juin 1983.

On ne pourra obtenir le billet d'admission à l'examen qu'après l'inscription.
Prochaine session: 26 septembre au 28 novembre.

Pour de plus amples renseignements:
Département de langues, 392-8301
Pavillon de la Bibliothèque Redpath, Salle 214
adresse postale: 3461, rue McTavish
Montréal, Qué., H3A 1Y1.

VENEZ APPRENDRE
L'ANGLAIS

- ► objectif: communication orale
- ► horaire: deux soirs par semaine, 19h à 21h ou le samedi, 9h à 13h
- ► dates: du 13 juin au 20 août
- ► frais: 125 $

COLLÈGE DAWSON
866-7952

Renseignez-vous aussi sur nos cours intensifs

COURS DE RATTRAPAGE EN MATHÉMATIQUES

I - PRÉPARATION AUX EXAMENS DE FIN D'ANNÉE
Samedi: 9h à 11h ou 11h à 13h

II - SESSIONS D'ÉTÉ
1re: 4 au 17 juillet
2e: 18 au 31 juillet
3e: 8 au 21 août
Lundi à jeudi: 9h30 à 12h

- Acquisition et consolidation de notions de base
- Révision du programme de l'année
- Initiation au programme du niveau supérieur
- Préparation spéciale à l'entrée en SECONDAIRE I et aux examens du Ministère en mathématiques 422 et 522
- Niveau collégial: initiation aux mathématiques 103 et 203

Composez: **933-4347**

C.E.G.E.P. AHUNTSIC
ÉDUCATION AUX ADULTES

SESSION ÉTÉ 1983

INSCRIPTIONS:
25 ET 26 MAI 1983
de 14 h à 18 h 30

DÉBUT DES COURS:
8 juin 1983

Pour renseignements:
(514)
389-6513

L'ÉDUCATION DES ADULTES AU CÉGEP
je m'inscris!

Université de Montréal

PARLER ANGLAIS!

SESSION D'IMMERSION COMPLÈTE AU VERMONT

3 semaines — 3 crédits — 75 heures de cours plus activités socio-culturelles et excursions
Du 3 au 22 juillet 1983 — $1200

Le prix comprend:
— transport aller-retour par autobus, logement en chambre individuelle, nourriture, inscription, scolarité, matériel pédagogique, activités socio-culturelles et excursions.

Une réunion d'information aura lieu pour toutes les personnes intéressées, le mercredi 18 mai à 18 h, à l'adresse suivante:
3333, chemin Queen Mary
Salle 530
Montréal, Québec

Date limite d'inscription et test de classement le mardi 31 mai.

Pour renseignements: 343-7386

Cours de vitrail

COURS D'INTRODUCTION
2 samedis de 9 h à 16 h
ou 4 soirs de 19 h à 22 h
Coût: 60$, matériaux fournis
Nous avons aussi des cours avancés
Permis no 7479750 *Plusieurs sessions disponibles*

L'ATELIER DU VITRAIL
4300, rue Ste-Catherine est
Montréal, Québec Tél.: 255-7646

APPRENEZ EN 4 SEMAINES!
LA TENUE DE LIVRES
(comptabilité pratique enseignée par comptables agréés)
Notre cours comprend:
Le grand livre et les états financiers.

Les cours commencent:	en français	en anglais
JOUR	1er juin	2 juin
SOIR	2 juin	1er juin
SAMEDI	4 juin	aucun

DÉPLIANT GRATUIT

ÉCOLE COMMERCIALE LONDON 733-5217
4950, CH. QUEEN MARY (metro Snowdon) 733-8261
Permis no 749 767 — Montréal et Toronto

METTEZ VOS CONNAISSANCES À L'ÉPREUVE

Participez au Quiz-actualités du jeu questionnaire

«GÉNIES EN HERBE»

À toutes les semaines, une personne chanceuse peut gagner:

L'ATLAS DE LA GÉOGRAPHIE HISTORIQUE DU CANADA DES ÉDITIONS FRANÇAISES

TOUS LES DÉTAILS À LA PAGE Y-12

ARNAUD DUMOND

A la défense de la guitare classique

Luthiste, guitariste et compositeur, lauréat de concours internationaux, Arnaud Dumond fera une brève escale à Montréal, pour donner un seul récital, ce soir, dans l'un des salons de l'hôtel Méridien.

C'est dans le cadre d'une tournée de grandes villes américaines (Chicago, Boston et New York) et de Cuba, que l'artiste originaire de Normandie où il enseigne au conservatoire d'Evreux, a décidé de venir faire connaissance avec le public montréalais.

DENIS LAVOIE

D'abord attiré, jeune, par la guitare flamenco, Dumond a par la suite étudié la guitare classique et remporté quelques grands prix internationaux dont le plus récent, en décembre dernier, au concert-concours international de Tokyo, pour interprètes-compositeurs.

«À mon avis, la guitare ne se comprend pas si on ne comprend pas la région méditerranéenne où elle est née, de dire Dumond. Pour ma part, j'ai eu la chance de débuter avec la guitare flamenco. Mais on ne peut pas faire de flamenco sans vivre dedans».

Le musicien s'est donc tourné vers la guitare classique, sans se limiter pour autant, car il explore toujours les multiples ressources de l'instrument, utilisant par exemple des aiguilles à tricoter, fichées dans les cordes, pour donner une nouvelle raisonnance à la guitare.

«Ce qui m'intéresse, c'est de tout faire dans mon style de guitare classique, précise-t-il. J'interprète donc du Bach, des musiques de la Renaissance (au luth), des oeuvres impresionnistes (Debussy, Ravel), des pièces contemporaines et de mes propres compositions, en récital».

Tout classique qu'il soit, Dumont ne néglige pas pour autant la modernité, s'intéressant même à Jimmi Hendrix, guitariste rock des années 60, même s'il ne veut pas toucher à la guitare électrique. «Ce qui distingue le classique du pop et du rock, c'est que ses derniers envahissent les gens, alors que les gens doivent aller vers le classique», affirme Dumond.

Le musicien, qui rappelle en passant que Louis XIV était un adepte de la guitare, dans sa forme ancienne, compte aujourd'hui consacrer plus de temps aux spectacles. Cette première visite à Montréal, il espère donc qu'elle lui permettra d'établir des contacts pour nous revenir, en spectacle, et comme professeur invité, espère-t-il.

La chicane est prise au Centre d'art de Percé

Placé au centre d'une longue et hargneuse chicane de famille qui semble concerner toute la communauté de Percé, le *Centre d'art de Percé*, réputé pour avoir accueilli nombre d'artistes québécois, risque de voir entacher sa réputation.

DENIS LAVOIE

Un imbroglio juridique, mettant en cause des membres d'une même famille, a en effet entraîné dans une affaire de faillite le Centre d'art de Percé. La directrice du centre, Michèle Tomni, qui a pris la succession de sa mère Suzanne Guité fondatrice du centre, se voit donc aujourd'hui évincée de l'endroit.

Qui plus est, cette dernière apprenait avec stupeur, en lisant LA PRESSE de samedi dernier, qu'on utilisait le nom du *Centre d'art de Percé*, pour inviter les artistes à y exposer leurs oeuvres.

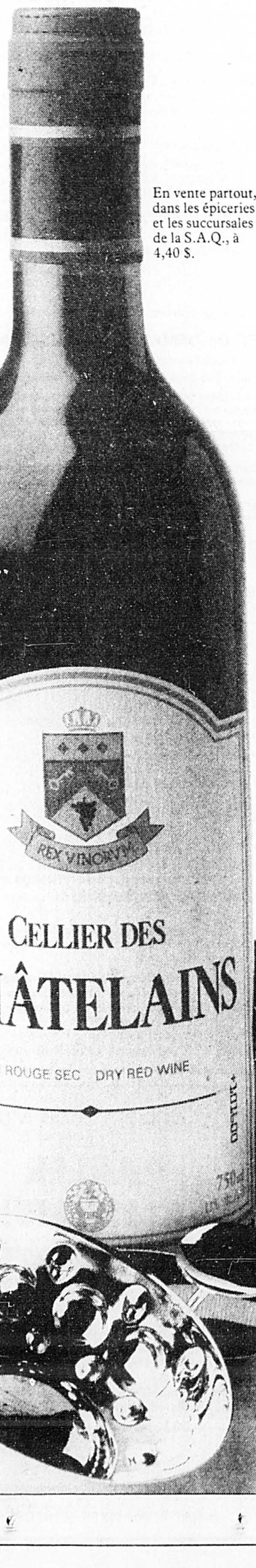
Or, comme le centre est bien connu de nombreux artistes, plusieurs se sont adressés à Michèle Tomni pour savoir ce qui se produisait. Celle-ci a donc voulu faire une mise au point pour préciser que c'est une toute nouvelle administration qui tente de rouvrir les portes de l'établissement.

Le Centre d'art de Percé, dont on célébrait le 25ème anniversaire l'an dernier, fut le premier théâtre d'été à voir le jour au Québec. Des artistes tels Gilles Pelletier et Michèle Rossignol s'y sont produits.

Des ateliers artistiques se greffant au théâtre faisait de l'établissement une sorte de centre culturel. Des personnalités politiques ont visité l'endroit qui s'est ainsi créé une solide réputation.

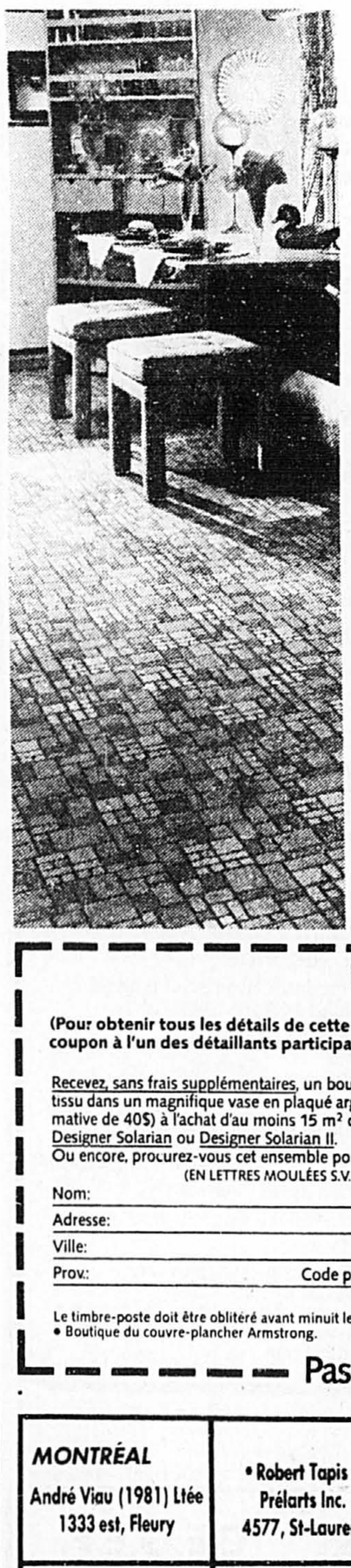
L'avenir du Centre d'art de Percé est cependant des plus incertains, plusieurs actions en justice étant pendantes. La réouverture du centre n'est par ailleurs pas le fait de son conseil d'administration et de ceux qui avaient géré l'établissement jusqu'à ce jour, tient à préciser Michèle Tomni qui mène présentement une bataille juridique pour faire valoir ses droits sur un centre qui a vu le jour et grandi sous les auspices de son père et sa mère, deux artistes peintres.

L'harmonie du goût



En vente partout, dans les épiceries et les succursales de la S.A.Q., à 4,40 $.

CELLIER DES CHÂTELAINS



Couvre-planchers Armstrong

La Grande éclosion d'aubaines Solarian†!

Du 25 avril au 21 mai, économisez jusqu'à 6$ le m²*

Hâtez-vous de profiter de la Grande éclosion d'aubaines chez votre détaillant Armstrong. Jamais autant de couvre-planchers n'ont été offerts à si bas prix. Armstrong fait entrer le soleil dans votre maison en l'éclairant des magnifiques couleurs et motifs des couvre-planchers sans cirage Solarian.

Vous pouvez économiser 6$ le m²* sur le Solarian Supreme, 5$ le m²* sur le Designer Solarian et le Designer Solarian II, 4$ le m²* sur le Premier Sundial† Solarian et le Studio Solarian.

Plus de 95 couleurs et motifs en solde!...

...À des prix plus attirants que jamais! Et tous les Solarian sont recouverts d'une surface Mirabond† sans cirage qui leur conserve un aspect neuf plus longtemps que les couvre-planchers ordinaires de vinyle sans cirage. Ce printemps laissez le soleil entrer pour de bon dans votre maison. Installez-y l'éclat permanent d'un couvre-plancher Solarian.

Hâtez-vous d'en profiter, la Grande éclosion d'aubaines ne dure que le temps des fleurs!

*Ces rabais sont ceux suggérés par le fabricant. Ils peuvent varier d'un détaillant à l'autre et être supérieurs à ceux mentionnés.
†Marque de commerce de Armstrong World Industries Inc. Usager inscrit: Les Industries Mondiales Armstrong Canada Ltée

Une prime tout en fleurs!

(Pour obtenir tous les détails de cette offre, présentez ce coupon à l'un des détaillants participants.)

Recevez, sans frais supplémentaires, un bouquet de roses en tissu dans un magnifique vase en plaqué argent (valeur approximative de 40$) à l'achat d'au moins 15 m² de Solarian Supreme, Designer Solarian ou Designer Solarian II.
Ou encore, procurez-vous cet ensemble pour seulement 19,95$.
(EN LETTRES MOULÉES S.V.P.)

Nom:
Adresse: App. #
Ville:
Prov.: Code postal:

Le timbre-poste doit être oblitéré avant minuit le 27 juin 1983.
• Boutique du couvre-plancher Armstrong.

☐ Je remplis les conditions me permettant de recevoir votre prime. Ci-joint, le reçu de mon achat (effectué entre le 25 avril et le 21 mai) d'au moins 15 m² de l'un des couvre-planchers Solarian ci-haut mentionnés.
☐ Je désire me procurer un vase de roses au prix de 19,95$ (plus taxe s'il y a lieu).
☐ chèque ☐ mandat postal
☐ Visa ☐ MasterCard

Date d'expiration:
N° du compte:
Signature:
Numéro de motif du couvre-plancher Solarian:

Retournez à: L'offre des roses soyeuses d'Armstrong
65 Martin Ross Avenue – Unit 11
Downsview, Ontario M3J 2L6
Allouez 4 à 6 semaines pour la livraison. Code

Armstrong

Qu'il fait bon dans votre maison

Passez sans tarder chez l'un de ces détaillants participants.

MONTRÉAL André Viau (1981) Ltée 1333 est, Fleury	• Robert Tapis & Prélarts Inc. 4577, St-Laurent	BEACONSFIELD • Boxell's Ltd. 453, Beaconsfield	PIERREFONDS • J. R. Lévesque 15520, Ste-Croix	BROSSARD Magasin Charlemagne 5645, Grande-Allée	Tapis Marcil Inc. 294, Notre-Dame	ST-BRUNO Les Tapis Robert McGee Inc. 1445, Montarville
Distributeurs Tapico Ltée 1220 est, Bélanger	• Roy & Fils Ltée 3399 est, Crémazie	DOLLARD-DES-ORMEAUX Tapis Miracle Ltée 4884, rue Sources	ST-LAURENT Tapis Trans-Canada 3475, Côte-Vertu	DEUX-MONTAGNES • Valiquette Ltée 1702, chemin Oka	JOLIETTE Entrepôt Tapis Joliette 380, Antonio-Barrette	ST-CONSTANT Tapis Expert Inc. 6, St-Pierre
• Million Tapis & Tuiles 15 est, Bernard	Tapis André Décor 6565, Hochelaga	DORVAL Consumer Carpet Warehouse 2058, Trans-Canada	ST-LÉONARD Armand Perreault 6390, Chambois	DORION • Loyola Schmidt Ltée 243, Harwood	LONGUEUIL M. TAPIS 3003, chemin Chambly	ST-ISIDORE J. C. Lanctot Inc. 640, St-Régis
• Million Tapis & Tuiles 3424, av. du Parc	Tapis Marcil Inc. 13854 Sherbrooke est.	LASALLE • Couvre Plancher LaSalle Inc. 1110, Dollard	BELOEIL Couvre Plancher Beloeil Inc. 225, Cartier	• P. E. Felx et Fils Inc. 70, Dorion	PINCOURT Tapis Pincourt Inc. 84, 5e Avenue	LAVAL • Million Tapis & Tuiles 175 est, boul. de la Concorde
• Nite Floor and Wall Cov. Ltd. 4910 ouest, Sherbrooke	Tapis Miracle Ltée 5762 ouest, Sherbrooke	• Million Tapis & Tuiles 2019, LaPierre	BOUCHERVILLE Tapis L. Lemonde Inc. 280, Fort-St-Louis	LE GARDEUR • Robert Turcotte Inc. 17, St-Paul	REPENTIGNY Les Tapis Jaban Inc. 231, Brien	